

Brahim Hamek

Ad lemdey TAMAZIYT

Ad lemdey tira n tmaziyt s tlatinit

ⵏⵏ ⵎⵉⵎⵓⵔⵉⵏ ⵜⵉⵎⴰⵣⵉⵢⵜ
ⵏⵏ ⵎⵉⵎⵓⵔⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵢⵜ ⵏ ⵜⵉⵎⴰⵣⵉⵢⵜ

02

aswir wis sin

ⵏⵏⵓⵔⵉⵏ ⵎⵉⵎⵓⵔⵉⵏ ⵏⵏⵓⵔⵉⵏ

المحافظة السامية للأمازيغية
ⵏⵏⵓⵔⵉⵏ ⵎⵉⵎⵓⵔⵉⵏ
ASQAMU UNNIG N TIMMUZTA



Agbur

Tazwart 7

Agemmay : talatinit-taɛrabt 11

Agemmay : talatinit-tifiney 12

I. Tawacult d tmetti

Tanfalit : Ad issiney kra n wawalen 15

Tajerrumt : Ad issiney awal d yimesla i yesea 16

Tanfalit : Ad issiney imɗanen seg 0 yer 999 17

Tajerrumt : Ad lemdey agemmay 18

Tanfalit : Ad issiney imɗanen seg 1 000 yer 999 000 000 19

Tajerrumt : Ad issiney tiyra d tergalin i yellan 20

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 21

Tajerrumt : Ad issiney tisawalin i yellan deg wawalen 22

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 23

Tajerrumt : Ad issiney taggayin n yismawen 24

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 25

Tajerrumt : Ad issiney isem anamay d yisem amazlay 26

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 27

Tajerrumt : Ad issiney tawsit n yisem : Talya n umalay d wunti 28

Tanfalit : Tezdeg 29

Tajerrumt : Tawsit n yisem : Taggayin n umalay d wunti 31

Tanfalit : Asureg 32

Tajerrumt : Tawsit n yisem : Azal n umalay d wunti 34

Tanfalit : Talelt 35

Tajerrumt : Amɗan n yisem : Asuf d usget 37

Tanfalit : Asuref 38

Tajerrumt : Amɗan n yisem : talya n wasuf d usget 40

Tanfalit : Lmeena 41

Tajerrumt : Addad n yisem : ilelli d umaruz 43



Ad lemdey TAMAZIYT Ad lemdey tira n tmaziyt s tlatinit

02 **aswir wis sin**

Ur yettnuz ara لا يباع
Non destiné à la vente

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2021

ISBN : 978-9947-865-69-9

Janvier 2021

Tanfalit : Imawlan	44
Tajerrumt : Addad n yisem : asiley n umaruz	46
Tanfalit : Izerfan n uqic	47
Tajerrumt : Arbib ayan	49
Tanfalit : Tameṭṭut	50
Tajerrumt : Asiley n urbib ayan anemlaway d unamaz	52
Tanfalit : Tagmat	53
Tajerrumt : Arbib anemḍan asmektan d udaran	55
Tanfalit : Inaragen	56
Tajerrumt : Arbib ameskan	58
Tanfalit : Inig	59
Tajerrumt : Amqim	61
Tanfalit : Tiwizi	62
Tajerrumt : Amqim udmawan ilelli	64
Tanfalit : Azemmur d tamsalt n twacult	65
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan abadu	67
Tanfalit : Axeddim d agerruj	68
Tajerrumt : Amqim udmawan ameskan	70
Tanfalit : Tilelli n umeslay tbeddu deg twacult	71
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan	72
Tanfalit : Tilelli isutur-itt yal amidur.	74
Tajerrumt : Awṣil n wayla	76
Tanfalit : Aqbal n wayeḍ	77
Tajerrumt : Amqim n wayla	79
Tanfalit : Axaleḍ d ayan	80
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan d urbib n tiḍent	82
Tanfalit : Astehzi deg uxeddim	83
Tajerrumt : Amyag	85
Tanfalit : Tikki deg tudert tinmettit	86
Tajerrumt : Udmawen n tseftit	88
Tanfalit : Tuṭṭfa n tnebdadt	89
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit tamagnut	91

Tanfalit : Aḥader yef tdawsa	92
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit tarmagnut	94
Tanfalit : Tallalin n yimesni	95
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit n unaḍ	97
Tanfalit : Tixessarín deg yiberdan	98
Tajerrumt : Amyag aḥerfi d umyag asuddim	100
Tanfalit : Aman d uyurar	101
Tajerrumt : Talya n usway, n umyay d uttway	103
Tanfalit : Azal n useklu	104
Tajerrumt : Imataren udmawanen n usway	106
Tanfalit : Nnayer	107
Tajerrumt : Imataren udmawanen n uttway	109
Tanfalit : Timecreḍt	110
Tajerrumt : Imataren udmawanen n umyay	112

II. Awanek azzayri d uylan azzayri

Tanfalit : Asali n usenḡaq	114
Tajerrumt : Afeggag d umatar udmawan	116
Tanfalit : Tagrawla n Lezzayer	117
Tajerrumt : Azal n yimizri	119
Tanfalit : Tizzayrit	120
Tajerrumt : Azal n yimizri ibaw	122
Tanfalit : Tafrant d azref day d ayan	123
Tajerrumt : Azal n “ad + urmir”	125
Tanfalit : Asehbiber yef cci ayelnaw	126
Tajerrumt : Azal n wurmir d “awer + urmir”	128
Tanfalit : Askan yef tayri n uwanek	129
Tajerrumt : Azal n wurmir ussid d wurmir ussid ibaw	131
Tanfalit : Lezzayer	132
Tajerrumt : Azal n “ad + urmir ussid”, “la + urmir ussid”	135
Tanfalit : Taggra yezdin	136
Tajerrumt : Azal n unaḍ aḥerfi	138

Tanfalit : Azref n win i yesean tamulli yer-k	139
Tajerrumt : Azal n unađ ussid d unađ ibaw	141
Tanfalit : Tayelnazri n tidet	142
Tajerrumt : Amayun deg yimizri d yimizri ibaw	144
Tanfalit : Asađuf nnig medden meřra	145
Tajerrumt : Amayun deg wurmir d wurmir ibaw	147
Tanfalit : Aseđdi n læskeř d ayan	148
Tajerrumt : Amayun deg wurmir ussid	150
Tanfalit : Laman	151
Tajerrumt : “d” d “n” n tnila	153
Tanfalit : Igen ayelnaw ayerfan	154
Tajerrumt : Amqim awřil asemmad usrid d urusrid	156
Tanfalit : Tamsetla d temsulta	157
Tajerrumt : Tafyirt taddayt d tefyirt tařerfit	159
Tanfalit : Tadbelt d uyrım	160
Tajerrumt : Tinzay d yimerna	162
Tanfalit : Iba n tedbelt	163
Tajerrumt : Tasyunt n umsentel, n tuqqna, amassay, tibawt	165

Amawal	169
---------------------	-----

Tazwart

Adlis-a yerza aswir wis sin n uselmed n tmaziyt. Aflali n udlis-a yekka-d seg tmuxli n Usqamu Unnig n Timuzya i yekkatén sya d sya, s tezmert i yesea, s tewuurt i d-yeldin, ad yesnèrni tamaziyt, ad tt-iger di tyulin i d-ibanen, ad tt-isix deg tmurt merra. Asegmek gar tewuura i d-yeldin i uselmed n tmaziyt imi i d-yella umtauwa gar Usqamu Unnig n Timuzya ak d Tdukla Tazzayrit n Usegmek “Dgrae”, adlis-a d tasedfert n umtauwa-ya.

Deg tazwara, am wakken d tasuyelt ney d asemsasi yer tmaziyt n udlis “Amhu umiyati bitaqafati Elmuwatanati أمحو أميتي بثقافة المواطنة” i tsemras yakan tdukla-ya ara d-xedmey. Akken i t-seqredcey, ufiy abrid-a ur isawaḍ ara. Tidet kan, ur isuffuy ara, acku tamaziyt ur telli d taerabt; mgaradent deg ugemmay, deg trawalt, deg tesnalxa, deg tseddast, deg ddeqs n wansayen ... Yef waya gix asemsasi i kra n yidrisen kan, ayen-nniḍen rrix-t di tama, dacu ttfex deg yisental yef i d-yewwi i yerzan tizzayrit, tiyerimi. Am wakken atas n yidrisen yeḡḡa-ten wakud, ur ddiin ara d tallit-a deg i nella, suturen-d asitrer-nsen, llan wiyad ur ddiin ara akya d wansayen n Yimaziyen.

Llan kra n yidrisen i d-gix anda tikti tamezwarut tekka-d seg tezraut n turagt n Kahina MEHRAZI d Sahra MOUSSOUNI, ilan azwel “Asumer n udlis ayurbiz n tmaziyt i useggas wis sin n uyerbaz amenzu.” i d-yellan s lmendad-iw deg useggas 2004-2005. Rnu yef waya adlis ayurbiz n tmaziyt n useggas wis 4 n uyerbaz amenzu, aseggas ayurbiz 2013-2014, yella-yi-d d asalel.

D win i iran ad isemres adlis-a dacu s yisekkilen n tfinex ney s wid n taerabt, fkiy-d snat n tfelewiyin deg tazwara n udlis-a, yiwet tsemqabel agemmay n tlatinit d win n taerabt, tayed tsemqabel agemmay n tlatinit d win tfinex, syen d tamsalt n ubeddel n uunuy s wayed. Adlis-a yella day s usekkil n tfinex.

Adlis-a yerza win i yesean kra n tmussni tamatut deg tmaziyt maca yebya ad tt-yesnèrni.

Amahil-a yewwi-d yef tenfalit ak d tjerrumt n tmaziyt. Dswi-s mačči d asissen n kra i yellan d tanfalit ak d tjerrumt, dacu d allal iccaḍen s wacu i yezmer yiwen ad isiweḍ ad inegmek, ad iyer, ad yaru tamaziyt.

Tanfalit

– Deg sa n temsirin timezwura, anelmad ad yissin kra n wawalen, n tinawin, izwilen, ara t-yerren ad ilummez amek i tetteddu tmaziyt, ladxa i wid ur nexdim ara aswir amezwaru. D ussu i wayen i d-yetteddun, send ad yekcem deg tezraut s wallal n udris.

– **Idrisen** : ilmend n unamek, idrisen bḍan yef sin n yihricen.

Ahric amezwaru yewwi-d yef **tuacult d tmetti**, llan 28 n yidrisen : Tezdeg, Asureg, Talelt, Asuref, Lmeena, Dmaulan, Dzerfan n uqcic, Tamettut, Tagmat, Dnaragen, Dnig, Tiwizi, Azemmur d tamsalt n tuacult, Axeddim d agerruj, Tilelli n umeslay tbeddu deg tuacult, Tilelli isutur-itt yal amidur, Aqbal n wayed, Tallalin n yimesni, Tixessarín deg yiberdan, Aman d uxrar, Azal n useklu, Nnayer, Timecreḍt.

Ahric wis sin yewwi-d yef **uwanez azzayri d uylan azzayri**, llan 17 n yidrisen: Asali n usenḡaq, Tagrawla n Lezzayer, Tizzayrit, Tafrant d azref day d ayan, Asehbiyer yef cci ayelnaaw, Askan yef tayri n uwanez, Lezzayer, Taggra yezdin, Azref n win i yesean tamulli yer-k, Tayelnaari n tidet, Asaduḍ nnig medden merra, Aseḍdi n leesker d ayan, Laman, Dgen ayelnaaw ayerfan, Tamsetla d temsulta, Tadbelt d uyrin, Dba n tedbelt.

Dsegran n tenfalit

1. Tanfalit timawt : Tamsirt ad tebdū s tenfalit timawt ara imaggen s umata yef kraḍ n tugniwin i d-yettwafken, anda inelmaden ad eerden ad d-senfalin fell-asent, ayen akk i d-nnan inelmden ad t-yaru uselmad yef tfelewit, ayen wuxur ur sawden ara ad yefk iseqsiyen uselmad i yinelmaden. Yer taggara ad sisemlen ayen i iṣeḥhan i iwulmen asentel di tama, ayen-nniḍen di tama-nniḍen, aselmad ad yili ilmendad kan, ad asen-d-iwehhi abrid, d inelmaden ara igen anect-a, yal tikkelt ilaq ad d-skanayen amek i iwulem asentel ney ur t-iwulem ara. Akka arma wuḍen yer usenfali uxdim, ad t-id-inin, ad t-arun.

2. Tanfalit yuran : Di tazwara ad tili tyuri n udris, gezzu n wawalen ak d tefyar, ak d tririt yef yiseqsiyen. Aselmad ad iselhuuy tamsirt, ad iger iman-is di tifrāt ma yella ur sawden ara yinelmaden. Tis snat, ad tili tyuri n udris s usegzu, anda anelmad ad iyer ad iseqzuu, ney aselmad ad as-yefk iseqsiyen yef wayen i d-yeyra, yef unamek n wawal, n tenfalit, yef tegzi n udris ...

Ar taggara, ad arun tiririyin tuxdimin yef walugen-nsen.

3. Deg usentel yef ara d-arun inelmaden, yezmer uselmad di tazwara ad isutur seg yinelmaden ad d-fken awalén, tifyar yerzan asentel send ad bdun, ney kra n udris ara yilin d lqaleb i usentel; mi i fukken, ad d-yren ayen i yuran, ad d-yili usexti. Tamilt n uselmad ad tedfer tarrayt i yellan di tenfalit timawt.

Tajerrumt

Tamezwarut, ad yelmed d acu i d awal d yimesla i yesea, ad yelmed agemmay d wamek i yemyezwar, tixra d tergalin, tisawalin i yellan deg wawalen.

Eis snat, ad yissin isem : taggayin-is, talxiwin d wazalen n tewsit, n umdan, n waddad. Ad yissin taggayin, talxiwin d tuuriwin n yirbiben. Ad yelmed imqimen merra i yellan di tmaziyt, day udmawen d yimataren udmawanen.

Eis krađ, ad yissin taseftit tamagnut d termagnut, taseftit n unađ, amyag aherfi d umyag asuddim, asuwađ, amyag d uttuwađ, afeggađ; talxa d wazal n yimizri, n yimizri ibaw, n “ad + urmir”, n wurmir d “awer + urmir”, n wurmir ussid d wurmir ussid ibaw, n “ad + urmir ussid”, n “la + urmir ussid”, n unađ aherfi, n unađ ussid d unađ ibaw. Ad yelmed amayun deg yimizri d yimizri ibaw, deg wurmir d wurmir ibaw, deg wurmir ussid. Ad yissin “d” d “n” n tnila.

Taneggarut, ad yissin taggayin n tefyirt taddayt, n tefyirt taherfit ak d tefyirt tuddist, tinzađ d yimerna, tisyunin n umsentel, tisyunin n tuqna, amassađ, tibawt.

Dsegran n tjerrumt, di tazwara tettili-d temsirt s yimediyaten i yelđan d taggayin ara d-yefk uselmed, syen inelmaden ad ten-semmden s yimediyaten-nniđen ara d-fken am wakken i yella lqaleb, ad ten-yaru uselmad yef tfelwit, ad ttwaťfen wid i yeddán d usentel, ad ttwakksen wid i yeffyen i usentel, ad d-yettwasegzu acuxer. S yimediyaten-a ad kecmen yer temsirt d wayen i tt-yerzan, ama d tabadut, ama d asileđ, ama d tasleđt... Ad yili ugzul ara arun inelmaden i uumi ara cfun. Yer taggara, ad d-ilin yiluxma yef temsirt-a neđ yef temsirin i ieddán.

Tugniwin

Tugniwin, amur ameqqran seq-sent, kksey-tent-id seq uzeťta n “Internet”, day seq yiuwes ussid “Focus 500 000 Images”, d inwalen, menuwala yezmer ad tent-isexdem.

Am wakken sxedmex tallalt n usunex “Paint” d “Outil Capture d’ecran” i tigin n kra n tugniwin, day deg ureqqee-nsent akken ad ddunt d usentel.

Amawal

Yer taggara, fkix-d igdazalen n wawalen, i d-yettbinen ur ttwassnen ara ugar, s tefransist. Amawal-a yerza aswir amezwaru ak d wis sin.

agemmay

- talatinit
- tifiney

	talatinit	amedya	ⵜⴰⵍⴰⵜⴰⵏⵉⵜ	ⵝⵉⴳⵉⵏⵉⵢⵓⵏ
1	A a	aman	ⵏ	ⵏⵇⵏ
2	E e	eaned	ⵏ	ⵏⵏⵉⵏ
3	B b	abrid	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏ
4	C c	icciw	ⵇ	ⵇⵇⵇⵏ
5	Č č	učči	ⵇ	ⵝⵇⵇⵏ
6	D d	dadda	ⵏ	ⵏⵏⵏⵏ
7	Đ đ	idđ	E	ⵇE
8	E e	err	ⵝ	ⵝⵝⵝ
9	F f	ferfer	ⵏ	ⵏⵝⵝⵏⵏ
10	G g	agrud	X	ⵏXⵏⵏ
11	H h	ahwawi	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
12	H ħ	ħader	ⵏ	ⵏⵏⵏⵏ
13	I i	isir	ⵇ	ⵇⵝⵇⵏ
14	J j	tujyimt	I	ⵝⵝⵝⵏⵏ
15	Ĝ ĝ	tajeĝĝigt	X	ⵝⵝⵝⵏⵏ
16	K k	akal	ⵏ	ⵏⵏⵏ
17	L l	iles	ⵏ	ⵇⵏⵏⵏ
18	M m	tamurt	ⵇ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
19	N n	tanalt	I	ⵝⵝⵝⵏⵏ
20	O o	O2 : oksijan	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
21	P p	Pari	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
22	Y y	iyimi	ⵝ	ⵇⵝⵇⵏⵏ
23	Q q	tisiqqest	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
24	R r	tarewla	O	ⵝⵝⵝⵏⵏ
25	Ř ř	řruħ	Q	QQⵏⵏ
26	S s	ssif	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
27	Š š	ššif	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
28	T t	tamemt	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
29	Ṭ ṭ	titt	E	ⵇⵇⵇⵏⵏ
30	U u	udi	ⵝ	ⵝⵝⵝ
31	V v	Vivaldi	Δ	ΔⵇΔⵏⵏ
32	W w	awal	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
33	X x	ixef	X	ⵇXⵏⵏ
34	Y y	ayyur	ⵝ	ⵝⵝⵝⵏⵏ
35	Z z	izem	ⵝ	ⵇⵝⵇⵏⵏ
36	Ž ž	ižmi	ⵝ	ⵇⵝⵇⵏⵏ

agemmay

- talatinit
- taɛrabt

	Asekkil n tlatinit		Asekkil n taɛrabt	
1	A a	afus	أفوس	أ - ا
2	Ɛ ε	eiwen	عنوان	ع
3	B b	baba	بابا	ب
4	C c	amcic	أمشش	ش
5	Č č	ečč	آپن	پن
6	D d	adrar	أدرار	د
7	Ɖ ɖ	aɖar	أضار	ض
8	E e	els	ألس	آ
9	F f	ifer	إفار	ف
10	G g	argaz	أرفاز	ق
11	H h	ih	إه	ه
12	Ĥ ĥ	iĥemmel	إحآمال	ح
13	I i	imi	إمى	إ - ئ - ي
14	J j	ajenwi	أجانوى	ج
15	Ǧ ǧ	eǧǧ	آچ	چ
16	K k	tukksa	توكسا	ك - ك
17	L l	tilelli	تلالى	ل
18	M m	mmi	مى	م
19	N n	ini	إنى	ن
20	O o	O ₂ : oksijan	ؤكسجان	ؤ
21	P p	Pari	پارى	پ
22	Ƴ ƴ	ayrum	أغروم	غ
23	Q q	qqim	قنم	ق
24	R r	rwi	روى	ر
25	Ɲ ɽ	ɽwu	روؤ	ر
26	S s	sserr	سآر	س
27	Ş ş	şşerr	صآر	ص
28	T t	tamellalt	تامآلات	ت
29	Ƨ Ƨ	tameɽɽut	تامآطوت	ط
30	U u	udem	ؤدام	ؤ
31	V v	Vivaldi	ڤنڤالدى	ڤ
32	W w	ulawen	ؤلاوان	و
33	X x	wexxer	وأخار	خ
34	Y y	ayla	أىلا	ي - ي
35	Z z	izi	إزى	ز
36	Ƶ ƶ	izi	إزى	ز

I. Tawacult d tmetti

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n wawalen.

					
argaz	tameɛttut	argaz d tmeɛttut	snat n tlawin	agrud	igerdan
					
D taɛtumaɛict.	D tiɛtumaɛicin.	D tatteffaɛt.	D titteffaɛhin.	D tifirest.	D tifiras.
					
Wa d izem.	Wi d izmawen.	Wa d amcic.	Wi d imcac.	Ta d tizimert.	Ti d tizamarin.
				 !!!	 !!!
tayenɣawt-a	tiyenɣawin-a	taɛessult-ihin	tiɛessulin-ihin	afenɣal-nni	ifenɣalen-nni
					
Inu ddabex-a	Inek uxxam-a.	Inem temrilt-a.	Ines uselkim-a.	Nsent usira-ya.	Nsen tkerɛust-a.
					
Ittett.	Tsess.	Tettaru.	Qqarent.	Tturaren.	Tteddun.

Tajerrumt

Awal

Ad issiney awal d yimesla i yesæa.

Tettaru.	D argaz.	Wa d izem.	Ines ddabex-a.
Tettaru.	tettaru	tet ta ru	3 n yimesla 1 n wawal
D argaz.	d	d	1 n yimesli
	argaz	ar gaz	2 n yimesla
Wa d izem.	wa	wa	1 n yimesli
	d	d	1 n yimesli
	izem	i zem	2 n yimesla
Ines ddabex-a.	ines	i nes	2 n yimesla
	ddabex	dda bex	2 n yimesla
	-a	a	1 n yimesli

Ad cfuy.

- Awal d yiwen n yimesli ney d agraw n yimesla i yesæan anamek.
- tettaru, d, argaz, wa, d, izem, ines, dabbex, -a : d awalen.

1. Ad qqney imesla, ad d-suffey awalen.

ar		meṭ		tut
ta		gaz		dan
a		ger		ḡal
i		fen		ren.
Ttu		ra		

2. Ad qqney yal taggayt yer wachal n wawalen i tesæa.

argaz d tmeṭtut	1 n wawal
tayenḡawt-a	2 n wawalen
tatteffaḡt	3 n wawalen
D tifirest.	4 n wawalen
Nsen snat n tlawin-a.	5 n wawalen
Wi d izmawen.	
Nsen temrilt-a.	
Ines uxxam-a.	

Tanfalit

Ad waliy, ad d-yrey : Ad issiney imḡanen seg 0 yer 999.

	amalay/unti		amalay/unti
0	waru	10	mraw/ mrawt
1	yiwen, yan /yiwet, yat	11	mraw d yan/mrawt d yat
2	sin/ snat	12	mraw d sin/mrawt d snat
3	kraḡ/ kraḡt	13	mraw d kraḡ/mrawt d kraḡt
4	kuz/ kuḡt	14	mraw d kuz/mrawt d kuḡt
5	semmus/ semmust	15	mraw d semmus/mrawt d semmust
6	sḡis/ sḡist	16	mraw d sḡis/mrawt d sḡist
7	sa/ sat	17	mraw d sa/mrawt d sat
8	ṭam/ ṭamt	18	mraw d ṭam/mrawt d ṭamt
9	tza/ tḡat	19	mraw d tza/mrawt d tḡat
		20	snat tmerwin
		21	snat tmerwin d yan/ yat
		22	snat tmerwin d sin/ snat
		30	kraḡt tmerwin
		40	kuḡt tmerwin
		50	semmust tmerwin
		60	sḡist tmerwin
		70	sat tmerwin
		80	ṭamt tmerwin
		90	tḡat tmerwin

	amalay/unti		amalay/unti
100	tawinest	120	tawinest d snat tmerwin
101	tawinest d yan/ yat	121	tawinest d snat tmerwin d yan/ yat
102	tawinest d sin/ snat	122	tawinest d snat tmerwin d sin/ snat
...		123	tawinest d snat tmerwin d kraḡ/ kraḡt
110	tawinest d mraw/ mrawt	...	
111	tawinest d mraw yan	200	snat twinas
112	tawinest d mraw sin	300	kraḡt twinas

Tajerrumt

Asekkil

Ad lemdey agemmay, ad waliy isekkilen i yellan deg kra n wawalen.

yiwen, sin, semmus

yiwen	y	5 n yisekkilen
	i	
	w	
	e	
	n	
sin	s	3 n yisekkilen
	i	
	n	
semmus	s	6 n yisekkilen
	e	
	m	
	m	
	u	
	s	

Ad cfuy.

- Asekkil d unuy i sexdamey akken ad aruy imesli ney agraw n yimesla.
- Agemmay d agraw n yisekkilen. Agemmay n tmaziyt alatini yesea 33 n yisekkilen ak d krađ-nniđen (o, p, v) i nsemras mi ara naru kra n yismawen ibeřranien, n tussna ney izamulen n tekrurt.

Ad lemdey agemmay n tmaziyt.

- Isekkilen imezzyanen :

a	ε	b	c	č	d	đ	e	f	g
[a/ayra]	[εa]	[ba]	[ca]	[yeč]	[da]	[đar]	ilem	[fa]	[ga]
h	ħ	i	j	ǧ	k	l	m	n	o
[ha]	[ħa]	[i/iyri]	[ja]	[yeǧ]	[ka]	[la]	[ma]	[na]	[o]
p	ɣ	q	r	ř	s	š	t	ţ	u
[pa]	[ya]	[qa]	[ra]	[řar]	[sa]	[šar]	[ta]	[ţar]	[u/uyrı]
v	w	x	y	z	ž				
[va]	[wa]	[xa]	[ya]	[za]	[žar]				

- Isekkilen imeqqranen : A ε B C Č D Đ E F G H Ĩ I J Ğ K L M N O P Ƴ Q R Ř S Š T Ţ U V W X Y Z Ž

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney imđanen seg 1 000 yer 999 000 000.

1000	agim
2000	sin igiman
10 000	mraw igiman
20 000	snat tmerwin igiman
46 789	kuřt tmerwin sđis igiman d sat twinas d řamt tmerwin d řa
100 000	tawinest igiman
200 000	snat twinas igiman
523 478	semmust twinas snat tmerwin krađ igiman d kuřt twinas d sat tmerwin d řam
1 000 000	amelyun
2 000 000	sin imelyan
3 000 000	krađ imelyan
3 211 659	krađ imelyan d snat twinas mraw yan igiman d sđist twinas d semmust tmerwin d řa

Ad waliy, ad yrey izwilen-a:

68
126
379
450
123 567
569 872 314

Tajerrumt

Tiyri d tergalit

Ad issiney tiyra d tergalin i yellan.

yiwen sin kraḍ kuz semmus
sḍis sa ṭam tza mraw

	tiyra	tirgalin
yiwen	i, e	y, w, n
sin	i	s, n
kraḍ	a	k, r, ḍ
kuz	u	k, z
semmus	e, u	s, m, m, s
sḍis	i	s, ḍ, s
sa	a	s
ṭam	a	t, m
tza	a	t, z
mraw	a	m, r, w

Ad cfuy.

- Agemmay n tmaziyt yesea 5 n teyra : a, e, i, o, u.
- Agemmay n tmaziyt yesea 31 n tergalin : ε, b, c, č, d, ḍ, f, g, h, ḥ, j, ğ, k, l, m, n, p, ḡ, q, r, ř, s, š, t, ț, v, w, x, y, z, ž.
- Tiyri tettwasusray iman-is : a, e, i, o, u. Targalt ur tettwasusray ara iman-is, akken ad tt-id-susray, ad as-rnuḡ tiyri, dya ad tuḡal d tasawalt : ma, sa, , si, bu, da, ea, ya, qi ...

Ad as-zziy s yimru azegzaw i yal tiyri, s yimru aberkan i yal targalt deg yal awal.

tiyra/ tirgalin										tiyra/tirgalin									
t	a	k	e	ř	ř	u	s	t		t	t	e	d	d	u	n	t		
a	s	i	r	a						q	q	a	r	e	n	t			
a	s	e	l	k	i	m				y	e	t	t	a	r	u			
i	m	c	a	c						i	s	e	s	s					
t	i	z	a	m	a	r	i	n	t	a	t	t	e	f	f	a	ḥ	t	

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Lezzayer d tamurt-iw taezizt.



Lezzayer d ul n tegrawliwin.



Asenḡaq d azamul n timument-nney.



Lezzayer d aylan ameqqran n tlelli.



Lezzayer d akal n lyella.



Lezzayer, d tazayrit, n Yizzayriyen merḡa.

Tajerrumt

Tasawalt = tuntiqt

Ad issiney tisawalin i yellan deg wawalen.

akal aylan tawinest
agim tilelli

akal	a	2 n tsawalin
	kal	
aylan	ay	2 n tsawalin
	lan	
tawinest	ta	4 n tsawalin
	wi	
	nes	
	t ^e	
agim	a	2 n tsawalin
	gim	
tilelli	ti	3 n tsawalin
	lel	
	li	

Ad cfuy.

- TiƳri tezmer ad tili d tasawalt deg tazwara n wawal.
- Deg tlemmast ney deg taggara n wawal tiƳri trennu yer terƳalt ney yer snat n terƳalin akken ad d-teffey tsawalt.

Ad sukkey ajerriɗ gar tsawalin n yal awal. Amedya : ar/gaz, ir/ga/zen ...

tiyenƳawin	titteffahin	Izzayriyen
snat	lyella	timrilin
ixxamen	meɳra	nsen
yettaru	tturarent	qqaren
Lezzayer	tamurt	tæzizt
ul	tigrawliwin	timunent
asenƳaq	azamul	ameqqran

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Lezzayer d tagduda tamagdayt tayerfant.



Tamaziɣt ak d tæɳabt d tutlayin n Lezzayer.



Tineslemt d ddin n uwanek azzayri.



Tamestant tayerimt tetteg aɳas n yigiten ilsanen.



Iyalen n laman xedmen akken ad tili talwit di tmurt.



Igen ayelnaw isehbibir yef tliisa n Lezzayer.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney taggayin n yismawen.

- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki ...
- agrud, argaz, tameɛttut, Maziɣ, Yuba, Diliya ...
- tasarut, tafelwit, adlis, aɣrum, ayefki, aksum...
- yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun ...
- Lezzayer, Lmeɣruk, Tunes, Libya, Mali, Niđer ...
- Sumam, Lala Xdiđa, Tigejda, Akfadu, Guraya ...
- tugdut, tilelli, timument, isey, tirugza, lɛɣma ...

izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki	D ismawen n yiwersiwen
agrud, argaz, tameɛttut, Maziɣ, Yuba, Diliya	D ismawen n yimdanen
tasarut, tafelwit, adlis, aɣrum, ayefki, aksum	D ismawen n tyawsiwin
yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun	D ismawen n yimdanen
Lezzayer, Lmeɣruk, Tunes, Libya, Mali, Niđer	D ismawen n tmura
Sumam, Lala Xdiđa, Tigejda, Akfadu, Guraya	D ismawen n yidgan
tugdut, tilelli, timument, isey, tirugza, lɛɣma	D ismawen n tektiwin...

Ad cfuy.

- Isem, d awal i nettsemmi i umdan, i uyersiwn ney i tyawsa...

Ad qqney yal isem d taggayt-is.

Marikan, Lalmany	D ismawen n temdinin
Massensen, Maziɣ	D ismawen n tuddar
Idurar n Babuɣ, Akfadu	D ismawen n tyawsiwin
tagida, tafelwit, lemri	D ismawen n tekta
Tayerdayt, Tubiret	D ismawen n yidgan
inisi, ikerri	D ismawen n yisekla
takeɣrust, tafɛdist	D ismawen n yiwersiwen
mraw, sin igiman	D ismawen n tmura
takeɣmust, taččinat	D ismawen n wallalen
Tazrut, Tawrirt	D ismawen n yiyemmayen
tayri, tahuski	D ismawen n yimdanen
zɣudiya, lbaɛaɛa	D ismawen n yimdanen
tazdayt, tazemmurt	D ismawen n yigumma

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey: Ad issiney kra n tinawin.



Yettwaxdem-d usaɣuf akken ad isehbiber yef yiyrimen meɣra.



Ilemziyen d ul n lebni n tmurt.



Aqeddec yef uylan d ayan n yal ayrim.



Tayelnazri, tsutur asemwata gar yiyrimen.



Isefk yiwen ad iqader lawan n uxeddim.



Ilaq ad nwexxer yef udeyyee deg tyulin meɣra.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney isem anamay d yisem amazlay.

- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki...
agrud, argaz, tameṭṭut, tasarut, tafelwit...
anegmires, alug, adlis, aynib, ayrum, ayefki, aksum...
yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun...
tugdut, tilelli, timunent, awanek, isey, tirugza...
- Lezzayer, Lmeṣruk, Tunes, Libya, Mali, Niġer, Azzayri, Ameṣruki, Aṣrab...
Bgayet, Tizi-Wezzu, Tubiret, Tbatnet, Tayerdajt...
Sumam, Lala Xdiġa, Tigejda, Akfadu, Guraya, Tamguṭ...
Maziṯ, Yuba, Diliya, Taninna, Tiziri, ...
- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki, agrud, argaz, tameṭṭut, ayrum, ayefki, aksum, tasarut, tafelwit, anegmires, alug, adlis, aynib, yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun, tugdut, tilelli, timunent, awanek, isey, tirugza : awalen-a d ismawen inumay. Yal isem yerza taggayt akken tella. Amedya : amcic, isem-is « amcic », d isem n taggayt meṣṣa, akken yebṯu yili, d aberkan neṯ d awray... d ayezzfan neṯ d awezzlan... d aṯuqtan neṯ d amuḍeif...
- Lezzayer, Lmeṣruk, Tunes, Libya, Mali, Niġer, Azzayri, Ameṣruki, Aṣrab, Bgayet, Tizi-Wezzu, Tubiret, Tbatnet, Tayerdajt, Sumam, Lala Xdiġa, Tigejda, Akfadu, Guraya, Tamguṭ, Maziṯ, Yuba, Diliya, Taninna, Tiziri : awalen-a d ismawen imazlayen. Yal isem yerza yiwet n tayunt. D isem i nettakk i kra n umdan, n tmurt, n temdint, n taddart, n wadeg, n wasif, n udrar, n yiger... Ibeddu s usekkil ameqqran.

Ad cfuy.

- Isem anamay yerza taggayt. Md. afus, amdan, izimer, timunent.
- Isem amazlay yerza tayunt. Ad aruṯ asekkil ameqqran di tazwara-s. Md. Lezzayer, Weḥran, Takfarinas.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-segzuy.

Isem anamay	isem amazlay
asengaq	ayrum
Azzayri	igen
aqrab	izimer
	Fransa
	tamurt
	Ḥennaba

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Asimes n twennaḍt d amihi yef kra yeddren.



Yal aseggas, times tettett d imelyan n yisekla.



Tuddar negrent acku xuṣṣen ttawilat n tudert.



Lluzinat sekkren acku ixeddamen ur d-ttfarasen ara.



Izzayriyen regglen yer beṣṣa acku eyan di ddel.



Tadamsa tazzayrit tbedd yef lpiṯrul d tiṯin si beṣṣa.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Talya n umalay d wunti.

- agenduz, aɛudiw, azgar, aqelwac...
iḥiqel, iles, iyēs, iyimi...
ugel, ul, udem, urif...
baba, gma, jeddi, xali, laẓ, fad, seksu...
- tagenduzt, taɛudiwt, tafunast, tameyɾa...
tili, tidet, times, tignewt...
turet, tuymest, tuffya, tukksa...
yemma, welma, xalti, ɛemti, lbumba, lbala, lamba...

- agenduz, aɛudiw, azgar, aqelwac, iḥiqel, iles, iyēs, iyimi, ugel, ul, udem, urif, baba, gma, jeddi, xali, laẓ, fad, seksu : awalen-a d ismawen imalayen. Llan wid i ibeddun s teyri « a, i, u », am wakken llan wid i ibeddun s tergalt i nettsemmi i uwtem ney i kra-nniḍen.

- tagenduzt, taɛudiwt, tafunast, tameyɾa, tili, tidet, times, tignewt, turet, tuymest, tuffya, tukksa, yemma, weltma, xalti, ɛemti : awalen-a d ismawen untiyen. Llan wid i ibeddun s « ta, ti, tu », am wakken llan wid i ibeddun s tergalt dacu tfakan s « a », ak d yismawen i yerzan tawtemt.

Ad cfuy.

- Tawsit tebḍa yef umalay d wunti.
- Isem amalay ibeddu s teyri ney s tergalt. Md. afus, izimer, ul, jeddi.
- Isem unti ibeddu s « t », kra beddun s tergalt rzan isem n kra n tewtemt, kra-nniḍen beddun s tergalt, tfakan s “a”. Md. tagenduzt, times, yemma, lamba.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-segzuy.

Isem amalay	isem unti
lqelea	tiymert
Tazzayrit	lǧehd
tassarut	aɛebbud
nanna	ɛemmi
tasarut	iyil
	urar
	Tunes

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tezdeg

Tekker-d Huska tufat, tsared, telsa iselsa-s izedganen, tcebbeḥ iman-is, tewwi abrid-is yer uyerbaz. Mi i tekcem yer tneyrit, teddem-d tifert tura fell-as, dacu ur as-yehwi ara wayen i tura, tecceḍ, terra tifert-nni di tama, dya teyli-yas yer lqaɛa; tban-d tefqee, am wakken tdeyyer-itt. Iwala-tt-id uselmad-is, yusa-d yer-s, isuter seg-s ad tt-teddem, syen iga-d tamsirt yef tezdeg.

Yenna-yasen : “ Tezdeg ur terzi ara kan amdan s timmad-is, tafekka-s d yiselsa-s, maca terza akk adeg anda yettili. Yef waya yewwi-d ad nḥader yef twennaḍt anda nettidir, yef uyerbaz-nney ak d wayen akk i yas-d-yezzin; yef yiberdan, yef sbitarat, yef yinurar, yef lkiran, atg.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ayurbiz”, sb. 62.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Taggayin n umalay d wunti.

- agenduz, aëudiw, aqcic, amyar, ayaziđ, aëeqqa, ayenğa...
 - tagenduzt, taëudiwt, taqcict, tamyar, tayaziđt, taëeqqayt, tayenğawt...
 - azgar, argaz, izem, ikerri, aqelwac, ihıqel, xali, emmi, zizi/dadda...
 - tafunast, tameđtut, tasedda, tixsi, tayatt, tasekkurt, xalti, emti, nanna...
 - dđin, zzin, lein, dduđ, lqaleb, leqşer, imi, ayyur, acifluř...
 - lqaea, lbumba, lamba, lkarta, tameyra, tili, tidet, tilizri, tignewt, tađsa...
- agenduz ~ tagenduzt, aëudiw ~ taëudiwt, aqcic ~ taqcict, amyar ~ tamyar, ayaziđ ~ tayaziđt, aëeqqa ~ taëeqqayt, ayenğa ~ tayenğawt : ismawen untiyen kkan-d seg yimalayen i wumi nerna « t—t/yt/wt ».
 - azgar ~ tafunast, argaz ~ tameđtut, izem ~ tasedda, ikerri ~ tixsi, aqelwac ~ tayatt, ihıqel ~ tasekkurt, xali ~ xalti, emmi ~ emti, zizi/dadda ~ nanna : Ismawen untiyen ur edilen ara d yimalayen.
 - dđin, zzin, lein, dduđ, lqaleb, leqşer, imi, ayyur, acifluř : ur sein ara unti.
 - lqaea, lbumba, lamba, lkarta, tameyra, tili, tidet, tilizri, tignewt, tađsa : ur sein ara amalay.

Ad cfuy.

- Kra n yismawen untiyen kkan-d seg umalay i wumi nerna « t » deg tazwara, ak d « t », « yt » ney « wt » yer taggara.
Md. agenduz → tagenduzt, aëeqqa → taëeqqayt, ayenğa → tayenğawt.
- Kra n yismawen untiyen mgaraden d umalay deg yifeggagen-nsen.
Md. azgar ~ tafunast, baba ~ yemma.
- Kra n yismawen d imalayen, ur sein ara unti. Md. dđin, ayyur.
- Kra n yismawen d untiyen, ur sein ara amalay. Md. lqaea, times.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-fkey tawsit-nniđen ma yesea-tt.

Yella umalay d wunti.	Yella umalay kan.	Yella wunti kan.
afus ~	tamda ~	taewint ~
aqerruy ~	tuccent ~	iyed ~
ilef ~	tibekkit ~	seksu ~
iyi ~	lmus ~	ikkil ~

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ Huska (seg : **tahuski** : ccbađa) : D isem n teqcict.
- ✓ tufat (**tufat/tufat, tufatin/tufatin**) : Şşbeđ.
- ✓ aselsu (**aselsu/uselsu, iselsa/yiselsa**, seg umyag : **els**) : Lqecc.
- ✓ ayerbaz (**ayerbaz/uyerbaz, iyerbazen/yiyerbazen**) : Lakul.
- ✓ tineyrit (**tineyrit/tneyrit, tineyriyin/tneyriyin**, seg umyag : **yer**) : D tazeqqa anda i qqaren.
- ✓ tifert (**tifert/tfert, tifrın/tefrın**) : Tawriqt.
- ✓ tafekka (**tafekka/tefekka, tifekkiwin/tefekkiwin**) : Lğessa.
- ✓ tawennađt (**tawennađt/twennađt, tiwennađin/twennađin**) : D adeg anda i yettidir yiwen.
- ✓ anrar (**anrar/unrar, inurar/yinurar**, seg umyag : **urar**) : D adeg anda i tturaren.

Ad gzuy ađris.

1. Bder-d d acu i texdem Huska ?
2. Bder-d d acu i yexdem uselmad ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Ačal n yimdanen i yellan deg tugna tamezwarut ?
- ✚ Ačal n yiđudan i yellan deg tugna tis snat ?
- ✚ Ačal n yisekkilen i yellan deg wawal “tafekka” ?
- ✚ Anti i d tiyra, anti i d tirgalin deg wawal “iyerbazen” ?
- ✚ Ačal n teyra i yellan di tmaziyt ?
- ✚ Kkes-d seg uđris amedya i yal tiyri ?
- ✚ Ačal n tsawalin i yellan deg yal awal : tekker, tama, izedganen ?

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asureg

Yilas yesmar-d aqrab-is, yetnadi yef udlis-is, iqelleb merɣa dduzan-is, ur t-yufi ara, yerna azekka-nni yesɛa akayad, ilaq ad iheyi iman-is ugar; yeqqim iħar.

Tekcem-d uletma-s Dilya, tenna-yas : “ D acu i tetnadiɗ a gma ? ”

Yenna-yas : “ D adlis-iw, adlis-iw ur zriy anda-t ? ”

Dilya : “ Anwa, winna n umezruy d trakalt ? ”

Yilas : “ Ih, d winna, anda-t ? ”

Dilya : “ Atan yur-i, deg texxamt-iw, qqarey seg-s, a gma ezizen.”

Yilas : “ Anwa i am-id-innan ad t-tedmed ? ”

Dilya : “ Nniy-as i yemma acku keč ulac-ik zgelli, day ur d-ukiy ara mi i d-tkecmed akken ad ak-iniy. Suref-iyi kan. ”

Jeddi-tsen : “ A tarwa, ilaq ad temɛawanen gar-awen, win i yessnen kra ad t-iskan i wayeɗ, ur ilaq ara ad ibxel yiwen yef wayeɗ, dacu kan win i yuħwaġen tayawsa ur ilaq ara ad tt-yeddem uqbel ad tt-isuter i bab-is. ”

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ asureg (asureg/usureg, isurag/yisurag) : Aserreħ.
- ✓ Yilas (seg : ayilas : D ayersiw) : D isem n uqcic.
- ✓ aqrab (aqrab/uqrab, iqraben/yiqraben) : D allal deg wacu i ttawin idlisen, izmamen, atg.
- ✓ adlis (adlis/udlis, idlisen/yidlisen) : Taktubt.
- ✓ akayad (akayad/ukayad, ikayaden/yikayaden, seg umyag : kyed : sɛeddi) : Deg uyerbaz, d imi ara yesɛeddi yiwen taɛrabt, tusnakt, tafransist, tamaziyt, amezruy, tarakalt, atg.
- ✓ tayawsa (tayawsa/tyawsa, tiyawsiwin/tyawsiwin) : Lħaġa.

Ad gzuy aɗris.

1. Bder-d d acu i yuyen Yilas ?
2. Bder-d d acu i tenna Dilya i Yilas ?
3. Bder-d d acu i yenna ujeddit i Dilya d Yilas ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg tefyirt-a, anwi ? Yilas yesmar-d aqrab-is.
- ✚ Aħal n tseddarin i yellan deg uɗris, anti ?
- ✚ Aħal n tefyar i yellan deg tseddarɗ tamezwarut ?
- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg tseddarɗ tis snat ?
- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg uɗris merɣa ?

Tajerrumt

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Azal n umalay d wunti.

- tawsa, adrim, tayma ...
- amcic ~ tamcict, aqcic ~ taqcict ...
- agelzim ~ tagelzimt, ifri ~ tifrit ...
- ameccac ~ tameccact, awwur ~ tawwurt, iseyli ~ tiseylit ...
- axxam ~ taxxamt, azemmur ~ tazemmurt ...
- argaz ~ targazt, inzaren ~ tinzarin, aceččuyt ~ taceččuyt, amellal ~ tamellalt, ameslay ~ tameslayt, adari ~ tadarit ...
- tawsa, adrim, tayma : amalay d wunti, d ticrađ n tjerrumt kan.
- amcic ~ tamcict, aqcic ~ taqcict : d amqabal awtem ~ tawtemt.
- tagelzimt « d agelzim amecčuh », tifrit « d ifri amecčuh ». ameccac « d tameccact tameqqrant », awwur « d tawwurt tameqqrant », iseyli « d tiseylit tameqqrant. »
- taxxamt « d yiwet n tayunt deg uxxam », tazemmurt « d aseklun uzemmur », azemmur « d isekla n uzemmur d yiēeqqayen n uzemmur ».
- targazt « d argaz amzun d tameččut », amecčut « d tameččut amzun d argaz ». tinzarin « d inzaren n leali », taceččuyt « d aceččuy n leali, d timgeđt », amellal « d ini amellal » ~ tamellalt « d tamellalt i nettett », ameslay « d awalen » ~ tameslayt « d tutlayt », tadarit « d amkan i iseqfen » ~ adari « d tiyimit deg tadarit ».

Ad cfuy.

Amqabal amalay unti yezmer ad yili yeqqen kan yer tjerrumt ney ad d-yeglu s yinumak yemgaraden.

Ad d-fkey ismawen i yesan amalay d wunti yef wakka llan yinumak-nsen.

amalay	unti	anamek
.....	D ticređt n tjerrumt kan.
.....	D amqabal awtem ~ tawtemt.
.....	Amalay d agraw ~ unti d tayunt.
.....	Unti d asemzi n umalay.
.....	Amalay d asemyer n wunti.
.....	Amalay d anamek ~ unti d anamek-nniđen.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Talelt

Ass-a, d ass aneggaru n yimalas, d sed, d ass n usgunfu, ulac ayezbaz d uxeddim; iēeggalen n twacult yal tikkelt ttemyigiren-d merřa yer uxxam, ttqessiren, ttemyehdaren, ttemeawanen day ferrun lecyal-nsen.

Ass-a, yufrar-d, d amulli n ujeddit-nsen, dya myuttafen afus deg ufus akken ad t-sfuglen, ad sferřen jeddi-tsen.

Yekker-d ubabat yenna-d : “ Nek ad eiwney yemma-twen akken ad d-nseww imensi day ad d-nexdem taħnunt n unguł d yizmi. ”

Frawsen : “ Nek d Twasna ad nseyyeq axxam day ad t-ncebbeh s tcutfin, s tjeđđigin, s tafatin, akken ad ittfeđđiđ. ”

Ili : “ Nek ad ruhey ad as-d-ayey asefk i twalam iwulem. ”

Ikker-d umazuz, Yufrar, yuli yef yirebbi n baba-s, yenna : “ Ba ba, i nek ! ”

Tnetteq-d tyemmat, tenna-yas : “ Keč a mmi mezziyed, dacu ar ticki ad as-tefkeđ i jeddi-k asefk-is. ”

Yeđsa-d umezzyan-nsen, syen yuyal ad yurar s taeljin-is.

Ameskar

Ad gzuw awalen i yellan deg uđris.

- ✓ imalas (**imalas/yimalas, imulas/yimulas**) : Ddurt.
- ✓ sed (**acer** : lhedd, **arim** : letnayan, **aram**: tlata, **ahad**: larebea, **amhad** : lexmis, **sem** : lğemea, **sed** : ssebt) : D ass wis sa n yimalas.
- ✓ yufrar-d (**ad yifrir, ufrarey/yufrar, ur yufrar, yettifrir**). : Iban-d, yeflali-d nnig n wiyad.
- ✓ ad sfuglen (**ad yesfugel, sfugley/yesfugel, ur yesfugel ara, yesfugul**). : Ad d-smektin ayen i yedran.
- ✓ angul (**angul/ungul, ingulen/yingulen**) : Agađu.
- ✓ asefk (**asefk/usefk, isefkan/yisefkan**, seg umyag : **efk**) : D ayen ara tbuddeđ, ara tefkeđ i yiwen.

Ad gzuw ađris.

1. Bder-d d acu i iderrun deg wass n sed ?
2. Bder-d d acu i d-nnan ieggalen n twacult ass-a n sed ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d ismawen i yellan deg tseđđart tamezwarut ?
- ✚ Kkes-d ismawen inumay i yellan deg tseđđart tis snat ?
- ✚ Kkes-d ismawen imazlayen i yellan deg tseđđart tis snat ?

Tajerrumt

Isem

Ad issiney amđan n yisem : Asuf d usget.

- Yettrebbi **aqjun**. Yettrebbi **iqjan**.
Igmer-d **ilef** deg yiger-is. Igmer-d **ilfan** deg yiger-is.
Yefres **tazemmurt**. Yefres **tizemrin**...
- yiwen n **uwtul** sin/krađ/ kuz... n **yiwtal**
yiwet n **temciet** mraw n **temcac**...
- yiwen n **ubalmud** ađas/ drus/ ddeqs... n **yibulmad**
yiwet n **tnelmadt** tuget n **tnelmadin**...
- Yal **axeddam** ad isteefu. Ad steefun merđa **yixeddamen**.
Yal **tameđđut** ad teftel 10 kilu. Merđa **tilawin** ad fetlent 10 kilu i yiwet.
Kul **taqciet** i yi-byan, byiy-tt. Akken llant **teqcicin** i yi-byan, byiy-tent...
- Yella **uzemmur**. Yesea ađas n **uzemmur**.
Teqwa **tazert**. Yekkes-d ddeqs n **tazert**...
- aqjun, ilef, tazemmurt, tixsi, titđ, awtul, tamciet, abalmud, tanelmادت, axeddam, tameđđut, taqciet : qqaren-d yiwet n tayunt, d asufen.
- iqjan, ilfan, tizemrin, ulli, allen, iwtal, timcac, ibulmad, tinelmadin, ixeddamen, tilawin, tiqcicin : qqaren-d ugar n yiwet n tayunt, d isegtan.
- azemmur, tazert : qqaren-d ugar n yiwet n tayunt, sean talya tasuft kan, d inmuta (anmatu : ajemmal).
- Kra n tzelyiwin zuđurent asuf. Md. yal axeddam. Kra-nniđen, zuđurent asget. Md. ađas n yibulmad.

Ad cfuy.

- Isem yezmer ad yili d asuf, yeqqar-d yiwet n tayunt, ney d asget, ugar n yiwet n tayunt. Md. amđan → imđanen, inebgi → inebgiwen.
- Isem yettili day d ajemmal, di talya-s d asuf, deg unamek d asget. Md. azemmur : di talya d asuf, anamek-is d asget, tizemrin ak d lyella-nsent.
- Tizelyiwin yal/ kul : zuđurent asuf ; ađas, drus, ddeqs, merđa : zuđurent asget.

Ad sersey ismawen deg wadeg i iwulmen : Izzayriyen, amđan, yimeyrasen, aydi, yimđanen, aman, yinelmaden, yirden.

Yal i yi-byan, byiy-t. Kul d anebbah yef yimi n tewwurt-is. Akken llan qqaren : ttewwan ibawen-nney. Ur heqqer, ur qqar yur-i drus n arma rewten. Deg usfugel n timument n Lezzayer, yella-d umeslay yef wađas n Ddeqs n i yewwin aseggas-a lbak. Teswa akk i as-fkiy imi i yella uzyal. Merđa hemmlen tarbaet tayelnawt n ddabex-uđar.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asuref

Yiwen n wass seg wussan n yiwilen, medden meṛra megren-d igran-nsen syen srewten yerna gerwen meṛra ayetli-nsen. Qqimen-d anagar yigran n yiwen n urgaz, yezdey beṛra i taddart, yesea dderya d tamezzyant, yerna ur yettxalaḍ ara at taddart acku ur yettemsefham ara yid-sen, ur d-ittruh ara yer lxedma n taddart, ur yetteawan, day yettwali yezmer i yiman-is ulac win i yellan nnig-s.

Mi i walan at taddart anect-a, seqsan ufan argaz-nni yuḍen nezzeh, dya negrawen, syen mtawan ad t-ewnen ulamma iḥaz iman-is, yerna surfen-as acku d yiwen seg-sen, ur ilaq ara ad t-gggen. Yal tawacult d acu i d-tsuter ad t-texdem. Ta tenna-yas nek ad sewwey i yiwaziwen imekli, ta tenna-yas nek ad asen-sewwey imensi, ta tenna-yas nek ad asen-awiḡ lqahwa, ta tenna-yas nek ad d-fkey izgaren i userwet, ta yenna-yas nek ad d-fkey zzayla i usiwed.

Azekka-nni, kkren-d ilemziyen n taddart-nni yef tafrara, ur d-yewwid wazal almi meṛra igran ttwamegren-d. Irden, timzin, ibawen, leeds d lhemmez wwden yer unnar. Tameddit-nni, kra yellan yettwaserwet, lyella tnejmae di tcekkarin tewwed yer bab-is.

Seg wass-nni, taddart terbeḥ-d argaz-nni, yuḡal ulac win ara t-izwiren yer lxir ney yer lxedma n taddart.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ iwilen (**iwilen/yiwilen, iwilan/yiwilan**, tisemhay : iwilen (asget : iwilan, iwilnen)/ anebdu, amwan (asget : imwanen)/ lexrif, tagrest (asget : tigras)/ ccetwa, tafsut (asget : tifsa)/ ṛṛbie) : D tasemhuyt, d anebdu.
- ✓ megren-d (**ad yemger, megrey/yemger, ur yemgir ara, imegger**) : Huccen-d.
- ✓ gerwen (**ad yegrew, gerwey/yegrew, ur yegriw ara, igerrew**) : Jemæen.
- ✓ ayetli (**ayetli/uyetli, iyetliyen/yiyetliyen**) : Lyella, cci.
- ✓ anagar : Siwa, ḥaca.
- ✓ acku : Amayer, axater.
- ✓ negrawen (**ad inegraw, negrawey/inegraw, ur inegraw ara, yettnegraw**) : Nejmaæen.
- ✓ mtawan (**ad yemtawa, mwataḡ/yemtawa, ur yemtawa ara, yettemtawa**) : Msegzan, msefhamen.
- ✓ ulamma : Ḡas, ḡas akken.
- ✓ surfen-as (**ad isuref, surfey/isuref, ur isuref, isuruf**) : Semmḥen-as.
- ✓ tafrara : (**tafrara/tefrara**) : D tafat tamezwarut i d-itteflalin tufat.

Ad gzuy aḍris.

1. D acu i as-yedran i urgaz ur nettxalaḍ ara at taddart ?
2. D acu i xedmen at taddart ?
3. Amek i yuḡal urgaz i iḥazen iman-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

- 🚩 Kkes-d ismawen seg uḍris, efk-d taggayt n yal yiwen ?
Md. azgar : d isem n uyersiw.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney amdan n yisem : talya n wasuf d usget.

- adrim → idrimen, ameqqran → imeqqranen, amyar → imyaren ...
tamdint → timdinin, takeṛrust → tikeṛrusin, tamyart → timyarin ...
- akersi → ikersiyen, amerḳanti → imeṛḳantiyen, aṛda → iṛdayen ...
takersit → tikersiyin, tamerḳantit → timerḳantiyin, tazerbit → tizerbiyin ...
- imi → imawen, ul → ulawen, ilem → ilmawen ...
tudemt → tudmawin, tidi → tidiwin, taferka → tiferkiwin ...
- afarez → ifuraz, amaday → imuday, amaddaz → imuddaz ...
taḍadect → tiḍudac, tacaqurt → tiquqar, tacamart → ticumar ...
- azru → izra, afertettu → ifertetta, amenzu → imenza ...
taqeffut → tiqeffa, tamenzut → timenza, tifirellest → tifirellas ...
- azrem → izerman, aksum → ikesman, ayrem → iyerman ...
izi → izan, isli → islan, isegni → isegnan...
- tixfet → tixeftin, taqubet → tiqubtin, takwat → tikwatin ...
tizit → tizatin, tislit → tislatin, tisegnit → tisegnatin ...
- afus → ifasen, asif → isafen, iyil → iyalen ...
- tixsi → ulli, titt → tittawin/ allen ...
- lamba → lambat, ttabla → ttablat/ ttwabel, lyaba → lyabat/ leywabi, dduḥ → dduḥat/ ledwah ...

Ad cfuy.

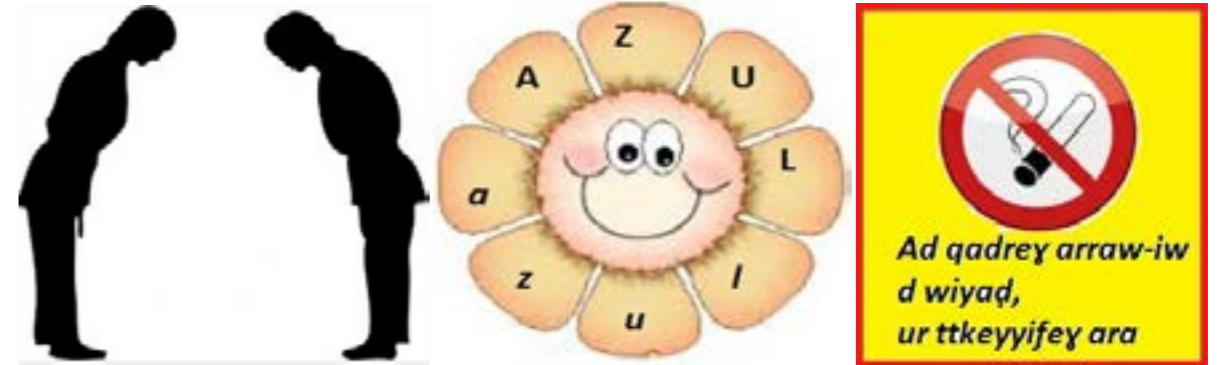
- Llant atas n taggayin n yisegtan, d asget s “-en” deg umalay, “-in” deg wunti i yettwasexdamen s waṭas. Gar yisegtan i yellan, ad naf : -yen/-yin (akersi → ikersiyen/ takersit → tikersiyin), -wen/-win (imi → imawen/ tudemt → tudmawin), -u-a- (afarez → ifuraz)/ taḍadect → tiḍudac), -a (azru → izra/ taqeffut → tiqeffa), -an (azrem → izerman), -tin (tixfet → tixeftin), -a-n (afus → ifasen). Kra mgaraden deg yifeggagen : tixsi→ullli.
- Iretṭalen ur nettawmzey ara, seḫḫun isegtan n taṛabt, d asget s “-at” i yettwasexdamen s waṭas. Md. lamba → lambat, dduḥ → dduḥat.

Ad fkey ismawen asufen d yisegtan-nsen ilmend n talyiwin i yellan.

asuf	asget	asuf	asget	asuf	asget
.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Lmeena

Si Muḥend Ameqran izuxem, yerfa, yettezzi ittenneḍ, amzun d amehbul i yebyan ad yekkes kra i t-yerḥan, ur t-yebyi ara; syen yettal yer tmeṭṭut-is Lala Feṛruḡa, yenna-yas: “ Ah! a tameṭṭut-iw Lala Feṛruḡa, yettbin-d am wakken ur neṣliḥ ara i tallit-a, ney tallit-a tuyal tezgel-aḡ, ur aḡ-teṣliḥ ara.”

Lala Feṛruḡa: “Ur d-ṭṭifey kra, ur d-smuzegtey, d acu i d-teqqared, segzu-d.”

Si Muḥend Ameqran: “ Ur tesliḍ ara i wawal-a ucmit i d-itteffyen seg yimawen n yigerdan, am wakken tudert rzaget deg umaḍal-a.”

Lala Feṛruḡa: “ A Si Muḥend Ameqran, timsal-a uḥwaḡent asqerdec s waṭas akken ad nzer ayyer, s umata neelem, ladya nmeslay yakan atas n tikkal yef waya; nufa-d kra seg-sent ttuyalent yer twacult imi d nettat i d asalel agaman n uqcic; aṛerbaz, d amezwaru i asen-iselmaden lmeena tatrart. ”

Si Muḥend Ameqran: “ Yarbaḥ, yarbaḥ, ayen i d-tenniḍ d tidet, nnan-d imussnawen dakken tumert n kra n uwanek ur turiz la yer tuget n wayen i d-isekcam, la yer temyer n leḥwari-s d tmezduyin-is, dachu tbedd yef umdan n warraw-is i yettwarebban; ayrim i iṣelḥen d lebni yemmden, asmeckel seg-s yettawi yer twayit, am wakken i d-qqaren imezwura-nney : Cci d tmussni mebla tterbeyya ur ṣliḥen i kra. ”

Ameskar, amsasa, seq “ Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuṭanati ”, sb.259.

Ad gzuu awalen i yellan deg uđris.

- ✓ yerfa (ad yerfu, rfiy/yerfa, ur yerfi ara, ireffu). : Yefqee, yezæef.
- ✓ tallit (tallit/tallit, talliyin/talliyin) : Lawan, akud.
- ✓ tezgel-ay (ad yezgel, zegley/yezgel, ur yezgil ara, izeggel). : Terra-yay di rrif.
- ✓ smuzegtey (ad yesmuzget, smuzegtey/yesmuzget, ur yersmuzget ara, yermuzgut) : Semhessey, hessey.
- ✓ amađal (amađal/umađal, imuđal/yimuđal) : Ddunit.
- ✓ timsal (tamsalt/temsalt, timsalin/temsalin) : Tilufa.
- ✓ asalel (asalel/usalel, isulal/yisulal, seg umyag : all) : D allal, d imsenned, d ameiwen.
- ✓ agaman (agaman/ugaman, iguman/yiguman) : Yerzan agama, ayen i ibanen.
- ✓ atrar (atrar/utrar, itraren/yitraren) : Yerzan tallit-a deg i nella.
- ✓ awanek (awanek/uwanek, iwunak/yiwunak) : D tamurt s tlisa, s yimezday, s udabu d tsudut.
- ✓ amđan (amđan/umđan, imđanen/yimđanen) : 1, 2, 3... : D imđanen.
- ✓ ayrim (ayrim/uayrim, iyrimen/yiyrimen) : D amdan yettikkin di kra n uwanek.
- ✓ yemmden (ad yemmed, mmdey/yemmed, ur yemmid ara, ittemmed) : Yenkemmalen.

Ad gzuu ađris.

1. D acu i yuyen Si Muđend Ameqran ?
2. D acu i yenna i tmeđtut-is ?
3. Amek i as-terra Lala Ferđuđa i urgaz-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen, efk-d untiyen-nsen ma sean ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen, efk-d imalayen-nsen ma sean ?

Isem

Ad issiney addad n yisem : ilelli d umaruz.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| ▪ aqcic d teqcict | taqcict d uqcic |
| argaz d tmeđtut | tameđtut d urgaz |
| ▪ Inher-d takeđrust. | Yedda-d di tkeđrust. |
| Yesker taxxamt i mmi-s. | Yettes di texxamt. |
| ▪ Yekfa-yas awal. | Yedda deg wawal-is. |
| Yewwi amur-is. | Yettwakkes-as wamur-is. |
| ▪ Yenda uyefki, yuyal d iyi. | Tekkes-d udi d iyi. |
| Yuy-d izimer. | Yenza yizimer. |
| ▪ Yif lehna wala adrim. | Yedder di lehna. |
| Laz isexsar tđbayee. | D acu n rređ i d-ittekken si laz. |
- aqcic, argaz, takeđrust, taxxamt, awal, amur, iyi, izimer, lehna, laz : ismawen-a llan deg waddad ilelli, ur urizen ara yer kra n wawal-nniđen.
 - uqcic, urgaz, tkeđrust, texxamt, wawal, wamur, iyi, yizimer, lehna, laz : ismawen-a llan deg waddad amaruz, urzen yer kra n wawal-nniđen.

Ad cfuy.

- Isem yettili deg sin n waddaden : addad ilelli d waddad amaruz.
- Addad ilelli d talya n yisem mi ara yili d ilelli, ur yuriz ara yer wawal-nniđen. Md. argaz, tameđtut, imdanen, tiqcicin.
- Addad amaruz d talya n yisem mi ara yarez yer kra n wawal-nniđen, aya igellu-d s ubeddel n tiyri tamezwarut. Md. aqcic (AI) → uqcic (AA), takeđrust → tkeđrust, awal → wawal, iyi → iyi.
- Llan kra n yismawen ur tbeddilen talya seg waddad ilelli yer waddad amaruz. Md. lehna (AI) → lehna (AA), laz → laz.

Ad semley ismawen ilelliyen d yimuraz, ad asey tira n yimesla i ibedden.

ayyur, yidelli, tamurt, tesdawit, umdan, idelli, ass, yitij, amdan, ides, wurar, tasdawit, seksu, tili, itij, urar, afus, wayyur, tmurt, wass, yides, seksu, tili, ufus.

ilelli	amaruz	ilelli	amaruz	ilelli	amaruz
ayyur	wayyur	.....	.....	.....	.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Imawlan

Tayemmat d ubabat d wid i ay-d-yefkan tudert, send-n sen tasettit d ujeddit, d nutni i ay-d-yesnennan, eetben fell-ay ussan uđan.

Tayemmat d tin i nettaf yer yidis-nney deg yal tagnit, tettæzzir fell-aney ačhal d id mi ara nađen; ur d-teqqar eyiy, ur d-teqqar uđney, anagar tayri d tmella i d-yettekken syur-s, tađsa ddima yef yimi-s, ased̄su-s yezga yettreqriq yas terfa ney tnuyna.

Abatat d win i yezgan beřra, ama d itij ama d ageffur, ixeddem fell-aney akken ad ay-d-yawi ayen i wumi i nra. Yas yeeya ur d-iqqar “uk!”, awi-d kan ad ay-isečč, ad ay-isezdey, ad ay-isyer, ad ay-idawi ma nuđen”.

Imawlan, tumert-n sen d tarwa-n sen, iswi-n sen ad d-tifrir dderya-n sen, awi-d kan ad selken iman-n sen, ad d-ffyen yran, ttwařebban, meenen.

Imawlan, yesra-ten umectuħ d umeqqren. Ur ilaq ad d-nini “uf” gar-asen, meqquer ccan-n sen, ad neddu deg lebyi-n sen, ad asen-nettarra di lxir-n sen, acku ayen nebyu nexdem-asen-t, uklalen-t. Ur nezmir ad asen-nerr ula d izir seg yilel n wayen i ay-xedmen.

Ameskar, seg tekti n udlis “Asumer n udlis ařurbiz”, sb. 62.

Ad gzuw awalen i yellan deg uđris.

- ✓ send : uqbel. D anemgal n “ **seld** : umbeed ”.
- ✓ tayri (**tayri/tayri**, seg umyag : **ri**) : Leħmala.
- ✓ imri (**imri/yimri**, **imran/yimran**) : Win i iħemmlen.
- ✓ tamella : (**tamella/tmella**, **timelliwin/tmelliwin**) : Leħnana.
- ✓ ased̄su (**ased̄su/used̄su**, **ised̄sa/yised̄sa**, seg umyag : **eđs**) : D agraw n tuymas.
- ✓ yezga (**ad izeg**, **zgiy/yezga**, **ur yezgi**, **izegg**) : Yella ddima.
- ✓ nra (**ad iri**, **riy/ira**, **ur iri**, **yettri**) : Neħmel, nebya.
- ✓ tumert (**tumert/tumert**, **tumrin/tumrin**, seg umyag : **amer**) : Lferħ.
- ✓ uklalen (**yuklal**, **uklaley/yuklal**, **ur yuklal ara**, **yettuklal**) : Stahellen.
- ✓ yesra-ten (**ad yesri**, **sriy/yesra**, **ur yesri ara**, **iserri**) : Yuħwağ-iten.
- ✓ izir : (**izir/yizir**, **iziren/yiziren**) : D tiqqit n waman, n zzit, n uyefki i d-yettcercuren.
- ✓ ilel : (**ilel/yilel**, **illen/yillen**) : Lebħer.

Ad gzuw ađris.

1. Anwi i ay-d-yefkan tudert ?
2. D acu-ten widak-a i ay-d-yefkan tudert ?
3. Anta i nettaf yer yidis-nney mi ara nađen ?
4. Anwa i yezgan di beřra ama d itij ama d ageffur ?
5. D acu i d iswi n yimawlan ?
6. D acu i ilaq ad nexdem i yimawlan-nney ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen, efk-d d acu i d-yeqqar yal yiwen ?
Md. ababat : d amalay, d awtem.
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen, efk-d d acu i d-yeqqar yal yiwen ?
Md. tayemmat : d unti, d tawtemt.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney addad n yisem : asiley n umaruz.

- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| ▪ Afus-is, yečča-t | Yečča-t ufus -is. | |
| ▪ Acekkuḥ-is ibedd. | Ibedd ucekkuḥ -is. ... | |
| ▪ Ayrum-nwen yekker. | Yekker uyrum -nwen. [weyrum] | |
| ▪ Aqcic-nni d amjaḥ. | D amjaḥ uqcic -nni. ... [weqcic] | |
| ▪ Allay-im yeččuṛ. | Yeččuṛ wallay -im. | |
| ▪ Awal-nney yegzem. | Yegzem wawal -nney. ... | |
| ▪ Iles-ik yettel. | Yettel yiles -ik. | |
| ▪ Ifaden-is kerfen. | Kerfen yifaden -is. ... [ifaden] | |
| ▪ Iysan-nsen, dgedgen. | Dgedgen yiysan -nsen. [yeysan] | |
| ▪ Izlan-iw zeddigit. | Zeddigit yizlan -iw. ... [yezlan] | |
| ▪ Ussan-nwent fukken. | Fukken wussan -nwent. | |
| ▪ Udem-nsent ineqlab. | Ineqlab wudem -nsent. ... | |
| ▪ Taebbuddt-is tesref. | Tesref tæbbuddt -is. | |
| ▪ Timeḥremt-is tekkaw. | Tekkaw tmehremt -is. ... | |
| ▪ Taccuyt-nntey terya. | Terya teccuyt -nntey. | |
| ▪ Tinzert-im qetṭieet. | Qetṭieet tenzert -im. ... | |
| ▪ Tuymest-iw terka. | Terka tuymest -iw. ... | |
| ▪ Laz yella deg umaḍal. | Yella laz deg umaḍal. | |
| ▪ Fad ad d-yili sya d asawen. | Ad yili fad sya d asawen. ... | |

Ad cfuy.

- Amagrad « a » ittuyal d « u » deg umaruz, tikwal d « wa ».
Md. afus → ufus, ayrum → uyrum [weyrum], allay → wallay.
- Amagrad « i » ittuyal d « yi » deg umaruz.
Md. iles → yiles, ifaden → yifaden [ifaden], iysan → yiysan [yeysan].
- Amagrad « u » ittuyal d « wu » deg umaruz. Md. ussan → wussan.
- Talya « ta/irry- » tettuyal « try- » deg umaruz. Md. taebbuddt → tæbbuddt.
- Talya « ta/irry- » tettuyal d « terry- » deg umaruz.
Md. taccuyt → teccuyt.
- Talya « tu- », ur tettbeddil ara deg umaruz. tuymest → tuymest.
- Kra n wawalen talya-nsen ur tettbeddil ara deg umaruz. fad → fad.

Ad d-fkey imuraz, ad alsey tira n yimesla i ibeddlen, ad d-yrey.

ilelli	amaruz	ilelli	amaruz	ilelli	amaruz
aɛudiw	uɛudiw	dellae	.....	ul	.....
amzur	.....	inisi	.....	taqendurt	.....
anu	.....	isyan	.....	tizri	.....
ilem	.....	imyi	.....	tulmut	.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Izerfan n uqcic

Seg wasmi i d-tlul “Tuddsa n Yiylanen Iduklen”, tḥureb taraydemt i d-yettelin mgal amdan, ladya mgal agrud, dya tsuffey-d isudaf ara isehbibren fell-as mgal taraydemt n yimeqqranen, Tefka-yas kra n yizerfan ara t-yerren ad yidir deg talwit d yisey. Seg yizerfan-is, amedya, ad d-yefk tamuylis deg temsal i yerzan tudert-is, day ula deg yidebbiren n teydemt d tedbelt. Am wakken yesea azref dakken ad nsehbiwer fell-as seg yal tama, s ddaw leenaya n yimawlan-is d uwanek.

Asehbiwer yef tdawsa, yef tučcit, yef uselmed uyalen d izerfan ttwareşşan deg usaḍuf akken ad yili d ayrim ara iselḥen timetti, ara yizmiren ad isali tamurt, ad tt-isnemi. Iswi n uwanek d aheyyi n wahilen i iwatan, ara yerren agrud ad yegmu deg tmussni day deg tmetti, ara t-ieiwnen ad yeddu s shala d tmetti, war ma nerra di tterf taluft n turart d unecreh akken ad yeseu tasemtant ireznen yetteddun d wayen i d-tsutur tmetti deg uzeddi d ueiwen gar yiεeggalen-is deg teginatin yemgaraden.

Ameskar, amsasa, seg “Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwaṭanati”, sb.263.

Ad gzuw awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tuddsa (**tuddsa/tuddsa, tuddsiwin/tuddsiwin**) : D tadukli, d agraw, i yesaan ilugan d yiswan.
- ✓ aylan (**aylan/uylan, iylanen/yiylanen**) : D agraw n yimdanen i yettilin di tuget deg yiwen n wakal, anda amezruy-nsen, tutlayt-nsen, idles-nsen, tadamsa-nsen s umata d yiwen.
- ✓ taraydemt (**taraydemt/traydemt, tiruydam/truydam**) : Dđelm. Anemgal-is : taydemt.
- ✓ mgal : Yella mgal. : Ur yeqbil ara. Anemgal-is : yer tama n.
- ✓ isudaf (**asaduf/usađuf, isudaf/yisudaf**) : Leqwanen.
- ✓ izerfan (**azref/uzref, izerfan/yizerfan**) : Lehquq.
- ✓ isey (**isey/yisey, isyen/ yisyen**) : Nnif.
- ✓ tamuylı (**tamuylı/tmuylı, timuylıwin/tmuylıwin**) : Rray.
- ✓ taydemt (**taydemt/teydemt, tiyedmin/tyedmin**) : D tasudut i iferrun tilufa; lheq. Anemgal-is : taraydemt.
- ✓ tadawsa (**tadawsa/tdawsa, tidawsiwin/tdawsiwin**) : Ayen i yerzan tazmert, sşehha n yiwen.
- ✓ timetti (**timetti/tmetti, timettiwin/tmettiwin**) : D tudert d wamek i d-tettili gar yimdanen, gar yiwersiwen.
- ✓ ahilen (**ahil/wahil, ahilen/wahilen**) : D umuy n wayen ara yexdem yiwen.
- ✓ war : Mebla.
- ✓ tasemdant (**tasemdant/tsemnant, tsemnantin/tsemnantin**) : Amek i itteddu, i ixeddem, i yettwali, tterbeyya, n umdan.

Ad gzuw ađris.

1. Anwa i iħurben taraydemt ?
2. D acu i d-tsuffey Tuddsa n Yiylanen Iduklen ?
3. D acu i d ayan n uwanek ?
4. Bder-d izerfan i yesaa ugrud ?
5. Anwi i d iswan i nettraju seg yizerfan-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

- 🔥 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg wasuf amalay ?
- 🔥 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg wasuf unti ?
- 🔥 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg usget amalay ?
- 🔥 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg usget unti ?

Arbib ayanan

Ad issiney arbib ayanan.

- Tadamsa **tazzayrit** tbedd yef lpiħrul d tiyin si beħra. Lezzayer d tamurt-iw **tameezuzt**. Lezzayer d tagduda **tamagdayt tayerfant**. Tafat **tamellalt** tesa sa n yinan. Ur ttett ara tizwal **tizegzawin** mulac ad tađned. Lezzayer tettşerrif idrimen **imeqqranen** akken ad tesyer tarwa-s. Tefreħ twacult s tlalit **tamaynut**. Iyi **asemmam** ihellek taebbudt. ...
- Tuga-ya mazal-itt d **tazegzawt**. Abrid-a d **ahrawan**. Aqcic-a d **amerzu**. ...
- tazzayrit, tameezuzt, tamagdayt, tayerfant, tamellalt, tizegzawin, imeqqranen, tamaynut, asemmam : awalen-a d irbiben n tyara acku qqaren-d amek imugg yisem, yerna qqnen srid yur-s, ulac kra i d-yekkan gar urbib d yisem yer wanda i yurez.
- tazegzawt, ahrawan, amerzu : awalen-a d irbiben n tyara acku qqaren-d amek imugg yisem, yekka-d « d » n tilawt gar urbib d yisem yer wanda i yurez.

Ad cfuy.

- Arbib, d awal i d-iskanayen amek i imugg yisem, yezmer ad yernu srid yur-s, ney ad d-yekk kra n wawal gar-asen.

Ad jerrđey irbiben i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

- Inebgi n yiwen n wass, d afessas ; Inebgi n sin n wussan, d amessas ; Inebgi n krađ n wussan, ddem-d aekkaz ayezffan, ddu fell-as.
- Taqcict d tamehbult terna cđdeħ.
- Tizwelt tettili d tadalt, syen ad tuyal d tazeggayt, mi i tewwa ad tmagg d taberkant.
- Tameħtut-a d tuđrift d taeeqlit, lqeddi-s d awezzlan, allen-is d tizerqaqin, acekkuħ-is d alemmas d awray, ameslay-is d ahninan, tettecrurud am tsekkurt, lecyal-is d leali-ten nezzeh.
- Tameħtut d lsas, argaz d ajgu alemmas.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tamejtu

Amer d lebyi-k ay ul, isem n umdan isdukel argaz d tmejtut, tili ayen yerzan tamejtut yerza ula d argaz, dacu tidet ur nezmir ara ad tt-neffer ney ad nerwel fell-as, addad n tmejtut yenjer ugar n win n urgaz. D tamejtut i izeggiren i tlufa, d nettat i ittegrayen i usrad.

Tettili ddaw n ufus n baba-s mi ara tili d tilemzit, ddaw n urgaz-is mi ara tercel. Di tama-nniđen d nettat i d-ittrebbin irgazen d tlawin n uzekka. Yef waya, tamurt ad tt-yawi wasif ma necceđ deg uselmed n tmejtut. Am wakken i d-qqarent tlawin deg umennuy-nsent yal tam di meyres n yal aseggas : d lqella n tmussni, tatut d tmuheqranit n yizerfan n tmejtut i d tamentilt n wurfan n tmetti.

Dacu kan di tmurt-nney, yas addad n tmejtut yenjer, ladya di tallit n temhersa tafransist, ad naf atas n tlawin i d-yeflalin deg umezruy, gar-asant Fađma n Sumer i iqublen acengu afransis, Tawes Eemruc i yuran ačhal d adlis, war ma nettu Dihya i yellan d tagellidt n Yimaziyen. Am wakken tamejtut tekki s tuget yer tama n urgaz deg tegrawla tazayrit.

Ass-a, tamejtut uyalen-as-d izerfan-is am nettat am urgaz, d amur deg lebni n tmurt tazayrit, tella s tuget deg tyult n tujjya, n uselmed d teydemt, simal tettaz yer zdat, tedda amecwar meqqren... Yas akka, weread i d-thella adeg-is di tyulin merra, mazal-itt tettwaefes di kra n yimekwan n tmurt.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ yerza (ad yerzu, rziy/yerza, ur yerzi ara, irezzu). : Yeena.
- ✓ asrad (asrad/ usrad, israden/ yisraden) : Talwit, lehna.
- ✓ urfan (urif/wurif, urifen/wurifen ney urfan/wurfan, seg umyag: rfu) : Zeef, ddemmar.
- ✓ addad (addad/waddad, addaden/waddaden) : Lhala.
- ✓ tamentilt (tamentilt/tmentilt, timentilin/tmentilin) : Ssebba.
- ✓ tamhersa (tamhersa/temhersa, timhersiwini/temhersiwini, seg umyag : hres) : D akeccum d tuttfa n tmurt n wayed.
- ✓ acengu (acengu/ucengu, icenga/yicenga) : Aedaw.
- ✓ tagrawla (tagrawla/tegrawla, tigrawliwini/tegrawliwini, seg umyag : griwel) : D ttrad d ubeddel n kra.

Ad gzuy ađris.

1. Amek i yella waddad n tmejtut s umata ?
2. Amek i tettili tmejtut send d seld ad tercel ?
3. Anta i d-yettrebbin tisutin n uzekka ?
4. D acu i d ssebba n wurfan n tmetti ?
5. Bder-d kra n tilawin i d-yeflalin deg tmurt n Lezzayer ?
6. Amek i yella waddad n tmejtut tazayrit n wass-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

- 🙏 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg wasuf amalay, efk-d isegtan-nsen ?
- 🙏 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg wasuf unti, efk-d isegtan-nsen ?
- 🙏 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg usget amalay, efk-d asufen-nsen ?
- 🙏 Kkes-d seg uđris ismawen i yellan deg usget unti, efk-d asufen-nsen ?

Tajerrumt

Arbib ayan

Ad issiney asiley n urbib ayan anemlaway d unamaz.

- | | |
|--|---|
| ▪ Yelsa aqendur aqahwi .
Yettcelwid waɗu asemmaɗ .
Argaz azzayri ibedd yef tmurt-is. | Telsa taqendurt taqahwit .
Tzuzun-d tbeħrit tasemmaɗt .
Tamettut tazzayrit tɛbba-d irgazen. ... |
| ▪ Lsan iserwalen iberkanen .
Zɗant ixellalen imellalen . | Lsant tiserwalin tiberkanin .
Zɗant tixellalin timellalin |
| ▪ Amdan d uqbiħ , ɣas rwel fell-as !
Zɗen-d zɛit d acninan . | Taqcict d tuqbiħt , ur ttezzi ɣer-s !
Tseww-d lqahwa d tacninant |
| ▪ Isbey-it s yicuraq d iwrayen .
Inzaren-is d ibelbaɗen .
Cclayem-is d ikertuɗfanen .
Ieeqqayen-a d imibriken . | Tesker-as tisfifin d tiwrayin .
Tinzarin-is d tibelbaɗin .
Ticelyumin-is d tikertuɗfanin .
Tibexsisin-a d timibrikin |

Ad cfuy.

- Arbib anemlaway d unamaz d irbiben iɣaranen, yiwet n talya ay seɛn, dacu anemlaway yurez srid ɣer yisem (aqendur **aqahwi**), ma d anamaz ittekk-d wawal gar-asen, amedya « d » n tilawt (aqendur d **aqahwi**).
- Arbib ayan am yisem, yesea tawsit d umɗan. Md. aberkan → taberkant, aberkan → iberkanen, taberkant → tiberkanin.
- Arbib, ɣur-s aɗas n talyiwin : « u-i », « a-i », « —an », « a-a », « im/am/an— ». Md. uqbiħ, azzayri, aberkan, asemmaɗ, imibriken.
- Arbib unti yekka-d seg umalay i wumi i nerna « t—t ». Md. aqahwi → taqahwit, asemmaɗ → tasemmaɗt

Ad semmdey ayan i yellan ukessar-a, ad d-iniy taggayt n urbib. Zɛr alaymu i yellan deg temsirt i iɛddan.

- Tinebgiwt n yiwen n wass, d ;
Tinebgiwt n sin n wussan, d ;
Tinebgiwt n kraɗ n wussan, ddem-d taekkazt, ddu fell-as.
- Arrac d rnan ccɗeħ.
- Tizwal ttilint d, syen ttuyalent d, mi i wwant ad maggent d
- Ilemzi-ya d d, lqeddi-s d, allen-is d **tizerqaqin**, acekkuħ-is d **alemmas** d **uryan**, ameslay-is d **aħninan**, yettecurud am tsekkurt, lecyal-is d-iten nezzeh.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tagmat

Yiwen n ubabat yesea kuz n dderya, Sifaw, Massensen, Takfarinas d Zilasen. Yiwen n wass seg wussan n umaris, ababat isawel i tarwa-s, yewwi-ten ad t-id-eiwnen ad d-zedmen, ad d-heyyin isɣaren s wacu ara suqħen deg tegrest acku setti-tsen tħemmel ad tsizen deg lkanun, ad d-tniwel yef yisɣaren; tettwali d ucci i d-yewwan yef yisɣaren i iziden yef wiyad.

Mi i d-ħellan ddeqs n yisɣaren i d-squcɗen sya d sya, yenna-yasen baba-tsen, sekrem-d yiwet n tezdemt, tcuddem-tt. Arrac-nni, uyen-as awal, gan-d tazdemt d tameqqrant, anect-itt, ula d baba-tsen wissen ma ad yizmir ad tt-yerfed.

Akken i tt-iwala baba-tsen, yenna-yasen : “Anwa seg-wen i izemren ad tt-yerfed ?” Yekker-d umectuħ gar-asen, yettal-itt, iwala, d ayan ibanen, d ayan i wumi ur yezmir, yugel ad yeereɗ. Wis sin kifkif, ula d netta ulac kra i wumi yezmer, iserxa kan i wallen-is yeqqim yettmuqul, yettwali aya d azulal, yettraju d acu ara d-yeɗrun. Yekker-d wis kraɗ, yeereɗ, isaweɗ ad isembawi taquciɗt, dacu d awezyi ad tt-yerfed, amzun tenta deg wakal. Yekker-d umeqqran seg-sen, iban yewwi-d iman-is, yemmed; yef wakken yeereɗ, isaweɗ ad tt-id-yerfed seg lqaea dacu tazdemt tugi ad taweɗ ɣer tuyat-is akken ad tt-yawi s axxam, dya yunef-as.

Imir, yenna ubabat i yellan d aggag deg wawal-is: “A tarwa ezizen, ma tduklem, temyullam, ad as-tizmirem; am wakken ma tezdām tagmat gar-awen yiwen ur ken-yettruza. Bɗut-tt, ad tt-ternum!”

Dya, tħfen-d warrac-nni bɗan tazdemt-nni d tiquciɗin, yal yiwen yef wakken yezmer, ula d ababat yesker-d tazdemt ged-is; uyalen-d s axxam, deg ubrid la ttneçraħen yef wayen i d-lummzen.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ amaris (amaris/umaris, imuras/yimuras) : Ussan n usteefu, n usgunfu.
- ✓ ad suqḥen (ad isuqḥ, suqḥey/isuqḥ, ur isuqḥ ara, isuquḥ) : Ad siznen, ad seḥmun.
- ✓ ad d-tniwel (ad iniwel, nawley/inawel, ur inawel ara, yettniwil) : Ad d-tseww.
- ✓ squcḍen-d (ad isqucḍ, squcḍey/isqucḍ, ur isqucḍ ara, isqucḍ) : Jemēen-d isyaren sya d sya.
- ✓ taquciḍt (taquciḍt/tquciḍt, tiquciḍin/tquciḍin) : D tisnit n yisyaren.
- ✓ tazdemt (tazdemt/tezdemt, tizedmin/tzedmin) : D ayen ara d-tebbiḍ yef tikkelt.
- ✓ anect-itt : D tameqqrant mliḥ.
- ✓ yugel (ad yagel, ugley/yugel, ur yugil ara, yettagel) : Igzem-itt di rray ur ixeddem ara kra.
- ✓ azulal (azulal/uzulal, izulalen/yizulalen) : Ayen ur iqebbel wallay.
- ✓ d awezyi : D lmuḥal.
- ✓ ad tt-ternum (ad yernu, rniy/yerna, ur yerni ara, irennu) : Ad tt-tyelbem.
- ✓ aggag (aggag/waggag, aggagen/waggagen) : Yesean tamussni tameqqrant.
- ✓ Temyullam (ad yemyulla, myullay/ yemyulla, ur yemyulla ara, yettemyulla) : Temeawanem.
- ✓ ged-is : Anect-is
- ✓ lummzen-d (ad ilummez, lummzey/ilummez, ur ilummez ara, yettlummuz) : Lemmden-d.

Ad gzuy aḍris.

1. Aḥal n dderya i yesēa ubabat ?
2. Amek i asen-qqaren ?
3. D acu i yexdem ubabat ak d tarwa-s ?
4. Mi i iwala ubabat tazdemt i d-xedmen warraw-is, d acu i asen-yenna ?
5. Anwa i isawḍen ad yerfed tazdemt ?
6. Amek i as-d-ufan tifat i tezdemt ?

Ad slaymuy iman-iw.

- 🔥 Kkes-d seg uḍris ismawen imalayen i yellan deg waddad ilelli ?
- 🔥 Kkes-d seg uḍris ismawen untiyen i yellan deg waddad ilelli ?
- 🔥 Kkes-d seg uḍris ismawen imalayen i yellan deg waddad amaruz ?
- 🔥 Kkes-d seg uḍris ismawen untiyen i yellan deg waddad amaruz ?

Arbib anemḍan

Ad issiney arbib anemḍan asmektan d udaran.

- **Yiwet** n **yelli**-s tedda yakan d tislit.
Sin seg **warraw**-is i yunagen yer Fransa.
Sḍis n **yiselwayen** i inebden Lezzayer.
 Xedmen tameyra **sa** n **wussan** d **sa** n **wuḍan**.
 Tarbaet n ddabex-uḍar tetturar s **mraw d yan** n **yimariren**. ...
- Deg temzizelt, d **Mazi**y i d-yezgan d **amezwaru**.
Tid i as-yettelin usant-d d **timezwura** akken ad tt-refdent.
Tadist **tamezwarut** tesa-d aqcic, **tis snat** d tikniwin i d-tesea.
Win i d-yewwḍen d **wis kuḥ** d **wis semmus**, sean day arraz.
Yuba yezga-d d **aneggaru**, yebya ad yuḥal d ineḍ am baba-s. ...
- yiwen/yiwet, sin/snat, kraḍ/kraḍt, semmus/semmust... qqaren-d amḍan n yisem i yer i yurez, tettekk-d tenzeyt « n » gar-asen.
- amezwaru/ tamezwarut/imezwura/timezwura, wis sin/ tis snat, wis kraḍ/ tis kraḍt... qqaren-d adar i yettef yisem yer i yurez.

Ad cfuy.

- Arbib anemḍan asmektan, yeqqar-d amḍan n yisem yer i yurez.
 Md. **yiwen** n uselway, **sin** n yineylafen, **mraw** n temsufag.
- Arbib anemḍan adaran, yeqqar-d adar, aswir i yettef yisem yer i yurez.
 Md. aselway **amezwaru**, lwali **wis sin**, lmir **aneggaru**.

Ad jerrḍey yal arbib i yellan ukessar-a, ad d-segzuy, ad d-fkey taggayt-is.

Ziri d yiwen n uqcic, yezdey deg yiwet n temdint d tazedgant i d-yezgan yer tama n yilel agrakal. Yesea mraw d kuḥ n yiseggasen deg tnudda-s. Yur-s sin n yimdukul. Yeqqar deg useggas wis kraḍ n uyerbaz wis sin. Weltma-s Masiba teḥrec mliḥ, ddima d nettat i d tamezwarut n tneyrit-is seg wasmi i tekcem yer uyerbaz. Tessen snat n tutlayin tiyelnawin : tamezwarut, d tamaziyt, tis snat, d taerabt ak d yiwet n tutlayt, tafransist, i yettusemman d taberḥranit.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Inaragen

Tannes tezdey deg uyrem, akken i d-teffey seg uyerbaz, truh srid yer uxxam akken ad as-tales i yemma-s ayen i d-telmed deg tneyrit ass-a; mi i tewwed, tennayas : “Aselmad-nney yewwi-yay-d awal yef yinurag, yenna-yay-d lğiran am twacult-nney acku yezdi-yay uzaday, ney nella deg yiwen n umezdi, yef waya i d-yewwi ad asen-nettbuddu ayen i nhemmel i yiman-nney, isefk fell-aney ad ten-netteawan, ad ten-necrek deg tumert-nsen day deg twayit-nsen, dya ula d Nnbi iweşsa-yay fell-asen, yef waya ur ilaq ara ad nray ney ad nemsefqae yid-sen, isefk ur ten-nettnamar ara. Yenna-d day, mi ara yay ney ad yekru yiwen axxam, ilaq ad yefren anarag send axxam.”

Yemma-s : “D tidet a yelli, ula deg wansayen n tudrin-nney yella waya, cfiy-d asmi i lliy d tamectuht ddima nettemyehdar timeyriwin gar lğiran, nettemeawan gar-aney, nettemyerdal kra nesea gar-aney. Ma yella kra i ay-izaden, nettakk-it i lğar. Ma nelwa-d tibexsisin, iniyman ney tazert, ney nekked-d tteffah, tifirest, d igumma ney d iyemmayen, ddima nettakk-asen i yinurag; nutni day akken. Ma tella-d kra n telyant, kra n yilyi i unarag-nney, nettili yer yidis-is. Ma yewwed afus n Rebbi lğar-nney, ddima nettikki di lehzen-is, nettawi-yas imensi, nettæzzir yid-s. Mi ara netturar berra, maçci anagar imawlan-nney i ay-inehhun, i ay-ittrebbin, ula d lğiran. Nettemqadar day nettemyettay awal gar-aney.

Wa d agerruj i ay-id-ggan at zik.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis aqurbiz”, sb. 84.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ inaragen (**anarag/unarag, inurag/yinurag**) : Lğiran.
- ✓ Tannes (seg : **ta-ines**, Wannes : d isem n uqcic, seg : **win-ines**) : D isem n teqcic.
- ✓ ayrem (**ayrem/uyrem, iyerman/yiyerman**) : Tamdint.
- ✓ srid : Qbala.
- ✓ ad as-tales (**ad yales, ulsey/yules, ur yulis, yettales**) : Ad as-teiwed.
- ✓ aselmad (**aselmad/uselmad, iselmaden/yiselmaden**, seg umyag : selmed) : Ccix.
- ✓ azaday (**azaday/uzaday, izuday/yizuday**) : D agraw n tmezduyin i yezdin.
- ✓ amezdi (amezdi/umezdi, imezdiyen/yimezdiyen) : D agraw n tmezduyin, ifergan d yizenqan.
- ✓ isefk : Ilaq.
- ✓ ur ten-nettnamar ara (**ad inamer, numrey/inumer, ur inumer ara, yettnamar**) : Ur ten-necqiriw ara, ur ten-necqiriđ ara.
- ✓ ansayen (**ansay/unsay, ansayen/wansayen**) : Leewayed.
- ✓ igumma (**agummu/ugummu, igumma/yigumma**) : Lfakya.
- ✓ ayemma (**ayemma/uyemma, iyemmayen/yiyemmayen**) : Lxedra.
- ✓ tilyant (**tilyant/telyant, tilyanin/telyanin**) : Yir lfal, cceř.
- ✓ ilyi (**ilyi/yilyi, ilyan/yilyan**) : Kra yueren.

Ad gzuy ađris.

1. Anda i tezdey Tannes ?
2. D acu i asen-tenna i wat uxxam ?
3. D acu i d-tenna tyemmat yef wansayen n tuddar ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen i yellan deg waddad ilelli, efk-d imuraz-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen i yellan deg waddad ilelli, efk-d imuraz-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen i yellan deg waddad amaruz, efk-d ilellyen-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen i yellan deg waddad amaruz, efk-d ilellyen-nsen ?

Tajerrumt

Arbib ameskan

Ad issiney arbib ameskan.

- Taqciat-a tufrar-d gar teqcicin-nniđen s thuski-s d tmella-s.
- Argaz-ihin, d argaz bu trugza yerna yesea isey.
- Tarbaet-nni tayelnawt n Lezzayer n ddabex n useggaz 1982 tsewhem amađal.
- -a, -nniđen, -ihin, -nni : d irbiben imeskanen acku skanayen-d anda i yella yisem yer wanda i qqnen.

Ad cfuy.

- Arbib ameskan, d awal i d-iskanayen anda i yella yisem.
- -a : iskanay-d dakken yella da.
- -ihin : iskanay-d dakken yella dihin.
- -nni : iskanay-d dakken yella dinna, yur-k ney ayen i yettwassnen i d-nebdar.
- -nniđen : iskanay-d ayen-nniđen, yeqqar-d tiđent.

Ad jerrđey irbiben i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

- Argaz-a d bu-trugza, argaz-ihin d bu thila, argaz-nni d bu txuyba.
- I tikkelt-nniđen, ayref azzayri ilaq ad isemgared gar tallast d tafat.
- Asmi i yella d amezzyan, yerra-tt i tyuri d uezzař.
- Di tallit-a-nney, fukkent tebratin-nni n zik, kulec d tilifun d Internet.
- Amur-a inek, amur-ihin ines, ma d amur-nni yellan yur-i, inu.
- Tazert-a tamellalt tuli-tt tkekkuct, ma d tazert-nni taberkant telha.

Ad qqney gar umyag d urbib-is, ad fkey amedya : isem + arbib.

bren	umliđ	..... taqciat tumliđt
azzel	ařayan	.....
uzur	uqbiđ	.....
azay	uzzil	.....
imliđ	ubrin	.....
imriy	alqaq	.....
qqar	acebđan	.....
ilqiq	aqquran	.....
icbiđ	ameryan	.....
iqbiđ	azuran	.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Inig

Yella unarag-nney Wyidir d iminig deg yiwet n tmurt n Luřup, seg wasmi i yunag ddima yettmektay-d aylan-is. Terra-t tmara ad inig akken ad isider tawacult-is, dduřu i d-yewwi ad tt-id-yazen i twacult-is di Lezzayer.

Yiwet n tikkelt mugrey-t-id, yettbin-d wudem-is imuyben, yenna-yi-d: “Ayen i ugadey dakken ad mmtey dinna. Tettali-yi-d tergaayt mi ara d-xemmey yezmer yinig ad yi-ittef ula di tmettant-iw, ad međley berřa i tmurt-iw, ur ttafey ara anwa ara iřeđmen fell-i, d wa i d addad-nney a gma, neyfel nezzeđ deg tudert-nney, iseggasen ttetten deg leamur-nney; ney ma yewweđ-d wass-nney ad ay-d-aznen deg yisenduqen, ad ay-međlen seg-sen akken ur tettnal ara tfekka-nney akal n uylan-nney.”

S umeslay-a yerra-yi-d Wyidir yer leeqel-iw, isenquqel asxerweđ i izedyen di tmuyliwin-iw yef uylan-iw aezizan, imir-nni ĥulfay s wazal n tudert deg wakal-a ucbiđ, ladya ma yura-yas i umdan akken ad ixdem aylan-is, ad iwali tabayurt-is tegma-d syen tettwakkes-d, yečča netta d wiyad.

Ma d Yufran, d ilemzi, meskin tekcem-it tweekkiwt n yinig, yal tikkelt yettnadi amek ara yerwel si tmurt-a řas akken di tedrimt ur ixuřř ara, baba-s d amerkanti, dacu yeeya deg yir tudert, deg tkerđa, deg ddel...

Awaneđ azzayri ilaq ad d-ijbed tamuđli n yiminigen akken ad d-uřalen yer tmurt ad seftin adrim-nsen d tmussni-nsen seg-s, ilaq ad iseđbiber yef warraw-is ur regglen ara yer berřa, ad asen-d-yefk axeddim, ad asen-iseshel tudert, acku ačal d yiwen i teřer Lezzayer asmi i d-yewweđ ad tyellet, i iyellten d timura tiberřaniyin. Isefk yef Lezzayer ad treřři tugdut, tilelli d teydemt.

Ameskar, amsasa, seq “ Amřu umiyati biřařafati Elmuuřanati “ , sb.159.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ inig (**inig/yinig, inigen/yinigen**) : Atyerreb, lyerba.
- ✓ iminig (**iminig/yiminig, iminigen/yiminigen**) : Ayrib.
- ✓ yunag (**ad yinig, unagey/yunag, ur yunag ara, yettinig**) : Yettyerreb.
- ✓ ad isider (**ad isider, sadrey/isader, ur isader ara, isidir**) : Ad iseic.
- ✓ ad yazen (**ad yazen, uzney/yuzen, ur yuzin ara, yettazen**) : Ad iceyyeε.
- ✓ mugrey (**ad imager, mugrey/imuger, ur imuger, yettmagar**) : Mlaley, mlaqey.
- ✓ isenquqel (**ad isenquqel, senquqley/isenquqel, ur isenquqel ara, isenququl**) : Isembawel.
- ✓ asxerweđ : Tixerbicin.
- ✓ azal (**azal/wazal, azalen/wazalen**) : Lqima.
- ✓ ad seftin (**ad isefti, seftiy/isefti, ur isefti ara, iseftay**) : Ad sxedmen.
- ✓ tilelli (**tilelli/tlelli, tilellyin/tlellyin**) : Lħuriya.
- ✓ tugdut (**tugdut/tugdut, tugda/tugda**) : D addad asertan anda d ayref i yettdebbiren.

Ad gzuy ađris.

1. Acuyer i yunag Wyidir ?
2. D acu i yerħan Wyidir ?
3. D acu i iħulfa win i d-imugren Wyidir ?
4. D acu i yuyen Yufran ?
5. D acu i d ayan n uwanek azzayri ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben inemlawayen, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen?
- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben inumaz, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen?

Amqim

Ad issiney amqim.

- | | |
|---|--|
| ▪ Ilemziyen d ul n lebni n tmurt. | Nutni d ul n lebni n tmurt. |
| ▪ Tamaziyt ak d taεrabt d tutlayin n Lezzayer. | Nutenti d tutlayin n Lezzayer. |
| ▪ Tineslemt d ddin n uwanek azzayri. | Nettat d ddin n uwanek azzayri. |
| ▪ Tamurt-a , d tamurt n Yimaziyen. | Ta , d tamurt n Yimaziyen. |
| ▪ Tagenduzt-ihin , aksum-is lqaq. | Tihin , aksum-is lqaq. |
| ▪ Mayas yezdey di Kanada. | Atan yezdey di Kanada. |
| ▪ Yuy-d tilizri i mmi-s . | Yuy-as-tt-id . |
| ▪ Yewwi amur n weltma-s . | Yewwi amur-is |
| ▪ Tsawel-d tamacahut i tarwa-s . | Tsawel-asen-d tamacahut . |

- Nutni, Nutenti, Nettat, Ta, Tihin, Atan, -as, -tt, -is, -asen : d awalen i yettuyalen deg wadeg n yismawen “Ilemziyen, Tamaziyt ak d taεrabt, Tineslemt, Tamurt-a, Tagenduzt-ihin, Mayas, tilizri, i mmi-s, n weltma-s, i tarwa-s”, qqaren-asen imqimen.

Ad cfuy.

- Amqim : d awal i yettuyalen deg wadeg n yisem.

Ad jerrđey imqimen i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

- Netta ilul-d deg useggas 1913, yezdey deg taddart-is i wumi qqaren Tizi-Hibel, tayiwant-is d At Meħmud, asun-is d At Dwala, ayir-is d Tizi-Wezzu.
- Nutni d nutenti uran timsirin-nsen yef yizmamen-nsen.
- Nek qqaren-iyi Tafat, aselmad-nsen n wunuy d gma, unuyen-is ufraren.
- Atan di Fřansa, ur ay-id-iceyyeε, ur ay-id-yeqqil.
- Wi i as-yennan izem d ayyul, ad t-işerrem.
- Uguren d kunwi i ten-id-ixellqen, nekni la ten-nettqabal.
- Kunemti s tlawin, tenya-kent tasa.
- Ma nniy-ak ruħ eđđ-iyi, ur tseid ara yi-txedmed.
- Keč ruħ, nek ad qqimey.
- Netta yennuy mgal-nsen akken ad ten-isuffey seg tmurt-nney, dacu ttfen-t, wwin-t yer-sen, syen nyan-t.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tiwizi

Numidya tekker-d tasebhit, dacu d taneggarut i d-tekker, d yemma-s d baba-s i d-yekkren d imezwura, zik zik. Tewhem deg leqdic n yemma-s, mi i tt-id-tufa tqeddec, tettheyyi tuččit amzun d tameyra, tseqsa yemma-s : “ Iwacu akk anect-a a yemma, snat n teccuyin, azal n mrawt d snat n tyenjawin, ternid-d afurru wis sin ...”. Terra-yas-d, tenna-yas: “ A yelli, idelli tegned zik, d kem i d tamezwarut i yegnen. Mi i d-yekcem baba-m, yufa-kem-id tettsed, yef waya ur teelim ara. Baba-m ad d-yawi iwaziwen ass-a. Ad d-asen wid ara ay-iesawnen deg tmegra, azal n sa yid-sen, ma nerna yur-sen baba-m d gma-m ameqqran, ad ilin tza yid-sen. Akka ad asen-daklen, ad asen-mgağin i yigran-nney, ad nfakk yef zik, ur ay-yettaṭṭaf ara ugeffur ma yella-d, day irden d temzin wwden-d i tmegra, ma neṭṭel fell-asen, kraḍ yer kuḥ n wussan, ad ryen, ad frurint tyedrin, ad neylent yer wakal.”

Numidya: “Yif akka a yemma, yal yiwen ad ieiwen wayed, ad tifsus teekemt, ad tezd tegmat gar yimdanen, ad d-ters talwit.”

Yemma-s: “D tidet a yelli, wa d yiwen gar wansayen i ay-d-ggan at zit, isefk fell-aney ad neṭṭef seg-s. Tis snat, tiwizi tzeṭṭ ulawen n at taddart. Ticki yiwen ur isawed ara iman-is, ney qwan-d imahilen fell-as, tteawanen-t at taddart, ladya deg yixeddimen yuhwağen atas n yifasen, icban alqaḍ n uzemmur, tameyra, tamegra, asali n yixxamen, taguri n uzetṭa. Ma d win i d-yewwin iwaziyen, s umata, ad asen-yecyel, ad asen-yefk lqahwa d imekli, tikwal ula d imensi, yef wakken yezmer.”

Ameskar, seg tekti n udlis “Asumer n udlis aḥurbiz”, sb. 82.

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ tuččit (tuččit/tuččit, tuččiyin/tuččiyin) : Lmakla.
- ✓ amzun : Am wakken, am ticki.
- ✓ iwacu : Acuyer, acuyef, ayyer, iwumi, acimi.
- ✓ iwaziwen (awaziw/ uwaziw, iwaziwen/yiwaziwen) : Imeawnen.
- ✓ ad asen-mgağin (ad yemgaği, mgağiy/yemgaği, ur yemgaği, yettemgaği) : Ad asen-mhazin, ad asen-daklen.
- ✓ ad neylent (ad yenyel, neyley/yenyel, ur yenyl ara, ittenyal/ineyyel) : Ad wezzent.
- ✓ taekemt (taekemt/teekemt, tiekmin/teekmin) : Tazayt.
- ✓ imahilen (amahil/umahil, imahilen/yimahilen) : Ixeddimen.
- ✓ asali n yixxamen : Lebni n yixxamen.
- ✓ imekli (imekli/yimekli, imekliyen/yimekliyen) : D tiremt i nettett yef 12^{sr}. Ad mekluy : ad čcey imekli.
- ✓ imensi (imensi/yimensi, imensiyen/yimensiyen) : D tiremt i nettett yef 18^{sr}. Ad mensuy : ad čcey imensi.

Ad gzuy aḍris.

1. Melmi i d-tekker Numidya ?
2. I wanwi i d-tettheyyi tyemmat imekli ?
3. Acuyer Numidya ur tezri ara dakken sean iwaziwen ?
4. Acuyer i d-yewwi ubabat iwaziwen ?
5. Melmi i ilaq yiwen ad d-yawi iwaziwen ?
6. S wacu i d-tgellu twizi ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uḍris irbiben inemdanen, efk-d tiwsiyin-nsen d yimdanen-nsen, efk-iten-id s tewsiyin-nniḍen d yimdanen-nniḍen ma sean-ten ?
- ✚ Kkes-d seg uḍris irbiben iduran, efk-d tiwsiyin-nsen d yimdanen-nsen, efk-iten-id s tewsiyin-nniḍen d yimdanen-nniḍen ma sean-ten ?

Tajerrumt

Amqim

Ad issiney amqim udmawan ilelli.

- **Kem** ruḥ, **nek** ad qqimey.
- **Keč** zzu, **netta** ad yečč.
- **Kunwi** kerzem, **nekni** ad d-nemger.
- **Kunemti** fetlemt, **nutenti** ad ředment.
- **Nutni** ad d-qđun, **nettatt** ad d-tseww. ...
- **Irgazen** kkatn lbařud, **tilawin** slewliwent.
Nutni kkatn lbařud, **nutenti** slewliwent.
- **Tarbaet-iw** ad texdem, **tarbaet-ik** ad testeefu, akken kan.
Nekni ad nexdem, **kunwi** ad testeefum, akken kan. ...
- Nek, keč, kem, netta, nettatt, nekni, nkenti, kunwi, kunemti, nutni, nutenti :
d imqimen udmawanen ; d imqimen acku ttuřalen deg wadeg n yisem, d
udmawanen acku llan deg wudmanwen meřra, seřan udem i d-yettmeslayen,
udem n win i wumi i ttmeslayey, d wudem d win i yef i ttmeslayey.

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen			
tawsit d umđan	win i d-yettmeslayen	win i wumi ttmeslayen	win i yef i ttmeslayey
	udem amezwaru	udem wis sin	udem wis krađ
asuf amalay	nek	keč	netta
asuf unti	nek	kem	nettatt
asget amalay	nekni	kunwi	nutni
asget unti	nkenti	kunemti	nutenti

Ad rrey meřra imqimen udmawanen ilellyen, ad d-iniy anwa udem, tawsit d umđan.

Sekkura d temduk-al-is la ttmeslayent d ugraw n yinelmaden : “Ass-a isefk ad nebđu axeddim akken ad nsellek yef zik, ur ay-tettattaf ara tallast, ilaq s ugraw-nwen ds ugraw-nntey, afus deg ufus, ad nemsiwnem. d ad d-nsiweđ isekla. d ad d-agmen aman, d ad tyezzem ixemmjen, ad zzun isekla, ad tentteswem, ma d ad ay-d-awint imekli ak d tanalt.” Inelmaden : “ neqbel.”

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azemmur d tamsalt n twacult

Ilheq-d ulqađ n uzemmur, imezday n taddart meřra ttekkaren-d tufat send ad d-teflali tafat, akken ad heyyin iman-nsen i řrwař yer lexlawi, yer tzeřrin-nsen ad d-leqđen azemmur. Tawacult meřra, irgazen, tulawin, arrac, tiđdayin, imeqqranen, imezzyanen, ad beggsen akk iman-nsen yer uzemmur, ad awin yid-sen aewin acku ur d-tuřalen ara arma d tameddit, din ara ččen imekli ak d tanalt, am wakken ara awin allalen s wayes ara d-kksen azemmur icban imextafen, ticekkařin ney tisennağin, ibidunen...

Đaca ara awđen, irgazen ad ten-tafeđ ulin yef yisekla, cerrwen-d azemmur; tiseđwa anda ur ttawđen ara, zegg-in-tent-id s umexlaf; tasetta d-icelxen, yeqquren ney yerkan, gezzmen-tt s tqabact n leqđie; ferrsen azemmur-nsen. Tulawin d yigerdan deg lqaea leqđen s lemyawla, tfařasen taswiet acku deg wussan n uzemmur yettili-d ugeffur.

Akken ur ttfiqen ara i eeyyu d usemmiđ, imezzyanen ttemeēbbareř gar-asen anwa ara yifen wayeđ deg ulqađ, ma d tulawin tcewwiqent, ney řekkunt gar-asant yef ddunit.

Mi i fukken ağmae n uzemmur-nsen ttawin-t yer lemeaneřra, ad t-gen d tirect, mi i d-tewweđ twala-nsen, ad t-id-zden, ad t-gen deg yibidunen, ad t-id-awin s axxam, wid i yeseřan icřufen, ggaren-t deg-sen.

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ařurbiz”, sb. 160.

Amqim

Ad issiney amqim arudmawan ameskan abadu.

- **Wa** yettru, **ta** tettaḍsa.
- **Wi** zehhun, **ti** tnuynayent.
- **Wihin** yettyamay, yettemrurud, **tihin** tettbaddad, tetteddu.
- **Widak-ihin** xeddmn, **tidak-ihin** tṭalayent.
- **Winna** ittfakka, **tinna** tettkemmil.
- **Widak-nni** zeddmn, **tidak-nni** ttwexxirent. ...
- **Imcac-a** smueuyen, **ibrac-nni** seglafen.
Wi smueuyen, **widak-ihin** seglafen.
- **Tafunast-a** tesmuhuy, **ayyul-ihin** iḡeēḡue.
Ta tesmuhuy, **wihin** iḡeēḡue.
- **Tizimert-nni** tesbeebue, **aqelwac-nni** yesberbur.
Tinna tesbeebue, **Winna** yesberbur. ...
- **Axeddin-a** yesa azal. **Aya** yesa azal.
- **Wa, ta, wi/widak-a, ti/tidak-a, wihin, tihin, widak-ihin, tidak-ihin, winna, tinna, widak-nni, tidak-nni** : d imqimen irudmawanen imeskanen; d imqimen acku ttuyalen deg wadeg n yisem, d irudmawanen acku ur llan ara deg wudmanwen merṛa ; d imeskanen acku skanayen-d anda i yella yisem, da ney dihin ney dinna.

Ad cfuy.

Imqimen irudmawanen imeskanen			
tawsit d umḍan	Skanayen-d ayen i yellan da.	Skanayen-d ayen i yellan dinna yur-k ney abdar.	Skanayen-d ayen i yellan dihin.
asuf amalay	wa	winna	wihin
asuf unti	ta	tinna	tihin
asget amalay	wi = widak-a	widak-nni	widak-ihin
asget unti	ti = tidak-a	tidak-nni	tidak-ihin
arawsan	aya	ayen-nni	ayen-ihin

Ad aruy imqimen irudmawanen imeskanen i iwulmen.

tawenza-ya		timiḍt-ihin		tifednin-nni	
amegreḍ-a		timmi-nni		tayma-nni	
uran-nni		ticenfirin-a		amezzuy-nni	
ieebbaḍ-a		aḍad-ihin		idmaren-ihin	

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ ad d-teflali (**ad yeflali, flaliy/yeflali, ur yeflali ara, yetteflali**) : Ad d-tbin.
- ✓ ad beggsen iman-nsen : (**ad ibegges, beggsey/ibegges, ur ibeggis ara, yettbeggis**) : Ad heyyin iman-nsen.
- ✓ aewin (**aewin/uewin, iewinen/yiewinen**) : Učči.
- ✓ tanalt (**tanalt/tanalt, tanalin/tanalin**) : Učči n tmeddit.
- ✓ allalen (**allal/wallal, allalen/wallalen**) : Dduzan.
- ✓ ḥaca : Akken kan.
- ✓ isekla (**aseklu/useklu, isekla/yisekla**) : Ttjur.
- ✓ ttemeebbaṛen (**ad yemeebbaṛ, meebbaṛey/yemeebbaṛ, ur yemeebbaṛ ara, yettemeebbaṛ**) : Ttmecqiriwen, ttemnamaren.
- ✓ tirect (**tirect/tirect, tirac/tirac**) : Aemmur.
- ✓ tawala (**tawala/twala, tiwula/twula**) : Nnuba.
- ✓ icṛufen (**acṛuf/ucṛuf, icṛufen/yicṛufen**) : Tisebbalin n zzit.

Ad gzuy aḍris.

1. Melmi i d-ttekkaren imezday n taddart di lawan n uzemmur ?
2. Anwi i yettruḥun yel ulqaḍ n uzemmur ?
3. D acu i ttawin yid-sen ?
4. Akken ara awḍen zdat n tzemmur, d acu i ixeddem yal yiwen ?
5. Melmi i d-ttuyalen s axxam ?
6. Amek i d-zaden azemmur-nsen ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uḍris imqimen i yellan, ini-d yal tikkelt deg wadeg n wanwa n yisem, ney n wanwi n yismawen, i yeqqel ?

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Axeddim d agerruj

Yella yiwen n umekraz d amyar, ihulfa tewwed-it-id tmettant. Yiwen n wass, isawel i tarwa-s, zzin-as-d, yuza yur-sen, dya yenna-yasen : “ A tarwa, nek tamettant-nni teggar-d ifasen-is, drus mađi i yi-d-yeqqimen deg umađal-a, ad idirey yid-wen, yef waya ad awen-d-fkey yiwen n yisal, yurwet ad tzenzem akal-a i ay-d-yeğga baba, atan yeffer deg-s yiwen n ugerruj meqqren, ad t-tafem s uxeddim, mi ara fakken medden tamegra, kerzem merđa igran-ihin-nwen, ur ttağgat acemma, atan ad tafem deg-s agerruj-nni i imeđlen deg wakal-nni.”

Asmi i yemmut baba-tsen, kerzen akal-nni-nsen akkit, dacu ur d-ufin acemma, dya zereen-t. Yef waya, ur d-yezzi ara useggas armi i asen-d-terra tmurt-ihin-nsen nnig n wayen i dasen-d-yenna baba-tsen, ass-nni gzan imeslayen-is dakken d axeddim i d agerruj mačči d ayen-nniđen.

Am wakka, di tmurt-a-nney, ma nebya ad tali ad tif tidak-nniđen ilaq ad nœrri, ad nœmmer iyalen-nney, ad nekker yef yiman-nney ad tt-nebnu. Ulayyer ara d-nekkat yal tikkelt seg-s. Mi i d-telli tewwurt, ad nerwel yer tmura tiberřaniyin. Azzayri yettwali taerurt-nni n gma-s, yettettu ayla-s. Ma nexs ad treqqee tmurt-a, d ayen i isehlen, yal yiwen yexdem axeddim-is, yal yiwen ad irebbi day ad iseggem iman-is.

Ameskar, seg tekti n “le laboureur et ses enfants”

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ agerruj (agerruj/ugerruj, igerrujen/yigerrujen) : Lkenz.
- ✓ amekraz (amekraz/umekraz, imekrazen/yimekrazen) : Afellađ.
- ✓ isawel (ad isiwel, sawley/isawel, ur isawel ara, isawal) : Iluea.
- ✓ yuza (ad yaz, uziy/yuza, ur yuzi ara, yettaz) : Iqerreb, yedyar.
- ✓ mađi : Akya.
- ✓ isal (isal/yisal, isalen/yisalen) : Lexbar.
- ✓ yurwet (yurek, yurem, yurwet, yurwemt) : Hãdret, balaket.
- ✓ acemma : Ula d kra, ula d ibesti, ula d iqqih.
- ✓ akkit : Merđa, irkel, akk.
- ✓ gzan (ad yegzu, gziy/yegza, ur yegzi ara, igezzu) : Fehmen.
- ✓ nexs (ad yexs, xsey/yexs, ur ixis ara, ixess) : Nebya.
- ✓ ad treqqee (ad ireqqee, reqqee/yireqqee, ur ireqqee ara, yettreqqie) : Ad tseggem.
- ✓ yettwali taerurt n gma-s : Yettwali leib n wayeđ.

Ad gzuy ađris.

1. S wacu i ihulfa umekraz ?
2. I wanwi i isawel umekraz ?
3. D acu i asen-yenna ?
4. D acu i texdem tarwa asmi i yemmut baba-tsen ?
5. Ufan-d kra n ugerruj yemđel deg wakal, ney ala ?
6. Yer wacu i yebya ad iwelleh ubabat tarwa-s ?
7. D acu i isefk ad t-neg nekni s Yizzayriyen ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben imeskanen, Ini-d d acu i d-yeskanay yal yiwen ?

Tajerrumt

Amqim

Ad issiney amqim udmawan ameskan.

- **Aql-iyi** iman-iw, **aql-ay** d agraw. ...
- **Aql-ak** tnesređ, **aql-akem** teđtuqteđ. **Aql-aken** tuđnem, **aql-akent** teđlamt. ...
- **Ata** yettru, **atta** tettađsa. **Atna** tťsen, **atenta** ukint-d.
- **At** yufa axeddim, **att** tešruđ axeddim. **Aten** ttseggimen, **atent** sexrabent.
- **Atan** yeffey, **attan** tekcem. **Atnan** sewsaxen, **Atentan** sizdigent. ...
- **Salas** isexdem tamussni-s akken ad d-yerr amur-is.
Atan isexdem tamussni-s akken ad d-yerr amur-is.
- **Lezzayer** tsemmeđ-asant iređtalen-nsent i tmura i ilužen.
Attan tsemmeđ-asant iređtalen-nsent i tmura i ilužen.
- Aql-iyi, aql-ay, aql-ak, aql-akem, aql-aken, aql-akent, ata, atta, atna, atenta, at, att, aten, atent, atan, attan, atnan, atentan : d imqimen udmawanen imeskanen; d imqimen acku ttuđalen deg wadeg n yisem, d udmawanen acku llan deg wudmanwen meřra ; d imeskanen acku skanayen-d anda yella yisem, da ney dihin ney dinna.
- **Tamawt** : S umata irennu « h » ladya di tazwara n yimqimen-a.

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen imeskanen					
udem	tawsit d umđan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	Ayen i yellan da.	aql-iyi	aql-iyi	aql-ay	aql-ay
w.2	Ayen i yellan da.	aql-ak	aql-akem	aql-aken	aql-akent
w.3	Ayen i yellan da.	ata	atta	atna	atenta
	Ayen i yellan dihin.	at	att	aten	atent
	Ayen i yellan dinna.	atan	attan	atnan	atentan

Ad d-aruy tifyar anda ara sxedmey imqimen udmawanen imeskanen.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tilelli n umeslay tbeddu deg twacult

Tezzi-d twacult n Gellid i tgida yef yimensi, gar-asen jeddi-tsen d setti-tsen i asen-d-yusan d inebgiwen, aya isefređ nezzeh arrac, yerra-ten ad hewwlen meřra axxam.

Mi i bdan ieggalen n twacult uđči, tusa-yas-d yiwet n tekti i Wasna akken ad as-tini i twacult-is ayen i d-telmed ass-a deg tiremt n usegmi ineslem yef Imeena deg wuđči d wayen akk i d-yenna fell-as Umazan Muđhemmed, dacu baba-s iqubel-itt-id s yir udem, aya yerra jeddi-s ad iger iman-is akken ad ieiwen yelli-s n mmi-s ad tkemmel deg wawal-is.

Mi i fukken tuđčit, arrac ruđen, iell-as i mmi-s tamsirt deg wayen i yerzan azal d tđuli deg ueiwen n warrac ad d-senfalin, ad d-gren iman-nsen deg wayen i yerzan timsal n twacult acku axxam d adeg agaman anda i yezmer uqcic ad yelmed amek ara d-isenfali yef tektiwin-is war akukru day ad yeqbel timuđliwin n wiyad akken byunt ilint mgaradent d tektiwin-is. Yefka-yas-d atas n yimediyaten yef wuguren i ttidirent twaculin ak d tmettiwin anda ulac asenfali yef tektiwin-nsen ak d tmuyliwin-nsen.

Ameskar, amsasa, seq "Amđu umiyati bitaqafati Elmuywatani", sb.271.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tilelli isutur-itt yal amidur

Inced-d Wannes imduk-al-is, Maziy d Yuba, yer uxxam-nsen akken ad hedren amulli-s. Imi i as-id-usan yef zik, d tagnit s wayes i d-smektan ayen akk i ddren i sæddan deg uyerbaz, syen ffÿen yer tebhirt n uxxam, ttmerrihen deg-s, dya inebgiwen walan akentu ielleq yef uqejmur n useklu, yekmen deg-s ugdið, yugi ad yecnu, yerra-tt i tuzzya yef yiman-is, ihar ur yelli anda ara yerr. Seqsan iman-nsen yinebgiwen yef tmentilt n tikli-ya i yettawin srid yer tmettant mebla ccekk.

Dya isawel-d Wannes : “Ur zriy ara d acu i t-yuyen, ugdið-a, yerna wwi-y-as-d merra ayen yuhwað seg wuðci d waman, dacu iguma-ten. Atan, yef wakken twalam, yettezzi deg ukentu akken ad d-yaf tisensert ad yeffey seg-s.”

Maziy : “Agdið-a iguma ackal, iyunza merra ayen i das-tefkid acku yesruh tilelli-s, aya d agerruj n yal amidur; anef ead amdan.”

Wannes : “Kunwi texsem, s umeslay-nwen, ad as-surgey, atan ihi.” Isureg Wannes i ugdið, yufeg deg yigenni, icewcew-d. Yella d amehbus deg teyzi n wakud deg i yella deg ukentu. Yef waya isenfali-d dakken tilelli isutur-itt-id yal amidur.

Ameskar, amsasa, seq “Amhu umiyati bitaqafati Elmuuwatanati”, sb.267.

Ad gzuy awalen i yellan deg uðris.

- ✓ akentu (akentu/ukentu, ikenta/yikenta) : Lqefs.
- ✓ aqejmur (aqejmur/uqejmur, iqejmar/yiqejmar) : Ljedra.
- ✓ yekmen (ad yekmen, kemney/yekmen, ur yekmin ara, ikemmen) : Yehbes.
- ✓ agdið (agdið/ugdið, igdað/yigdað) : Afrux.
- ✓ tuzzya (tuzzya/tuzzya, tuzziwin/tuzziwin) : Adewwer.
- ✓ tisensert (tisensert/tsensert, tisensar/tsensar) : Tasuffeyt.
- ✓ ackal : Leqyud, tuqqna.
- ✓ iyunza (ad iyunzu, yunzay/iyunza, ur iyunza ara, yettyunzu) : Iyunfa, ieuf, yugi.
- ✓ amidur (amidur/umidur, imidar/yimidar) : Kra n win i yeddren.
- ✓ anef ead : Ladya, xerşum.
- ✓ ad as-surgey (ad isureg, surgey/isureg, ur isureg ara, isurug) : Ad as-serheç.

Ad gzuy aðris.

1. Anwa i d-inecden imduk-al-is ?
2. Yer wanda i ten-id-yenced ?
3. Acuyer i ten-id-yenced ?
4. D acu i xedmen mi i llan deg uxxam ?
5. Ayer i iguma ugdið ad yecnu, d tissit d wuðci i t-ixuşsen ?
6. I wacu i tt-yerra ugdið-nni ?
8. D acu i yettnadi ?
9. Acimi ?
10. Mi i yufeg ugdið deg yigenni icewciw. D acu i d-yeskanay wanect-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err, deg wadeg n yisem, amqim arudmawan ameskan abadu. Rnu-d imedyaten-nniðen, sexdem awalen ney tifyar i yellan deg uðris.

- | | |
|--|---------------------------------|
| ✚ Inced-d Wannes imduk-al-nni-ines. | Inced-d wannes .....-ines. |
| ✚ Yewwi-d Maziy d Yuba-yihin. | Yewwi-d |
| ✚ Agdið-a iguma ackal. | iguma ackal. |
| ✚ Yewwi-yas ayen yuhwað i ugdið-ihin. | Yewwi-yas ayen yuhwað i |
| ✚ Ur zriy ara d acu i yuyen taqict-a. | Ur zriy ara d acu i yuyen |
| ✚ Tilelli-ya isutur-itt-id yal amidur. | isutur-itt-id yal amidur. |
| ✚ Seqsan iman-nsen yinebgiwen-a. | Seqsan iman-nsen |
| ✚ Isawel-d i Tannes-ihin. | Isawel-d i |
| ✚ Tannes-nni, terra-tt i tuzzya. |, terra-tt i tuzzya. |
| ✚ Ad d-mektin ayerbaz-nni. | Ad d-mektin |
| ✚ Yer tebhirin-a i ffÿen. | Yer i ffÿen. |

Tajerrumt

Ayla

Ad issiney awşil n wayla.

- axxam-**iw/inu** taddart-**ik/inek** ameqyas-**im/inem**
- tasumta-**s/ines** ayla-**nney** taniwelt-**ntey**
- ayla-**nwen** awren-**nwent** timegħal-**nsen** tiyrifin-**nsent**

- anect-**iw** anect-**ik** anect-**im** anect-**is** anect-**nney**
- anect-**ntey** anect-**nwen** anect-**nwent** anect-**nsen** anect-**nsent**

- baba baba-**k** baba-**m** baba-**s** baba-**tney**
- baba-**tentey** baba-**twen** baba-**twent** baba-**tsen** baba-**tsent**

- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -ntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : qqaren-d timesewt, zemren ad qqnen yer yisem, d awşil n yisem, ttakken-d irbiben n wayla. Talya-nsen, d tanzeyt « n » i wumi yerna umqim awşil udmawan armeskan.
- Ismawen n timmarewt i ibeddun s tergalt sean iwşilen-nsen. Md. yemma, weltma, gma, baba (baba, baba-k/m/s/tney/tentey/twen/twent/tsen/tsent).

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen iwşilen n wayla			
tawsit d umdan	udem amezwaru	udem wis sin	udem wis krađ
asuf amalay	-iw/ -inu	-ik/ -inek	-is/ -ines
asuf unti	-iw/ -inu	-im/ -inem	-is/ -ines
asget amalay	-nney	-nwen	-nsen
asget unti	-ntey	-nwent	-nsent

Ad d-fkey imedyaten yemgaraden yef wakken i llan imedyaten.

ayla n twacult-nney	ayla-nney	anect n yijga	anect-nsen

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aqbal n wayeđ

Yeqqim, Yur d yiwen i yessen, deg yiwet n tdukli gar tdukliwin n tmanayt, mi i imuqel zdat-s iwala yiwen n uselway n ukabar yeqqim d yiwen n umdan, yella-d udiwenni gar-asen, izad umeslay n yal yiwen armi yewweđ yer tayart. Amdan-nni, yettwali yal akabar ur yemtawa ara d tigawt-is tasertit, ur yesei ara ahil, dakken timenna i d-yettawi, di tidet d times ddaw walim.

Akken tuli tayect-nsen, yuza yur-sen Yur, d argaz bu yidles wessien, d amussnaw deg tyult n tsertit, aya yerra-t ad iqabel s shala tamgerda i yellan gar sin n yirgazen-a, isegza-yasen-d dakken ahilen n yikabaren yas mgaraden, iswi-nsen meřra d asneri n uwanek, xedmen i unafel n medden meřra, yef waya ilaq usemqarab gar tmuyliwin-nsen akken ad idiren deg tegnit n talwit d tegmat.

Akken yebyu yemgarad yiwen yid-ney, d acu d yiwen seg-ney, day nekni seg-s; abrid-is d ubrid-nney ttawin mebla ccekk yer yiwen n yiswi, dakken ad nefk iman-nney d asfel i uxdam n uwanek-a.

Ameskar, amsasa, seq " Amru umiyati bitaqafati Elmuyawanati ", sb.143.

Ayla

Ad issiney amqim n wayla.

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| ▪ wa- inu | wa- inek | wa- inem | wa- ines ... |
| ▪ ta- inu | ta- inek | ta- inem | ta- ines ... |
| ▪ widak-a- inu | widak-a- inek | widak-a- inem | widak-a- ines ... |
| ▪ tidak-a- inu | tidak-a- inek | tidak-a- inem | tidak-a- ines ... |
| ▪ wihin- inu | wihin- inek | wihin- inem | wihin- ines ... |
| ▪ tihin- inu | tihin- inek | tihin- inem | tihin- ines ... |
| ▪ widak-ihin- inu | widak-ihin- inek | widak-ihin- inem | widak-ihin- ines ... |
| ▪ tidak-ihin- inu | tidak-ihin- inek | tidak-ihin- inem | tidak-ihin- ines ... |
| ▪ winna- inu | winna- inek | winna- inem | winna- ines ... |
| ▪ tinna- inu | tinna- inek | tinna- inem | tinna- ines ... |
| ▪ widak-nni- inu | widak-nni- inek | widak-nni- inem | widak-nni- ines ... |
| ▪ tidak-nni- inu | tidak-nni- inek | tidak-nni- inem | tidak-nni- ines ... |
| ▪ win- iw | win- ik | win- im | win- is win- nney |
| ▪ win- nntey | win- nwen | win- nwent | win- nsen win- nsent ... |
- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : zemren ad qqnen yer umqim ameskan arudmawan, d awşil n umqim, ad d-fken « amqim n wayla ». Md. wa-inu, widak-nni-ines.
 - -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : zemren ad qqnen yer umqim armeskan arudmawan, d awşil n umqim, ad d-fken « amqim n wayla ». Md. win-iw, widak-is, tin-is.

Ad cfuy.

- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : d imqimen udmawanen iwşilen n wayla, rennun yer umqim arudmawan ameskan ney armeskan, ttakken-d « amqim n wayla ». Md. win-iw, tin-is.

Ad d-fkey imedyaten yemgaraden yef wakken i llan imedyaten.

tala-ya-inek	ta-inek	tixxamin-iw	tidak-iw

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tadukli (**tadukli/tdukli, tidukliwin/ tdukliwin**) : Tuddsa.
- ✓ tamanayt (**tamanayt/tmanayt, timunay/tmunay**) : Tamdint n Lezzayer d tamanayt n tmurt n Lezzayer.
- ✓ aselway (**aselway/uselway, iselwayen/yiselwayen**) : Imdebber, aqerruy n tmurt.
- ✓ akabar (**akabar/ukabar, ikabaren/yikabaren**) : Apařti.
- ✓ adiwenni (adiwenni/udiwenni, idiwenniyen/yidiwenniyen) : D ameslay wa i wa, amyehdař.
- ✓ tayart (**tayart/tyart, tiyarin/tyarin**) : Yal yiwen yeqqur uqerruy-is, ur smeşsisen ara gar-asen.
- ✓ yemtawa (**ad yemtawa, mtaway/yemtawa, ur yemtawa ara, yettemtawa**) : Yemwata, yegda, kif kif.
- ✓ tigawt (**tigawt/tigawt, tigawin/tigawin**) : D ayen i iga yiwen.
- ✓ aserti (**aserti/userti, tasertit/tsertit**) : Yerzan tasertit.
- ✓ timenna : D ayen i d-yeqqar yiwen.
- ✓ d times ddaw walim. : Meşsub ur tezmiređ ara ad t-tamneđ.
- ✓ idles (**idles/yidles, idelsan/yidelsan**) : D ayen i yerzan meřra ansayen, ddin, timussniwin, timetti... n kra n uyref.
- ✓ amussnaw (**amussnaw/umussaw, imussnawen/yimussnawen**) : D amdan yesean atas n tmussni.
- ✓ tayult (**tayult/tyult, tiyulin/tyulin**) : D agraw i yesduklen kra n tussna, n tzuri... Md. tayult n tesnilest.
- ✓ tasertit (**tasertit/tsertit, tisertiyin/tsertiyin**) : Sseyyasa.
- ✓ anafel (**anafel/unafel, inufal/yinufal**, seg umyag : **nifel** : nfee, **snifel** : senfee) : Lfayda, nfee.
- ✓ asfel (asfel/usfel, iseflan/yiseflan) : mi ara tefkeđ, tetťfeđ, iman-is yef kra.

Ad gzuy ađris.

1. Anda i yeqqim Yur ?
2. D acu i xedmen uselway n ukabar d umdan i yellan yid-s ?
3. Amek i yettwali umdan-nni ikabaren n Lezzayer ?
4. Acuyer i iedda Yur yer-sen ?
5. Sissen-d amek i imugg Yur ?
6. Bder-d d acu i yenna Yur i uselway n ukabar ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Efkd-ı imedyaten seg uđris, ney syur-k, anda ara tesxedmeđ imqimen udmawanen imeskanen. Md. Yur **atan** iřuř yur-sen.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Axaleđ d ayan

Yuy-d Si Yidir amsezwu imezzi, yewwi-t-id yer uxxam-is, iwala-t-id unarag-is Si Mennad, dya isasten-t, yenna-yas: “D acu-t wa a Yidir ? Iban-d taziba n usyar tuyal ur awen-d-teccađ ara, dya tuyeđ-d tabeqsit-a akken ad as-d-tezzi twacult-ik deg yid.”

Yenna-yas umyar-nni s ustehzi i Si Mennad: “Ta mačči d tabeqsit a emmi Mennad, d amsezwu imezzi ad ay-yeğğ ad nzer ayen i iderrun deg umađal yegman.”

Si Mennad: “Ur tezriđ ara d acu ara yeđrun i twacult-ik deg twuya. Ad teelmeđ mi ara ieeddi lawan, dakken tekkseđ-asen taglimt-nsen, tefkiđ-ten ad kecmen deg yidles n wiyad.”

Si Yidir: “Nek ur ttwaliy ara akken tettwaliđ keč. Wayeđ-a mačči merřa d ayen n diri, ar yesea ihricen yelhan s wařas ! Ur tettwaliđ ara dakken nesfayday-d ařas deg wayen wwđen řur-s yiřerfan deg umteddu; ur ttuynay ara a emmi Mennad, seqsi iman-ik anda newweđ imi nendel tewwura. Ma yella kra n wugur, d ayen ibanen, aya yeqqen řer wamek ara t-nsexdem mačči deg wallal s timmad-is. Tamussni d uxaleđ n wiyad d ayan, d tamara.”

Ameskar, amsasa, seq “ Amřu umiyati biřaqafati Elmuwařanati ”, sb.145.

Ad gzuý awalen i yellan deg uđris.

- ✓ amsezwu (**amsezwu/umsezwu, imsezwa/yimsezwu**) : D allal i d-yettakken azwu, abeřri.
- ✓ imezzi (**imezzi/yimezzi, imezzan/yimezzan**) : Imdewweř.
- ✓ isasten (**ad isasten, sasetney/isasten, ur isasten ara, isastan**) : Iseqsa.
- ✓ taziba (**taziba/tziba, tizibiwin/tzibiwin**) : Tabeqsit n usyar.
- ✓ ur teccađ ara (**ad ticciđ, ccađey/yeccađ, ur yeccađ ara, yetticciđ**) : Ur teum ara.
- ✓ astehzi (**astehzi/ustehzi, istehziyen/yistehziyen**) : Asmesxer.
- ✓ amađal (**amađal/umađal, imađalen/yimađalen**) : Ddunit.
- ✓ amteddu (**amteddu/umteddu, imtedda/yimtedda**) : Gemmu.
- ✓ nendel (**ad yendel, nedley/yendel, ur yendil ara, ineddel**) : Nřekker, nzemmem, nerra.

Ad gzuý ađris.

1. D acu i d-yuy Yidir ?
2. Anwa i t-id-iwalan ?
3. D acu i as-yenna Si Mennad ?
4. D acu i yenna Si Yidir i Si Mennad ?
5. Amek i as-t-yenna ?
6. Amek i yettwali Si Mennad amađal i yemgaraden fell-as ?
7. Amek i yettwali Si Yidir amađal i yemgaraden fell-as ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err amřim awřil n wayla deg wadeg i iwulmen. Efk-d tifyar-nniđen.

- ✚ Zřiy d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (nek).
- ✚ Ur tezriđ ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (keč).
- ✚ Tezriđ d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (kem).
- ✚ Ur yeřri ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (netta).
- ✚ Ur tezri ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (nettat).
- ✚ Wa mačči d amsezwu-..... (nekni).
- ✚ Ta ur telli d tabeqsit-..... (nkenti).
- ✚ Seqsim iman-..... (kunwi).
- ✚ Seqsimt iman-..... (kunemti).
- ✚ Seqsan iman-..... (nutni).
- ✚ Seqsant iman-..... (nutenti).

Asenfali s tira : Amek i tettwaliđ keč/kem wiyad ? Ilaq ad ten-txalđeđ, ney ala ? Segzu-d ?

Tajerrumt

Tiđent

Ad issiney amqim arudmawan ameskan d urbib n tiđent.

- Izerree-itt ufellaḥ, yečča-tt umertaḥ.
Izerree-itt ufellaḥ, yečča-tt **wayeđ**.
- Xdem ma ad txedmeđ, lyella tewwi-tt Meddura.
Xdem ma ad txedmeđ, lyella tewwi-tt **tayeđ**.
- Imawlan ttneetaben akken ad d-ğğen i warraw-nsen.
Imawlan ttneetaben akken ad d-ğğen i **wiyayeđ**.
- Tasatut n wass-a i d-yettheyyin i tsuta n uzekka.
Tasatut n wass-a i d-yettheyyin i **tiyayeđ**. ...
- Ur yecceif ara, yeqqel yer tkerđa i tikkelt-**nniđen**.
- Netta yufa-d aya, keč snulfu-d ayen-**nniđen**.
- Nettat tewwi-d anect, kem awi-d anect-**nniđen**.
- Nekni ad nseggem akamyu, kunwi ad tseggmem akamyu-**nniđen**.
- Kunwi ddum-d deg tkerřust-a, nutenti ad d-ddunt deg tkerřust-**nniđen**. ...
- Nek ad bnuy deg umkan-a, keč bnu deg umkan-**wayeđ**.
- Kem ad tesqecređ takeřmust-ihin, nettat ad tseqcer takeřmust-**tayeđ**.
- Lueay anarag-iw, fehmen yinurag-**wiyayeđ**.
- Yeğğa-tent lweqt tmacinin-a, beddlem-d timacinin-**tiyayeđ**. ...

Ad cfuy.

- Wayeđ, tayeđ, wiyayeđ, tiyayeđ : d imqimen irudmawanen imeskanen n tiđent.
- “-nniđen” = “-wayeđ, -tayeđ, -wiyayeđ, -tiyayeđ” i yettbeddilen ilmend n tewsit d umđan : d irbiben n tiđent. Igmer-d tasekkurt-tayeđ/nniđen.

Ad d-fkey tifyar yemgaraden anda ara smersey tiđent.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Astehzi deg uxeddini

Qdidec : “Azul fell-ak a gma Merzu, waqila yeğğa-k ukerrus n usiweđ n yixeddamen ass-a.”

Merzu : “Ur yetteawad ad ieeddi sya i tikkelt-**nniđen** a Qdidec!”

Qdidec : “D acu i t-yuyen, irez !”

Merzu : “Ala d lluzin i tent-yuyen, nnan-d dakken tiwwura-s ur ttuyalent ara ad ldint.”

Qdidec : “Aya yekka-d seg ustehzi d trewla n yixeddamen d yiğellaten yef uxeddini, ulayyer ara ak-id-fkey imedyaten yef waya.”

Merzu : “Aya, s tidet, d ayen i d-nemger s yifasen-nney. D acu i tebyiđ ad nraju anda seg-ney llan wid ur d-nettfaras ara ula d tunt yef mraw deg wayen yettawi deg watug-is. Mebruk yef wakken ur nettqadar ara lawan n ukeččum d tuffya. Mebruk yef tmirzut-nney. Yerna ar llan wid i yettzuxun imi ur xdimen ara ula d kra di teyzi n wass. Ma thedred-as, ad ak-d-yerr : “Wa d lluzin n uwanek, atug-iw ulac win ara t-yekksen. Taggara-s, la tettwaliđ d asraf d uḥbas n uxeddini. Ur zriy amek ara yili yimal.”

Ameskar, amsasa, seq “ Amru umiyati bitaqafati Elmuwařanati “ , sb.211.

Amyag

Ad issiney amyag.

- ečč, ddem, sew, kker, els, ers, qqim, ens, bedd, suđ, aru, cnu, lħu, zwi, rwi...
- uzur, irqiq, ibrik, izwiq, imliħ, imlul, aelay, imyur, imzi, iqsiħ, iqbiħ, izmir...
- swiq, neswa ; teswiđ, teswam, teswamt ; yeswa, teswa, swan, swant...
- ečč, ddem, sew, kker, els, ers, qqim, ens, bedd, suđ, aru, cnu, lħu, zwi, rwi : awalen-a qqaren-d meřra tigawt. D imyagen n tigawt.
- uzur, irqiq, ibrik, izwiq, imliħ, imlul, aelay, imyur, imzi, iqsiħ, iqbiħ, izmir : awalen-a qqaren-d meřra tayara, addad. D imyagen n tyara.
- Amyag « sew » yettbeddil ilmend n win i d-yettmeslayen.

Ad cfuy.

- Amyag, d awal i d-yeqqaren tigawt ney tayara, ifetti ilmend n wudem.
- Amyag n tigawt yemmal-d tigawt, amussu. Md. ddu, ffey, kkes...
- Amyag n tyara yemmal-d amek i imugg kra, yettakk-d tayara-s, addad-is. Md. uzur, ibrik, imyur ...

Ad jerrđey imyagen i yellan deg tefyar-a, ad d-segzuy.

- Yečča lmal, yefreħ bab-is.
- Tečča Tlelli, tefreħ yemma-s.
- Nbeddel tamurt s yinig.
- Tbeddlem tamurt s yinig.
- Qqim, ulac ; bedd, ad twaliđ ; ddu, ad d-tawiđ.
- Qqimet, ulac ; beddet, ad twalim ; ddu, ad d-tawim.
- Ur kkat, ur qebbel ad ak-wten.
- Ur kkatemt, ur qebblemt ad akent-wtent.

Ad qqney yal amyag yer taggayt-is, ad d-segzuy.

anef	iwriy	ifsus	gen	iqriħ	ddez	azzel	erz	eny	iwsir	nnay	ihriw	efk	ažay
amyag n tigawt							amyag n tyara						

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ akerrus (akerřus/ukerrus, ikerrusen/yikerrusen) : Ttawil n usiwed.
- ✓ ayella (ayella/uyella, iyellaten/yiyellaten) : Imdebber.
- ✓ ur d-nettfaras ara (ad ifares, fursey/ifures, ur ifures ara, yettfaras). : Ur d-ixeddem ara.
- ✓ tunt (tunt/tunt, tuntiwin/tuntiwin) : Amur.
- ✓ atug (atug/watug, atugen/watugen) : Lexlas.
- ✓ timiržut (timiržut/tmiržut, timirža/tmirža) : Tifenyent, leedez.
- ✓ asraf : Asruħ, ađeyyee n kra i yellan.
- ✓ imal : Ayen i d-yetteddun, azekka, sya d asawen.

Ad gzuy ađris.

1. Qđidec iruħ yef uxeddim, ney ala ?
2. Iedda-d ukerřus n yixeddamen, ney ala ?
3. Yerrez ukerřus n yixeddamen, ney ala ?
4. Išekker lluzin, ney ala ?
5. Bder-d timental i yerran lluzin ad yendel ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err amqim n wayla deg wadeg i iwulmen. Efkd tifyar-nniđen.

- ✚ Waqila yeğga-k ukerřus-is.
Waqila yeğga-k
- ✚ Mebruk yef tmiržut-ntey.
Mebruk yef
- ✚ Ala d lluzin-nsen i tent-yuyen.
Ala di tent-yuyen.
- ✚ Tiwwura-k ur ttuyalent ara ad ldint.
.....ur ttuyalent ara ad ldint.
- ✚ D ayen i d-nemger s yifasen-nney.
D ayen i d-nemger s
- ✚ Ulayyer ara ak-id-fkey imedyaten-iw yef waya.
Ulayyer ara ak-id-fkeyyef waya.
- ✚ Mebruk yef wakken ur nettqadar ara tilelli-nwent.
Mebruk yef wakken ur nettqadar ara
- ✚ Ur žriy amek ara yili yimal-im.
Ur žriy amek ara yili

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal d uqader n lawan n uxeddim.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tikki deg tudert tinmettit

Tamilla d tayemmat n snat n tlemziyin i d-yeffyen seg tesdawit ddeqs n yiseggasen aya, ufant axeddim din din. Tamilla ur tɔuja ara anect-a, tweɕɕa-tent ad xedment lxir s wayen zemrent, d ttawil i yelhan akken ad snemmrent Yuc yef wayen i asent-id-yefka.

D ayen i texdem tmezwarut, i yellan d taselmadt deg tesnawit, i d-yefkan iman-is akken ad texdem timsirin deg tneyriyin n tsegmekt, ma d tayed, tis snat, tsecedday lawan i deg ur txeddem ara deg yixxamen n yimɣaren, tesfiqid fell-asen day tettdawi-ten, d tasujjayt deg yiwen n sbitar yeqreb yer tmezduyt-is, aya iɛawen-itt akken ad tettɔuɕ s shala gar umkan anda txeddem d yixxamen n yimɣaren anda i tetteawan.

Tamilla tefɣeɕ, tertzuxu s waya, teqqar yal tikkelt : “Amer Azzayri ad yefk deg tyult-is kra deg wakud-is i ueiwen n wid i yuɣwaɣen, tili nekkes merɣa uguren n tmetti-nney.” Yef wakka, Tamilla tsemres amenzay n ueiwen yef i d-wwin ddin-nney d wansayen-nney, tressa-t deg tikli n yessi-s. Tanemmirt i tmettut-a timgerrezt.

Ameskar, amsasa, seq “ Amɣu umiyati bitaqafati Elmuuwaɣanati ”, sb.139.

Ad gzuy awalen i yellan deg uɣris.

- ✓ tinmettit (**tinmettit/tenmettit, tinmettiyin/tenmettiyin**) : Yerzan timetti.
- ✓ snemmrent (**ad yesnemmer, snemmrey/yesnemmer, ur yesnemmer ara, yesnemmir**). : Nnant sɕaɕit i.
- ✓ Yuc : ɔebbi, Yakuc, Yala, Ila.
- ✓ tasnawit (**tasnawit/tesnawit, tisnawiyin/tesnawiyin**) : D ayerbaz n uselmed anda yer taggara seeddayen akayad n lbak.
- ✓ tasegmekt (**tasegmekt/tsegmekt, tisegmak/tsegmak**) : Tukksa n tquzelt, aselmed n wid ur neyri ara.
- ✓ tesfiqid (**ad yesfiqed, sfaqdey/yesfaqed, ur yesfaqed ara, yesfiqid**) : Tetteedday.
- ✓ tasujjayt (**tasujjayt/tsujjayt, tisujjayin/tsujjayin**) : Taɕbibt.
- ✓ akud (**akud/wakud, akuden/wakuden**) : Lweqt.
- ✓ tsemres (**ad isemres, smersey/isemres, ur isemres ara, isemras**) : Tsexdem.
- ✓ amenzay (**amenzay/umenzay, imenzayen/yimenzayen**) : Alugen.
- ✓ timgerrezt (**timgerrezt/temgerrezt, timgerraz/temgerraz**) : Yelhan nezzeh.

Ad gzuy aɣris.

1. Aɕal n yessi-s i tesa “Tamilla” ?
2. Ansa i d-wwint igerdasen-nsent ?
3. Iyat-itent-id ɔebbi, ufant axeddim imir imir, ney ala ?
4. D acu i d tineɕt, sɕeneɛa, n yal yiwet ?
5. – Yef wacu i tweɕɕa tyemmat yessi-s ? – Acuyer ?
– Kkes-d tinawin i d-yeskanayen dakken tlemziyin uyent awal i yemma-tsen ?
6. – Tamilla, tefɣeɕ s yessi-s, ney ala ? – Bder-d ayen i d-yeskanayen aya ?

Ad slaymuy iman-iw.

- Err amqim ney arbib n tident deg wadeg i iwulmen. Efkd tifyar-nniɛen.
- ✚ Ta d tayemmat n snat n tlemziyin, d tayemmat n sin n warrac.
- ✚ Azzayri ad yefk akud-is, win-..... i yuɣwaɣen ad yestenfee.
- ✚ Ti xedment di tesnawit, deg yixxamen n yimɣaren.
- ✚ Wi ad kksen uguren-a n tmetti, widak-..... ad kksen uguren-.....
- ✚ Wa d ttawil akken ad tidir, d ttawil i yelhan akken ad texdem lxir.
- ✚ Ti semrasent amenzay n ueiwen, tidak-..... semrasent amenzay-.....
- ✚ Wi selmaden, ttdawin.
- ✚ Yiwet txeddem, yettzuxu.

Asenfali s tira : Ini-d amek i tzemreɕ, keɕ, ad teiwneɕ timetti-k ?

Tajerrumt

Udem

Ad issiney udmawen n tseftit.

- swiy, neswa ; teswid, teswam, teswamt ; yeswa, teswa, swan, swant...
- rqiyeq, rqiqit ; rqiqed, rqiqit ; rqiq, rqiqet, rqiqit...
- sew, swem/swet, swemt...
- Amyag yettbeddil tahrart-is ilmend n wudem.
- swiy, rqiyeq : d udem n win ney n tin i d-yettmeslayen.
Udem amezwaru asuf amalay/ unti = U.1^u sf. ml./nt.
- neswa, rqiqit : d udem n wid ney n tid i d-yettmeslayen.
Udem amezwaru asget amalay/ unti = U.1^u sg. ml./nt.
- teswid, rqiqed, sew : d udem n win ney n tin i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asuf amalay/ unti = U.w.2 sf. ml./nt.
- teswam, rqiqit, swem/swet : d udem n wid i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asget amalay = U.w.2 sg. ml.
- teswamt, rqiqit, swemt : d udem n tid i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asget unti = U.w.2 sg. nt.
- yeswa, rqiq : d udem n win i yef i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asuf amalay = U.w.3 sf. ml.
- teswa : d udem n tin i yef i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asuf unti = U.w.3 sf. nt.
- swan, rqiqit : d udem n wid i yef i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asget amalay = U.w.3 sg. ml.
- swant, rqiqit : d udem n tid i yef i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asget unti = U.w.3 sg. nt.

Ad qqney gar wudmawen, imqimen udmawanen d umyag.

U.1 ^u sf. ml./nt.	nek	
U.1 ^u sg. ml.	keč	ddiy
U.1 ^u sg. nt.	kem	nedda
U.w.2 sf. ml.	netta	teddiḍ
U.w.2 sf. nt.	nettat	teddam
U.w.2 sg. ml.	nekni	teddamt
U.w.2 sg. nt.	nkenti	yedda
U.w.3 sf. ml.	kunwi	tedda
U.w.3 sf. nt.	kunemti	ddan
U.w.3 sg. ml.	nutni	ddant
U.w.3 sg. nt.	nutenti	

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tuṭṭfa n tnebdadt

Tanebdadt akken tebyu tili temyer-is, akken yebyu yili uswir-is, d axeddim mačči d aeezzi, yetthulfu s tazayt-is uyrim yelhan. Anebdad yettwafka-s ad yexdem kra n temsalt i ibanen, asemzi-s amzun d tixubta deg uzref n uyref d uyrim. Ilaq yal yiwen ad yili d aebbaj, ad yezwer deg uxeddim-is.

Tanebdadt d iswiren, imawlan d inebdaden deg yixxamen-nsen yef tarwanen deg wayen yerzan asegni, tamezduyt d uselmed, atg. Aselmad deg tneyrit-is d anebdad yef tifkin n uselmed igerrzen i yibulmad-is, day axeddam, anemhal d uneylaf, atg. akken ma llan d inebdaden deg kra n taluft yef wakken llant tewtilin i d-fkan yisuḍaf d wansayen.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuyatanati", sb.133.

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit tamagnut.

uriy	ur uriy ara	ad aruy	awer aruy
nura	ur nuri ara	ad naru	awer naru
turiḍ	ur turiḍ ara	ad taruḍ	awer taruḍ
turam	ur turim ara	ad tarum	awer tarum
turamt	ur turimt ara	ad tarumt	awer tarumt
yura	ur yuri ara	ad yaru	awer yaru
tura	ur turi ara	ad taru	awer taru
uran	ur urin ara	ad arun	awer arun
urant	ur urint ara	ad arunt	awer arunt

ttary	ad ttary	ur ttary ara	—y
nettaru	ad nettaru	ur nettaru ara	n—
tettaruḍ	ad tettaruḍ	ur tettaruḍ ara	t—ḍ
tettarum	ad tettarum	ur tettarum ara	t—m
tettarumt	ad tettarumt	ur tettarumt ara	t—mt
yettaru	ad yettaru	ur yettaru ara	y—
tettaru	ad tettaru	ur tettaru ara	t—
ttarun	ad ttarun	ur ttarun ara	—n
ttarunt	ad ttarunt	ur ttarunt ara	—nt

Ad cfuy.

- Imataren-a udmawanen ttwasexdamen s umata i yimyagen n tigawt.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

udmawen	imqimen udmawanen	amyag « qqim »	amyag « ali »
u.1 ^u sf. ml./nt.	nek	.....qqime.....	ad ali.....
u.1 ^u sg. ml.	nekni	.....eqqim.....	ad ali.....
u.1 ^u sg. nt.	nkenti	.....eqqim.....	ad ali.....
u.w.2 sf. ml.	keč	.....eqqime.....	ad ali.....
u.w.2 sf. nt.	kem	.....eqqime.....	ad ali.....
u.w.2 sg. ml.	kunwi	.....eqqime.....	ad ali.....
u.w.2 sg. nt.	kunemti	.....eqqime.....	ad ali.....
u.w.3 sf. ml.	netta	.....eqqim.....	ad ali.....
u.w.3 sf. nt.	nettat	.....eqqim.....	ad ali.....
u.w.3 sg. ml.	nutni	.....qqime.....	ad ali.....
u.w.3 sg. nt.	nutenti	.....qqime.....	ad ali.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ tanebdadt (tanebdadt/tnebdadt, tinebdadin/tnebdadin) : Rray.
- ✓ aezzi (aezzi/uezzi, iezziyen/yiezziyen) : Asemyer di ccan.
- ✓ tazayt (tazayt/tazayt, tazayin/tazayin) : Taekemt.
- ✓ anebdad (anebdad/unebdad, inebdaden/yinebdadin) : Amray.
- ✓ aebbaj (aebbaj/uebbaj, iebbajen/yiebbajen) : anemgal-is : Uewij. tieubbjja : anemgal-is : Tieewji.
- ✓ asegni (asegni/usegni, isegman/yisegman) : Aṛebbi
- ✓ anemhal (anemhal/unemhal, inemhalen/yinemhalen) : D amdan i yettdebbiren, i yellan yef uqerruy n uyerbaz, n termist...
- ✓ aneylaf (aneylaf/uneylaf, ineylafen/yineylafen) : Lwazir.
- ✓ tiwtilin (tawtilt/tewtilt, tiwtilin/tewtilin) : Ccuruḥ.

Ad gzuy aḍris.

1. Tanebdadt, d axeddim ney d aezzi ?
2. Anwa i yettḥussun s tazayt n tnebdadt akken tebyu tili ?
3. Yef wacu i yettili yiwen d anebdad ?
4. D acu i nezmer ad d-nini yef win i isemzin tanebdadt-is ?
5. Amek i ilaq ad yili yiwen deg uxeddim ?
6. Tanebdadt tebḍa d iswiren, segzu-d ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uḍris :

- 🔥 Imyagen n tigawt d yimyagen n tyara.
- 🔥 Ismawen. Efkd imyagen-nsen. Segzu-d ma d imyagen n tigawt ney n tyara.
- 🔥 Irbiben. Efkd imyagen-nsen. Sgzud ma d imyagen n tigawt ney n tyara.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq ad tili tnebdadt n unebdad d uxeddam ?

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aħader yef tdawsa

Tadawsa d ayen ur nezmir ad nbeddel s cci n ddunit meřra, acku yes-s i d-tettili tudert, yes-s i nezmer ad naz yer zdat, ad nsali tamurt, ad d-yili umteddu. Yef waya ilaq ad tt-neħrez, ad nħareb fell-as. Aya yetteli-d seg temzi, seg wasmi ara d-ilal yiwen, mačči arma yuđen.

Tamurt n Lezzayer tefka azal meqqren i ucař n yigerdan akken ad twexxer fell-asen aħtanen, icban acrař mgal tabuzeggayt, teldi ddeqs n sbitarat. Izzayriyen seān azref akken ad dawin. Yal tikkelt tseqrab-d inummas n tdawsa anda i llan yiyrimen. Tebna imekwan n tdawsa ama deg yiyerbazen, deg tesdawayin, deg kra n yimekwan n uxeddim. Tekkat akken meřra isunen ad seun sbitar.

Akken ad nħader tadawsa-inek, ilaq ad nwexxer fell-as aħtanen i yellan. Yewwi-d ad neč akken i iwata ayen akk i d-tessutur tfekka-inek seg lxeđra d lfakya, d uksum, d uyefki, atg. Isefk, ur nsugut ara tisent d ssker. Ur ilaq ara ad nesnigir. Ilaq ad neg tiram n wučči. Rnu yef waya ilaq usizdeg n tfekka-nney d yiselsa-nney d wadeg anda nettidir, war ma nettu ides deg lweqt ladya i ugrud. Isefk ad nexdem addal. Am wakken d tamara ad nwexxer yef ukeyyef d tissit n yiyisem. Ma yella nuđen yewwi-d ad nruħ yer usujjay. Ilaq ad neđfer iwellihen-is. Isefk ur nettyimi ara akken alma ieedda lħal. Ilaq ur nsehazay ara yef yiman-nney, yef tdawsa-nney.

Ameskar, seq tekti n udlis "Asumer n udlis ayurbiz", sb. 108.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ aħader : Ayurek, ibeddi.
- ✓ tadawsa (**tadawsa/tdawsa, tidawsiwin/tdawsiwin**) : Şşehħa.
- ✓ aħtanen (**aħtan/waħtan, aħtanen/waħtanen**) : Lehlakat.
- ✓ isunen (**asun/usun, isunen/yisunen**) : Ddayrat.
- ✓ nsugut (**ad isugut, sugtey/isugut, ur isugut ara, isugut**) : Nseqway.
- ✓ tisent (**tisent/tisent, tisan/tisan**) : Lmelħ.
- ✓ nesnigir (**ad yesniger, snagrey/yesnager, ur yesnager, yesnigir**) : Nettett war aħbas.
- ✓ addal (**addal/waddal, addalen/waddalen**) : Ticcirt-uđar, ticcirt-ufus, ticcirt-tegnewt ... : D addalen.
- ✓ iyisem (**iyisem/yiyisem, iyusam/yiyusam**) : Ccrab.

Ad gzuy ađris.

1. – S wacu i nezmer ad nbeddel tadawsa ?
– Segzu-d ?
2. Melmi i ilaq ad sehħibrey yef tdawsa ?
3. D acu i texdem Lezzayer akken ad teħrez tadawsa ?
4. Amek ara isehħiber yiwen yef tdawsa-s ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen i yeftin.
- ✚ Ini-d anwa n wudem deg i yeftin.
- ✚ Efk-d imqimen ilelliyan udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.
- ✚ Efk-d i yal udem i ulac deg uđris imedyaten syur-k : udem, amyag d umqim.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliđ tadawsa deg umađal.

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit tarmagnut.

melluley	ur melluley ara	—y	ad imluley	awer imluley
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad nimlul	awer nimlul
melluled	ur melluled ara	—d	ad timluled	awer timluled
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad timlulem	awer timlulem
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad timlulemt	awer timlulemt
mellul	ur mellul ara	—	ad yimlul	awer yimlul
mellulet	ur mellulet ara	—t	ad timlul	awer timlul
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad imlulen	awer imlulen
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad imlulent	awer imlulent

ttmluley	ad ttmluley	ur ttmluley ara	—y
nettimlul	ad nettimlul	ur nettimlul ara	n—
tettimluled	ad tettimluled	ur tettimluled ara	t—d
tettimlulem	ad tettimlulem	ur tettimlulem ara	t—m
tettimlulemt	ad tettimlulemt	ur tettimlulemt ara	t—mt
yettimlul	ad yettimlul	ur yettimlul ara	y—
tettimlul	ad tettimlul	ur tettimlul ara	t—
ttmlulen	ad ttmlulen	ur ttmlulen ara	—n
ttmlulent	ad ttmlulent	ur ttmlulent ara	—nt

Ad cfuy.

- Taseftit tarmagnut tettwasexdam kan i yimyagen n tyara, temgarad n tseftit tamagnudt anagar deg yimizri d yimizri ibaw, yeeni ayen yemmden.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

imqimen udmawanen	amyag « imyur » deg yimizri	amyag « imyur » deg yimizri ibaw	amyag « imyur » deg “ad + urmir”
nek	.....meqqre.....	ur ... meqqre..... ara	ad ... imyur.....
nekni	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....
nkenti	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....
keč	.....meqqre.....	ur ... meqqre..... ara	ad ... imyur.....
kem	.....meqqre.....	ur ... meqqre..... ara	ad ... imyur.....
kunwi	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....
kunemti	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....
netta	.....meqqer.....	ur ... meqqer..... ara	ad ... imyur.....
nettat	.....meqqre.....	ur ... meqqre..... ara	ad ... imyur.....
nutni	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....
nutenti	.....meqqr.....	ur ... meqqr..... ara	ad ... imyur.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tallalin n yimesni

Amdan zik-nni akken ad isikel yettkalay yef yidaren-is, syen iseqed kra n yiwersiwen icban : ayyul, aserdun, alyem, ilu. Anect-a d ayen i t-yeğgan iæyyu atas deg tikli-s, rnu yesruhuy atas n wakud akken ad yawed yer wanda i itteddu.

Yef wakken tedda ddunit d umteddu, amdan simal yettaż yer zdat, yettaf-d ttawilat s wacu ara iseshel tudert-is. Tura, qrib ulac axxam anda ulac takeřrust. Day yef wakken terna tdamsa tayelnawt day tagraylant, amdan yesnulfa-d tallalin n yimesni i yerran ass-a ddunit d taddart i ixađen tudrin d temdinin, anzul d ugafa, asamer d umalu. Ass-a qwan leşnaf n umesni, takeřrust d tmacint deg lqaea, ayerrabu deg yilel, asafag deg yigenni.

Lezzayer d tin i yeldin atas n yiberdan; gar yisenfaren imeqqranen i imuggen, ad d-nefk abrid ameqqran asamer-amalu, abrid n tniri, day teldi atas n yinufag, n yisugan. Yas akka, ar tura xuşşen ttawilat n usiwed di tmurt-nney, am wakka i s-tedra i Ziri. Yeffey-d Ziri seg uyerbaz-is yewwi abrid srid yer usrus akken ad yettef lkar yer taddart ad izur jeddi-s d setti-s, maca, mi i yewwed yer din yufa atas n medden i yettrajun, werğin yezra anect-nni n yimdanen, dya yeqqim yettraju s timmad-is, armi qrib ad d-teyli tallast, lkar i d-yewwden yečar, wa s yiyimi wa s yibeddi, yeqwa ddhis, yal yiwen amek ittdemmir, armi i tt-icrew merriyet i as-id-işah umkan deg lkar aneggaru acku Ziri ur yebyi ara ad idemmer, yettwali anect-a d lqella n tterbeyya.

Mi i yewwed yer taddart, yufa jeddi-s d setti-s eussen-t-id, ttqelqen. Tenna-yas setti-s : “D acu i ak-yeğgan a mmi ar tura, tenya-yi tuggdi fell-ak, nwiş d acu akka i ak-yuyen, amahat yeereq-ak ubrid.”

Ziri : “Ulac fell-as a setti, yak tezriđ deg tmurt-nney, xuşşent tallalin n yimesli.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ayurbiz”, sb. 130.

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit n unađ.

azzel	ttazzal	ur ttazzal ara
azzlem/t	ttazzalem/t	ur ttazzalem/t ara
azzlemt	ttazzalemt	ur ttazzalemt ara

ibrik	ttibrik	ur ttibrik ara	—
ibrikem/t	ttibrikem/t	ur ttibrikem/t ara	—m/t
ibrikemt	ttibrikemt	ur ttibrikemt ara	—mt

Ad cfuy.

- Imataren udmawanen n unađ ttwasexdamen i unađ, ttilin deg wudem wis sin kan.

Ad semmdey tifelwiyin-a, ad yrey.

imqimen udmawanen	amyag « afeg » deg unađ	amyag « agi » deg unađ ibaw	amyag « kkes » deg unađ ussid
keč	afeg.....	ur ttagi..... ara	ttekkes.....
kem	afeg.....	ur ttagi..... ara	ttekkes.....
kunwi	afge.....	ur ttagi..... ara	ttekke.....
kunemti	afge.....	ur ttagi..... ara	ttekke.....

imqimen udmawanen	amyag « azay » deg unađ	amyag « azay » deg unađ ibaw	amyag « azay » deg unađ ussid
keč	azay.....	ur ttazay..... ara	ttazay.....
kem	azay.....	ur ttazay..... ara	ttazay.....
kunwi	azay.....	ur ttazay..... ara	ttazay.....
kunemti	azay.....	ur ttazay..... ara	ttazay.....

imqimen udmawanen	amyag « izwiy » deg unađ	amyag « ani » deg unađ ibaw	amyag « ffey » deg unađ ussid
keč	izwiy.....	ur ttani..... ara	tteffey.....
kem	izwiy.....	ur ttani..... ara	tteffey.....
kunwi	izwiy.....	ur ttani..... ara	tteffy.....
kunemti	izwiy.....	ur ttani..... ara	tteffy.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ imesni (imesni/yimesni, imesnan/yimesnan) : Asiweđ.
- ✓ ad isikel (ad isikel, sakley/isakel, ur isakel ara, isikil) : Ad isafer.
- ✓ tadamsa (tadamsa/tdamsa, tidamsiwin/tdamsiwin) : D armud i yerzan afaris, aznuzu d usemres.
- ✓ ayelnaw (ayelnaw/uyelnaw, iyelnawen/yiyelnawen) : Yerzan aylan.
- ✓ agraylan (agraylan/ugraylan, igraylanen/yigraylanen) : Yerzan iylanen.
- ✓ anzul (anzul/unzul, inzulen/yinzulen) : Anzul yettqabal-it-id ugafa, asamer (ccerq) yettqabal-it-id umalu (lyerb).
- ✓ ayerrabu (ayerrabu/uyerrabu, iyerruba/yiyerruba) : Lbabur.
- ✓ asafag (asafag/usafag, isufag/yisufag) : Labyu.
- ✓ tiniri (tiniri/tniri, tiniriwin/tniriwin) : Ssaħra.
- ✓ anafag (anafag/unafag, inufag/yinufag) : D adeg anda i hebbesen yisufag.
- ✓ asagen (asagen/usagen, isugan/yisugan) : D adeg anda hebbesen yiyerruba.
- ✓ asrus (asrus/usrus, isras/yisras) : D adeg anda hebbesen lkıran.

Ad gzuy ađris.

1. Yef wacu i itteddu umdan zik ?
2. S wacu i d-yegla yimesni atrar ?
3. Anti taggayin n yimesnan i yellan ?
4. D acu i texdem Lezzayer deg yimesni ?
5. D acu i as-yedran i Ziri ?
6. Anwi i yettqelqen ?
7. D acu i as-tenna setti-s i Ziri ?
8. Amek i as-id-yerra Ziri ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen n tigawt.
- ✚ Efkd imataren udmawanen-nsen.
- ✚ Ini-d anwa n wudem deg i yefti yal yiwen.
- ✚ Efkd imqimen ilellyen udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.
- ✚ Efkd i yal udem i ulac deg uđris imedyaten syur-k : udem, amqim, amyag d umatar udmawan.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal n yimesni deg tdamsa, d wamek i yella di Lezzayer.

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tixessarín deg yiberdan

Yiwen n wass Yuba d baba-s qdan-d seg ssuq tteddun s axxam, deg ubrid-nsen ttqessiren, ttaḍsan, ur uḥtamen ara armi i asen-d-yekcem yiwen n ubruc yer ubrid, cwi kan ur d-ruḥen ara s tazza, baba-s n Yuba d win yettḥezzen. Yeereḍ ubabat ad iwexxer fell-as takeḥrust-is, maca ur yezri ara ma yella isawed. Yuba ieyyed, yeqmec allen-is akken ur yettwali ara ayen ara yeḍrun, xelḥen akk, ffyenten idamen. Mi i teḥbes tkeḥrust-nni ṣubben-d imir imir yer uqjun-nni, ufan-t yejreh deg uḍar maca ur yemmut ara, yenna-yas baba-s i Yuba, ad neḥmed Rebbi imi iddic-is s ufella kan, kker ad t-nawi yer usujjay a mmi.

Di tmurt-nney qwant txessarín deg yiberdan, eeddant tilisa, aya yerra taneylaft n usiwed ad d-texdem timliliyin akken ad seqredcen tamsalt-a, ad tgezmen di ṛray akken ad xedmen tilisa i wayen akka i iderrun, ufan amdan d netta i d ssebba tameqqrant, d netta day i tent-ittayen, mnu yef waya teqdem n waṭas n yikerḥrusen d yiberdan i ixerben d lqella n usemres n ungal n ubrid d usaḍuf..

Tidyanin-a seggrayent-d s twuḡa deg tmetti seg tmettanin d yieibanen i yettilin d taekemt i twacult day i uwanek, mebla ma nettu lexṣara i d-gellunt i tdamsa. Yef waya ilaq tifat d usexdem n ttawilat imeqqranen ama deg useggem n yiberdan ney deg usnas n usaḍuf d uwelleh ak d uṛebbi n yimenaḥen d yimsebriden.

Ameskar, seq tekti n udlis "Asumer n udlis aḡurbiz", sb. 136.

Ad gzuw awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ tixessarín (**taxessart/txessart, tixessarín/txessarín**) : Tiwayiwin, ibaxixen.
- ✓ abruc (**abruc/ubruc, ibrac/yibrac**) : Aqzuḥ, aqjun amecṭuḥ.
- ✓ imir imir : Din din, din kan, imir kan.
- ✓ iddic (**iddic/yiddic, iddicen/yiddicen**) : Lḡerḥ.
- ✓ taneylaft : Tadbelt n yineylafen.
- ✓ ad seqredcen (**ad yesqerdec, seqredcey/yesqerdec, ur yesqerdic ara, yesqerdic**) : Ad qqimen yef kra n temsalt.
- ✓ ieibanen (**aeiban/ueiban, ieibanen/yieibanen**) : Iquḍar, win i yerzen ney yerwi wallay-is.
- ✓ asnas (**asnas/usnas, isnasen/yisnasen**) : Aṭebbeq.
- ✓ imsebriden (**amsebrid/umsebrid, imsebriden/yimsebriden**) : Wid i itteddun yef uḍar; wid i d-ieeddun.

Ad gzuw aḍris.

1. Ansa i d-uḡalen Yuba d baba-s ?
2. Yer wanda i tteddun ?
3. Takeḥrust tetteddu s tazza, ney ala ?
4. Anwa i yebyan ad yezger abrid ?
5. D acu i as-yeḍran ?
6. D acu i yexdem umenaḥ ?
7. D acu i yexdem Yuba ?
8. D acu i iderrun deg yiberdan n tmurt-nney ?
9. Anti i d timental n txessarín i iderrun ?
10. Efk-d inalkamen n txessarín-a yef tmurt ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg tseddart-a tis snat i d-yettwafkan ukessar-a s talya n yiwellichen :

- 🚩 Imyagen. Efk-d imataren udmawanen-nsen ak d taggayt-nsen.
- 🚩 Ini-d anwa n wudem deg i yefti yal yiwen.
- 🚩 Efk-d imqimen ilelliyeen udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.

Sneqsem tixessarín deg yiberdan, ur ttēddayen ara tilisa, xedmem timliliyin, seqredcem tamsalt-a, gezmeme-tt di ṛray, xedmem tilisa. Ḥbes, ḥader ay amdan d keč, d kem, i d ssebba tameqqrant, beḥka ur tent-ttay deg uqerruy-ik, seggem akeḥrus-ik, err di ṭṭerf aqdim, reqqee iberdan. Keč ay amsebrid ddu deg ubrid-ik, kunemti a tilawin ur ḥeznemt.

Asenfali s tira : Meslay-d yef yiberdan n Lezzayer ak d tifa i tettwaliḍ laqent.

Tajerrumt

Talya n umyag

Ad issiney talya taħerfit n umyag: amyag aħerfi.

- idir, zwir, ggri, ldi, ndel, rwel, zdey, zwi, aweḍ, awi, zder, zdem, qqes, ffer...
- idir, zwir, ggri, ldi, ndel, rwel, zdey, zwi, aweḍ, awi, zder, zdem, qqes, ffer : awalen-a d imyagen iħerfiyen, ulac kra n umatar udmawan i yernan yer-sen.

Ad cfuy.

- Amyag aħerfi deg tmaziyt yegda amyag deg unaḍ, udem wis sin asuf, i wumi nekket tunḍa. Md. idir, zwir, ggri.

Ad issiney talya tasuddimt n umyag: amyag asuddim.

- sider, sezwir, seggri, ttwaddem, ttwarfed, ttwakkes, myura, myeeqal, myerḍal, semwet, semney, mserwi, msebyu, ttwasired, ttwasifeg ...
- sider, sezwir, seggri, ttwadden, ttwarfed, ttwakkes, myura, myeeqal, myerḍal, semwet, semney, mserwi, msebyu, ttwasired, ttwasifeg : d imyagen isuddimen.

Ad cfuy.

- Amyag asuddim, d amyag aħerfi i wumi nerna ticraḍ tisuddimin (asway, amyay, attway...). Md. sider, ttwaddem, myura, semwet, merwi, ttwasifeg.

Ad semley imyagen-a yef kraḍ : imyagen iħerfiyen, imyagen isuddimen d yimyagen yeftin.

- ali, azzel, sali, yuli, nuzzel, sired, sardey, sizzel, gaber, tgubremt, ttwakkes, msired, nemsired, nemyufa, af, myufa, yettwakkes, semyiger, mager.

amyag aħerfi	amyag asuddim	amyag yeftin
ali	sali	ali, yuli, Sali
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aman d uyurar

Ayurar d yiwet n tedyant i yekkatent ladiya timura n unḥul, sebba-s d zyada deg tfesniwin n uḥyal. Amdan yettikki s waṭas deg wayen i t-yuyen imi aħal d aseklut i isenger akken ad d-yeg ayen i wumi yesra. Lluzinat-is d yikeṛṛusen-is simal salayen deg tfesniwin n uḥyal n tegnewt, tagertilt n ozun (O₃) ddima tneqqes, am wakken llant day tmental-nniḍen yerzan asewsex n twennaḍt.

Lezzayer akken ad tekkes tidras n waman n tissit d wid n tkerza, tebna ddeqs n wuggugen, day texdem lluzinat n usizdeg n waman n yilel, iseggasen-a ineggura. Am wakken tettwellih imezday-is akken ur ttḍeyyieen ara aman. Lezzayer tesḍa azal n 84 n wuggugen i yettawin 8,9 imelyaren n m³ n waman deg useggas 2014. Aṭas n teṣsar n usizdeg n waman i yettwaxedmen di Bgayet, di Tyerdayt, di Tsemsilt, di Ein Timucent... Aman-a ttwasexdamen i tkerza, azal 25000 n yikṭaren i sewwayen yes-sen deg useggas 2013.

Ameskar, seq tekti n udlis "Asumer n udlis ayurbiz", sb. 180.

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney talya n usway, n umyay d uttway.

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ▪ Ad yafeg ugdiđ. | Ad isifeg agdiđ. |
| ▪ Ad yidir uqcic. | Ad isider aqcic. |
| ▪ Ad yeffey uqđar. | Ad isuffey aqđar. |
| ▪ Ad yečč mmi-s. | Ad isečč mmi-s. |
| ▪ Ad yeddem amur-is. | Ad yettwaddem wamur-is. |
| ▪ Ad ielleq aseelaq. | Ad yettwaeleq useelaq. |
| ▪ Ad d-yekkes taktunya. | Ad d-tettwakkes tektunya. |
| ▪ Ad yeefes imyi-ya. | Ad yettwaefes yimyi-ya. |

ȚȚfey-t, yetȚȚfey-iyi. = NemyeȚȚaf.

Bȳiy-tt, tebya-iyi. = Nemyebya.

Hemmley-tt, Țhemmel-iyi. = Nemhemmal.

Ėawney-t, ieawen-iyi. = Nemeawan.

- Ad isifeg, ad isider, ad isuffey, ad isečč : d imyagen iswayen yeftin. S umata, asway, yettekk-d seg umyag aherfi i wumi nerna « s- » di tazwara.
- Ad yettwaddem, ad yettwaeleq, ad tettwakkes, ad yettwaefes : d imyagen ittwayen yeftin. S umata, attway, d amyag aherfi i wumi yerna « ttwa- ».
- NemyeȚȚaf, nemyebya, nemhemmal, nemeawan : d imyagen imyayen yeftin. S umata, amyay, d amyag aherfi i wumi yerna « my- » ney « m- ».

Ad cfuy.

- “s-” + amyag → asway. Md. afeg → sifeg, idir → sider, ffey → suffey, ečč → sečč.
- “ttwa-” + amyag → attway. Md. ddem → twaddem, eelleq → ttwaelleq, kkes → ttwakkes, efes → ttwaefes.
- “my-/m-” + amyag → amway. Md. ȚȚfey → myeȚȚef, byu → myebyu, hemmel → mhemmel, eiwen → meiwen.

Ad d-fkey asway, amyay, attway n yimyagen-a ma llan. Ad d-rnuy syur-i.

ali, azzel, irid, ddem, kkes, ečč ...

amyag aherfi	asway	attway	amyay
.....
.....
.....
.....
.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ ayurar : D lqella n waman d lehwa.
- ✓ tifesniwin (tafesna/tafesna, tifesniwin/tifesniwin) : D tayunt n uktili n uzyal, tiseddarin.
- ✓ isenger (ad isenger, snegrey/isenger, ur isenger ara, isengar) : Isneqđae.
- ✓ azyal (azyal/ uzyal) : Lehmu.
- ✓ tidras : Lqella, lexsaş.
- ✓ takerza (takerza/tkersa, tikerziwin/tkerziwin) : Tafellaht.
- ✓ uggugen (uggug/wuggug, uggugen/wuggugen) : D idgan anda i sgellilen aman).
- ✓ taysert (taysert/teysert, tiysar/teysar) : Asrus, amkan anda xedmen kra.

Ad gzuy ađris.

1. Anda i yettili s umata uyurar ?
2. Anti i d timental i yerzan ayurar ?
3. Amek i texdem Lezzayer akken ad tqabel tidras n waman ?
4. I wacu i ttwasexdamen waman n yilel yettwasizedgen ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen.
- ✚ Imyagen isuddimen, ini-d anta i d ticređt tasuddimt.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal n waman d wamek ara nđader fell-asen.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azal n useklu

Tizgi tesæ azal meqqren deg twennađt anda i nettidir, am wakken tesæ azal deg tudert tinmettit d tdamsa. Ur ilaq ara ad nsendef tizegwa n umađal imi d nutenti i d ul n tudert. Ttakent-d oksijan s wayes yettneffis umdan d uyersiw. Nettekkes-d asyar s wayes nsewway day nsehmuy deg tegrest. Asyar-is, nteg yes-s tiwwura, isfuyla, tixzanin, tigida, tisyimin... Lkayed yef i nettaru yekka-d seg usyar. Isekla ttattafen akal akken ur t-yekkat ara usyax. Isekla, ttakken-d igumma i ittett umdan d uyersiw.

Akken i d-tekkes Lezzayer timument-is seg ucengu afransis, isefk fell-as ad teg tagrawla tayelnawt deg wuzzu n yisekla, acku tamhersa tafransist tesrey merra tizegwa n Lezzayer day tudar. Igen ayelnaw ayerfan azzayri yekki s waas deg waya. Akken ad yehbes tizin n yijdi, yezza achal d asekl. Am wakken inelmaden d tnelmadin n tesdawayin gan tiwiza i wuzzu n yisekla acku yal yiwen yettargu s Lezzayer tazegzawt.

Yal aseggas times tettett tijummiwin timeqqranin n tezgiwin, day iyrimen gezzmen isekla mebla ccehha, mebla ameyyez, kessen isekla i d-yettekkaren. Aya yegla-d s ungar n tezgi di ddeqs n temnađin. Yef waya ayen i nebyu nmeslay-d yef uhadar n tizgi, drus-it.

Yal aseggas, Lezzayer tetteg-d tasendeht n wuzzu n yisekla, day tferreq isekla yef wid i yesran acku tamsalt-a n uhadar d wuzzu n yisekla terza Lezzayer merra, amectuđ d umeqqran, adabu, igen ak d uyref.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tizgi (tizgi/tezgi, tizgiwin/tezgiwin ney tizegwin/tzegwin) : Lyaba.
- ✓ ad nsendef (ad isendef, snedfey/isendef, ur isendef ara, isendaf). : Ad nsenger.
- ✓ isfuyla (asfaylu/usfaylu, isfuyla/yisfuyla) : Ttwiqan.
- ✓ tisyimin (tasyimt/tesyimt, tisyimin/tesyimin) : Ikersiyen.
- ✓ timument (timument/tmument, timunan/tmunan) : Lhuriya.
- ✓ tamhersa (tamhersa/temhersa, timhersiw/temhersiw) : Listiemař.
- ✓ igen (igen/yigen, ignan/yignan) : Isekriyen akken llan.
- ✓ ijdi (ijdi/yijdi, ijdan/yijdan) : Rřmel.
- ✓ tijummiwin (tajumma/tjumma, tijummiwin/tjummiwin) : Tewsee.
- ✓ tasendeht (tasendeht/tsendeht, tisendah/tsendah) : Lhemla.

Ad gzuy ađris.

1. Deg wanda i tesæ tezgi azal ?
2. Amek i d-tettakk tezgi tudert ?
3. Akken tewwi Lezzayer timument, d acu i texdem ?
4. Anwi i yekkin s umata deg wuzzu n yisekla ?
5. S wacu i yettargu yal Azzayri ?
6. Efk-d timental n usendef n Tezgiwin ?
7. D acu i txeddem Lezzayer taggara-ya ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen.
- ✚ Efk-d talya taswayt i yal win i tt-yesean.
- ✚ Efk-d talya tamyayt i yal win i tt-yesean.
- ✚ Efk-d talya tattwayt i yal win i tt-yesean.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal n useklu deg tudert n umdan.

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n usway.

sardey	ur sardey ara	ad sirdey	awer sirdey
nsared	ur nsared ara	ad nsired	awer nsired
tsarded	ur tsarded ara	ad tsirded	awer tsirded
tsardem	ur tsardem ara	ad tsirdem	awer tsirdem
tsardemt	ur tsardemt ara	ad tsirdemt	awer tsirdemt
isared	ur isared ara	ad isired	awer isired
tsared	ur tsared ara	ad tsired	awer tsired
sarden	ur sarden ara	ad sirden	awer sirden
sardent	ur sardent ara	ad sirdent	awer sirdent

siridey	ad siridey	ur siridey ara	suzrey	—y
nsirid	ad nsirid	ur nsirid ara	nsuzer	n—
tsirided	ad tsirided	ur tsirided ara	tsuzred	t—d
tsiridem	ad tsiridem	ur tsiridem ara	tsuzrem	t—m
tsiridemt	ad tsiridemt	ur tsiridemt ara	tsuzremt	t—mt
isirid	ad isirid	ur isirid ara	isuzer	y—
tsirid	ad tsirid	ur tsirid ara	tsuzer	t—
siriden	ad siriden	ur siriden ara	suzren	—n
sirident	ad sirident	ur sirident ara	suzrent	—nt

Ad cfuy.

- Asway isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

safgey	.....	ad sifgey	sifgey	.....
.....	ur nsafeg ara	.....	.....	ad nsifig
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Nnayer

Nnayer d tameyra n umenzu n yennayer i yellan d ixef n useggas amaynut yer Yimaziyen. Yettas-d deg wass n 12-01 n yal aseggas n Yirumiyeen. Asfugel n umenzu n yennayer yemgarad seg temnaḍt yer tayed di Tmazya.

Di Tala Yemsan, Tlemsan, amenzu n useggas sawalen-as Ayrad acku skarayen tifaskiwin anda slusun i kra n yiwen asyum yettcabin yer wudem n yizem, yes-s sexlaeen arrac ur nettay ara awal, wid ur nerkid. Tafaska-ya tettaṭṭaf sa n wussan, ttilin icennayen, imedyazen d waṭas n yinebgiwen.

Di temnaḍt n Wawras, sfugulen Yicawiyen amenzu n yennayer s tensayinnsen. Tulawin sizdigent ixxamen, tbeddilent iniyen, ttnawalent-d irecmen.

Di tmurt n Leqbayel, ttemyigiren-d akk at uxxam yer yimensi n yennayer, ad ččen seksu s uyaziḍ. Mi i d-ires yimensi, srusuyent-d tlawin tijeylin i wid i yellan d wid ur nelli, yal anabay s tejjelt-is. Zik, yal amenzu n yennayer, ttebbegident tulawin ixxamen, tbeddilent iniyen i ukanun, ttebbihent iyerban s wuzzu akken ad as-sirment tirza yelhan i useggas amaynut, ad sguḡgent deewessu. Imezzyanen dukulen yer unersam ad d-gezmen acebbub-nsen.

Amenzu n yennayer d ansay anda tettemlil tasa d way turew, d ansay i isemyagren merṛa Imezday n Tefriqt Ugafa. Amacey, Amzabi, Acawi, Aqbayli... deg yiwen n wass ad sfuglen tissin n useggas amaynut.

Yal ayref yesea ass s wayes i ibeddu useggas amaynut i yesfugul, aya yurez yer tyerma d yidles n yal yiwen. Imasihiyen bdan asiḍen n yiseggasen asmi i d-ilul Sidna Eisa, yewwed yer 2018. Ieraben, bdan asiḍen asmi i isakel Umazan Muḥemmed seg Lmekka yer Lmadina, yewwed yer 1439. Imaziyen, rran asiḍen n yiseggasen yer wasmi i yettef ugellid amaziq Cacnaq Maser anda yewwed armi d asif n Nil, yesbedd tagelda tamaziqt tamezwarut, 950 uqbel talalit n Sidna Eisa, asiḍen yewwed yer 2968.

Ameskar, seg tekti n "Agraw n yidrisen i d-sumren iselmaden di Bgayet, 1998".

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n uttway.

ttwakksey	ur ttwakksey ara	ad ttwakksey	awer ttwakksey
nettwakkes	ur nettwakkes ara	ad nettwakkes	awer nettwakkes
tettwakkseḍ	ur tettwakkseḍ ara	ad tettwakkseḍ	awer tettwakkseḍ
tettwakksem	ur tettwakksem ara	ad tettwakksem	awer tettwakksem
tettwakksemt	ur tettwakksemt ara	ad tettwakksemt	awer tettwakksemt
ittwakkes	ur ittwakkes ara	ad ittwakkes	awer ittwakkes
tettwakkes	ur tettwakkes ara	ad tettwakkes	awer tettwakkes
ttwakkxen	ur ttwakkxen ara	ad ttwakkxen	awer ttwakkxen
ttwakkxent	ur ttwakkxent ara	ad ttwakkxent	awer ttwakkxent

ttwakkasey	ad ttwakkasey	ur ttwakkasey ara	—y
nettwakkas	ad nettwakkas	ur nettwakkas ara	n—
tettwakkaseḍ	ad tettwakkaseḍ	ur tettwakkaseḍ ara	t—ḍ
tettwakkasem	ad tettwakkasem	ur tettwakkasem ara	t—m
tettwakkasemt	ad tettwakkasemt	ur tettwakkasemt ara	t—mt
ittwakkas	ad ittwakkas	ur ittwakkas ara	y—
tettwakkas	ad tettwakkas	ur tettwakkas ara	t—
ttwakkasen	ad ttwakkasen	ur ttwakkasen ara	—n
ttwakkasent	ad ttwakkasent	ur ttwakkasent ara	—nt

Ad cfuy.

- Attway isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.
- Amyag aherfi n tyara ur yesei ara attway.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

ttwaddmey	..... ur nettwaddem ara	ad ttwaddmey	..... nettwaddam
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ ayrad (ayrad/uyrad, iyraden/yiyraden) : Ayilas.
- ✓ tifaskiwin (tafaska/tafaska, tifaskiwin/tfaskiwin) : Timeyriwin.
- ✓ asyum (asyum/usyum, isyumen/yisyumen) : Lmaşk.
- ✓ irecmen : D aḥbul n yirden s tasemt, tisent d uguglu.
- ✓ anabay (anabay/unabay, inubay/yinubay) : Win i iyaben.
- ✓ ttbeggident (ad ibegged, beggdey/ibegged, ur ibegged, yettbeggid) : Sebbyent.
- ✓ iyerban (ayreb/uyreb, iyerban/yiyerban) : Lehyud.
- ✓ anersam (anersam/unersam, inersamen/yinersamen) : Aḥeffaf.

Ad gzuy aḍris.

1. Sissen-d d acu i d nnayer ?
2. Amek i d-yettili usfugel n nnayer di Tlemsan ?
3. Amek i d-yettili usfugel n nnayer yer Leqbayel ?
4. Amek i d-yettili usfugel n nnayer yer Yicawiyen ?
5. Bder-d anda i sfugulen nnayer ?
6. Yer wacu i yurez usfugel n umenzu n useggas ?
7. Anwa i d azamul i yer yeqqel usfugel n umenzu n useggas yer Yinselman ?
8. Anwa i d azamul i yer yeqqel usfugel n umenzu n useggas yer Yimasihiyen ?
9. Anwa i d azamul i yer rran asfugel n umenzu n useggas, Yimaziyen ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uḍris :

- ✚ Imyagen iswayen.
- ✚ Sefti yiwen seg-sen deg wurmir.
- ✚ Sefti wayeḍ deg unaḍ.
- ✚ Sefti amyag n tyara asway deg yimizri, Amek i tettwaliḍ taseftit-is, kif kif-itt d tin umyag n tigawt, ney ala ?

Asenfali s tira : Meslay-d yef kra n wansay i tessneḍ.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Timecređt

Yal aseggas taddart n Maziy txeddem timecređt. At taddart zellun azgar ney sin. Ass n timecređt d ass n tmeyra tameqqrant, imdanen ttekkaren-d zik, ttemplilen-d yer yiwen n imkan, yal yiwen s umahil-is.

Kra ttlethin-d s tmezliwt d wazu n yixef ney n yixfawen, kra sizdigen yerna ttheyyin-d amkan anda ara zunen aksum-nni. Zik-nni, s umata srusayen-t yef ufersiwan ney yef kra i yellan zezgawen zeddigen, ma d tura sexdamen lbac, lkayed ney ttwabel.

Wiyad, tuget-n sen d imyaren n taddart, beđun aksum-nni yef yixxamen, yal yiwen ad as-fken amur i t-id-iřahen, ama d amerkanti ama d azawali, ama ibzer-d ama ur d-ibzir ara. Timecređt d azamul n tdukli d tmlilalt gar yimdanen.

Zik-nni, timecređt xeddem-tt akken ad d-mektin azawali, day ad zden tagmat gar-asen. Ass-a, at taddart yal yiwen anda i ixeddem anda i yezdey, yef wakka ur sen-yettsemmiđ ara lhal akken ad myigren, tuyal timecređt d ttawil akken ad d-myigren at taddart, ad mwalin, ad myeeqalen, ad temlil tasa d way turew.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ timecređt (timecređt/tmcređt, timecrađ/tmcread) : Lewziεa.
- ✓ amahil (amahil/umahil, imahilen/yimahilen) : Ccyel, axeddim.
- ✓ ara zunen (ad izun, zuney/izun, ur izun ara, yettzun) : Ara bđun.
- ✓ afersiwan (afersiwan/ufersiwan, ifersiwanen/yifersiwanen) : D imyi amecđuh.
- ✓ azamul (azamul/uzamul, izumal/yizumal) : D amedya.
- ✓ tamilalt (tamilalt/tmilalt, timilalin/tmilalin) : Lemeawna.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i texdem taddart n Maziy ?
2. D acu i xeddem di timecređt ?
3. Anwi i d-yettasen yer timecređt ?
4. Amek i beđun amahil ?
5. Yef wacu i srusun aksum-nni ?
6. Anwi i yettawin amur ?
7. Anwa i d azamul n timecređt ?
8. Anwi i d iswan n timecređt ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen, efk-d ittwayen-n sen ma llan.
- ✚ Sefti yiwen seg-sen deg wurmir.
- ✚ Nezmer ad nsefti attway deg unad, ney ala ? Acuyer ?
- ✚ Nezmer ad nexdem attway i umyag n tyara aherfi, ney ala ? Acuyer ?
- ✚ D acu-ten yimyagen-a, efk-d ticrađ-n sen : ibrik, sibrek, ttwasibrek.

Asenfali s tira : Gas tđedređ kra n timecređt, meslay-d fell-as ?

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n umyay.

myeffare γ	ur myeffare γ ara	ad myeffare γ	awer myeffare γ
nemyeffar	ur nemyeffar ara	ad nemyeffar	awer nemyeffar
temyeffare d	ur temyeffare d ara	ad temyeffare d	awer temyeffare d
temyeffarem	ur temyeffarem ara	ad temyeffarem	awer temyeffarem
temyeffare mt	ur temyeffare mt ara	ad temyeffare mt	awer temyeffare mt
yemyeffar	ur yemyeffar ara	ad yemyeffar	awer yemyeffar
temyeffar	ur temyeffar ara	ad temyeffar	awer temyeffar
myeffaren	ur myeffaren ara	ad myeffaren	awer myeffaren
myeffarent	ur myeffarent ara	ad myeffarent	awer myeffarent

ttemyeffare γ	ur ttemyeffare γ ara	ad ttemyeffare γ	— γ
nettemyeffar	ur nettemyeffar ara	ad nettemyeffar	n—
ttemyeffare d	ur ttemyeffare d ara	ad ttemyeffare d	t— d
ttemyeffarem	ur ttemyeffarem ara	ad ttemyeffarem	t—m
ttemyeffare mt	ur ttemyeffare mt ara	ad ttemyeffare mt	t— mt
yettemyeffar	ur yettemyeffar ara	ad yettemyeffar	y—
ttemyeffar	ur ttemyeffar ara	ad ttemyeffar	t—
ttemyeffaren	ur ttemyeffaren ara	ad ttemyeffaren	—n
ttemyeffarent	ur ttemyeffarent ara	ad ttemyeffarent	—nt

Ad cfuy.

- Amyay isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.
- Amyay s umata izuyur tazelya “d”, “yid”. Md. Msefhamey yid-s.
- Amyag aherfi n tyara ur yessei ara amyay.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

myerfadey	.....	.....
.....	.....	ad nettemyerfad
.....
.....
.....
.....
.....
.....	ttemyerfaden	.....
.....

II. Awanek azzayri d uylan azzayri

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asali n usenḡaq

Ass amezwaru n yimalas kecmen inelmaden yer ufrag n uyerbaz, isawel- asen-d unebdad, ijmee-iten-id d igrawen, isuter seg Tiziri d Yugurten akken ad d-awin asenḡaq deg usira n unemhal. Deg ubrid, tenna-yas Tiziri i Yugurten : “Asenḡaq n Lezzayer d azamul n tmurt, ilaq ad as-neg ccan deg yal amkan, deg uyerbaz, deg tesdawit, deg sbiḡer, deg unrar n waddal, deg tedbelt, atg.”

Mi i d-tella tsusmi n yinelmaden, d yiselmaden, d wid akk i ixeddmn deg uyerbaz, Tiziri d Yugurten bdan salayen asenḡaq kra kra, imdukal-nsen cennun “Imseyret ayelnaw”, mi i kfan, yal aselmad isekcem inelmaden-is yer tneyrit.



Taeellamt n Lezzayer tesḡa sin n wamuren di tehri, kraḡ n wamuren di teyzi. Llan sin n yisula di teyzi-s, yiwen d adal, wayeḡ d amellal. Deg wammas-is, yella yitri bu semmus (5) n yifurkan izeggayen i wumi i yezzi day wayyur azeggay.

Adal d azamul d tigurezt ak d wakal, day d ini n lḡennet di tneslemt.

Amellal d azamul n tzudegt ak d usrad.

Azeggay d azamul n yidamen n yimeyrasen.

Itri yeskanay-d abrid ara yawi ineslem deg tudert-is akken ad yekcem yer lḡennet.

Yesḡa semmus n yifurkan, yal afurek d amenzay n tneslemt :

- Acehhed,
- Tazallit,
- Remḡan,
- Azekki,
- Lḡiḡ n Uxxam n Rebbi.

Ameskar, seg tekti n udlis “Asumer n udlis aḡurbiz”, sb. 60.

Ad gzuy awalen i yellan deg uḡris.

- ✓ asenḡaq (**asenḡaq/usenḡaq, isenḡaqen/yisenḡaqen**) : Taeellamt.
- ✓ asira (**asira/usira, isiraten/yisiraten**) : Lbiru.
- ✓ imseyret (**imseyret/yimseyret, imseyrat/yimseyrat**) : Md. imseyret ayelnaw azzayri “*Qasaman*”.
- ✓ isula (**asalu/usalu, isula/yisula**) : D tasfift tahrawant.
- ✓ tigurezt (**tigurezt/tigurezt, tigurraz/tgurraz**) : Addad n win i yettreffhen.
- ✓ tizudegt (**tizudegt/tzudegt, tizudag/tzudag**) : Addad n wayen i yeḡfan, zeddigen.
- ✓ asrad : Lehna, talwit.
- ✓ imeyrasen (**ameyras/umeyras, imeyrasen/yimeyrasen**) : Wid i iruḡen d asfel di tḡrad.
- ✓ afurek (**afurek/ufurek, ifurkan/yifurkan ney ifurak/yifurak**) : Tasetḡa.

Ad gzuy aḡris.

1. Melmi i kecmen inelmaden yer uyerbaz ?
2. Anwa i asen-d-isawlen ?
3. Amek i seggmen iman-nsen ?
4. D acu i isuter unebdad seg Tiziri d Yugurten ?
5. D acu tenna Tiziri i Yugurten deg ubrid ?
6. Senfali-d amek i sulin taeellamt ?
7. Aḡal n yinan i tesḡa taeellamt n Lezzayer ?
8. Anwi inan i tesḡa taeellamt n Lezzayer ?
9. Efkd-azamul n yal ini ?
10. Efkd-azamul n yal talya ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uḡris :

- ✚ Imyagen iḡerfiyen, efkd-imyayen-nsen ma llan.
- ✚ Sefti yiwen n umyay deg wurmir.
- ✚ Sefti wayeḡ deg unaḡ.
- ✚ Nezmer ad nexdem amyay i umyag n tḡara aḡerfi, ney ala ? Acuyer ?
- ✚ D acu-ten yimyagen-a, efkd-ticraḡ-nsen : ibrik, sibrek, msibrek.

Asenfali s tira : Meslay-d yeḡf yizumal n kra n taeellamin i tessneḡ.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney talya n umyag yeftin = afeggag + amatar udmawan

- uri**y**, nura, turi**d**, turam, turam**t**, yura, tura, uran, uran**t**
- mellule**y**, mellule**d**, mellul, mellule**t**, mellul**it**
- azzel, azzle**m/t**, azzle**mt** ttazzal, ttazzale**m/t**, ttazzale**mt**
- siride**y**, nsirid, tsiride**d**, tsiride**m**, tsiride**mt**, isirid, tsirid, siriden, siride**nt**
- ttwakkse**y**, nettwakkes, tettwakkse**d**, tettwakkse**m**, tettwakkse**mt**, ittwakkes, tettwakkes, ttwakksen, ttwakse**nt**
- ttemyeffare**y**, nettemyeffar, tetteyeffare**d**, tetteyeffare**m**, tetteyeffare**mt**, yettemyeffar, tetteyeffar, ttemyeffaren, ttemyeffare**nt**
- Yal amyag yeftin yesæa afeggag d umatar udmawanen. Amuren yuran s uberkan d ifeggagen, amuren yuran s uzeggay azuran d imataren udmawanen.

Ad cfuy.

- Amyag yeftin yesæa afeggag ak d umatar udmawan.
Md. uri**y** = uri (afeggag) + **—y** (amatar udmawan).
nsared = sared (afeggag) + **n—** (amatar udmawan).
tettwakkas**m** = ttwakkas (afeggag) + **t—m** (amatar udmawan).
myeffare**nt** = myeffar (afeggag) + **—nt** (amatar udmawan).
mellul**it** = mellul (afeggag) + **—it** (amatar udmawan).
- **Tamawt** : fihel tira n « e » di tazwara d taggara n ufeggag. Ma yesæa yiwet n tsawalt, ad naru « e » di tazwara kan.

Ad d-fkey afeggag d umatar udmawan i yal amyag yeftin.

amyag yeftin	afeggag	amatar udmawan
ufgey		
ad nazzel		
ur tulið ara		
yettaqi		
iffey		
tettwaddmem		
telsamt		
nsan		
ylint		
zeggayit		
afeg		
temyeddamm		
tsared		

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tagrawla n Lezzayer

- 📅 Ass amezwaru n wanbir n useggas 1954 d ass deg i tekker tegrawla n Lezzayer anda i iterdeq uebar amezwaru deg yidurar n Wawras. Ayref azzayri ijuheda wayen akk i yezmer akken ad d-yerr timument-is d tlelli-s, yef waya i ibedd yef yiwen n wawal, Lezzayer, d tazgayrit, n Yizzayriyen mačči n wiyad. Sebren i lhif d ddel, i laz d usemmid d tikli hafı, qeblen ad rrzen wala ad knun, sebblen ayen akk kesben d wayen sean akken ad d-rren, ad d-ħellin tudert tilellit i saramen ad telhu i nutni ak d tarwa-nsen.
 - 📅 20 yuct 1956, yella-d useqqim n Şşumam.
 - 📅 20 ctember 1957, taluft n Lezzayer tekcem deg wahil n Yiylanen iduklen.
 - 📅 19 ctember 1958, yella-d udabu azzayri n leedil yef uqerruy-is Ferħat Ebbas.
 - 📅 09 yuct 1961, Yusef Ben Xedda yuyal d aqerruy n udabu n leedil.
 - 📅 18 meyras 1962, yella-d uzmal n umtawa n Ivyan.
 - 📅 19 meyras 1962, yella-d uħbas yef yimenyi.
 - 📅 01 yulyu 1962, tasefrent yef timument n Lezzayer anda 99,7 byan timument.
 - 📅 Deg semmus yulyu 1962 xedmen tilisa i wid i yerzan asirem n Yizzayriyen, i yečcam tamurt tazgayrit. Ayref azzayri yeçdel igen afransis, berrħen-d yef tmument n Lezzayer.
 - 📅 25 ctember 1962, berrħen-d yef tegduda tazgayrit tamagdayt tayerfant.
- Yewweđ-d lawan a Fransa ad teffyed si Lezzayer, aql-akem 132 d aseggas kem d učči seg-s, atas ay tesrewteđ, açal d taddart ay tesnegređ, açal d amdan ay tenyiđ, amelyun d uzgen, ass-a, Lezzayer tewwi timument.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney azal n yimizri.

- Idelli, yusa-d.
- Ass-a, yusa-d.
- Azekka, ad yili yusa-d.
- Seiy mraw n yiseggagen mi i d-nusa yer temdint.
- Işerref merğa idrimen-is.

Ad cfuy.

- Imizri yeqqar-d ayen i yemmden, ibanen yeeni d alkin.
- Yezmer yemmed deg wayen i ieddan. Md. Idelli yusa-d.
- Yezmer yemmed tura. Md. Ass-a, yusa-d.
- Yezmer ad yemmed uqbel akud i d-itteddun. Md. Azekka, ad yili yusa-d.

Ad issiney kra n yifeggagen n yimizri.

amyag	afeggag n yimizri	amyag	afeggag n yimizri	amyag	afeggag n yimizri
aru	uri/ura	myeddam	myeddam	sali	suli
azu	uzi/uza	mwat	mwat	sexdem	sexdem
agi	ugi	myaru	myura	sgall	sgall
ali	uli	meiwen	meawan	sendem	sendem
xdem	xdem	msefqaē	msefqaē	serwel	serwel
gall	gull	ttwaddem	ttwaddem	sefqaē	sefqaē
ndem	ndem	ttwakkes	ttwakkes	sired	sared
rwel	rwel	ttwahbes	ttwahbes	sigid	saged
fqaē	fqaē	ttwaēfes	ttwaēfes	sifeg	safeg
irid	urad	ttway	ttway	sizdeg	sazdeg
agad	ugad	ttwaxdem	ttwaxdem	sureg	sureg
afeg	ufeg	ttwasley	ttwasley	semyiger	semyager
izdig	zeddig	ttwamḍel	ttwamḍel	semlil	semlal

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg yimizri.

ččiȳ, nečča, teččiḍ, teččam, teččamt, yečča, tečča, ččan, ččant

.....

.....

.....

.....

.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ azmal (azmal/uzmal, izmalen/yizmalen, seg umyag “zmel”) : Tigawt n uzmal n kra n warra, n ukata...
- ✓ amtawa (amtawa/umtawa, imtawaten/yimtawaten) : Amsefhem.
- ✓ tasefrent (tasefrent/tsefrent, tisefran/tsefran) : Adyar yef usextir.
- ✓ aseqqim (aseqqim/useqqim, iseqqimen/yiseqqimen). Md. Aseqqim n Şşumam, d agraw i d-yeqqimen i kra n temsalt, ney n temsal.
- ✓ aseqqam (aseqqam/useqqam, iseqqamen/yiseqqamen; taseqqamt/tseqqamt, tiseqqamin/tseqqamin). D amdan yekkin deg useqqim, aēggal.

Ad gzuy aḍris.

1. Melmi i tekker tegrawla n Lezzayer ?
2. Amek i ijuhed uyref azzayri ?
3. Acimi i d-tella tegrawla tazayrit ?
4. Melmi i d-yella useqqim n Şşumam ?
5. Melmi i tewwi Lezzayer timunent ?
6. Aḥal i teqqim Fransa di Lezzayer ?
7. Bder-d tifyar i d-yeskanayen tiwuya i texdem Fransa di Lezzayer ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uḍris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efkd i yal yiwen amatar-is udmawan d ufeggag-is.

Asenfali s tira : Meslay-d yef uyref azzayri di tallit n temhersa tafransist.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tizzayrit

Llan sin d imdukul, am yidudan n ufus, anda i ruhen akken i dakalen, win i yesen kra am ticki n wayed. Yiwet n tikkelt ruhen ad seeddin amaris-nsen yef yiri n yilel. Yiwen seg-sen d anegmar n yiselman, yettawi-d iselman ma d wayed isewway-iten-d, zdin, tetten akken, aqessar, anecrah, ussan tteddayen. Armi d yiwen n wass, anegmar-nni iruh, yesa ccyel, terra-t tmara yef wakka i iettel kra. Asmi i d-yeqqel yufa-d amdakel-is yerfa, ur as-id-yenni ula d ansuf yes-k.

Anegmar: “Ad yeg Rebbi icenga-k ddaw yidaren-ik ! Acimi akka i tugið ad yi-d-thedred, nek ur ak-xdimey tren n wayen n diri, anagar lxir i ak-eelley?”

Amdakel: “Amek akka ur yi-texdimeð kra! Yal ass, tettawið-iyi-d ad ccey armi ula d ifasen-iw kersen.”

Anegmar: “Nek nwið d ayen n leali i ak-buddey!”

Amdakel: “Nniy-ak ma themmed-iyi ur yi-d-ttakk ad ccey, selmed-iyi amek ara t-id-awiy.”

Akka i yella waddad n tmurt-nney, kra i yellan nettawi-t-id si tmura n berra. Ulac kra i d-nettfaras. Day nsemyaf tayawsa taberranit yef tin n tmurt. Anda-tt tezzayrit-nney ara ay-iwellhen ad d-nay, ad necc, ad nels ayen i yellan d azzayri, ad nebnu tamurt yef tidet, ad teddu d umteddu agraylan.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uðris.

- ✓ anegmar (anegmar/unegmar, inegmaren/yinegmaren) : Aseyyad.
- ✓ gmer (ad yegmer, gemrey/yegmer, ur yegmir ara, igemmer) : Seyyed.
- ✓ agmer (agmer/ugmer, igemran/yigemran) : Seyyada.
- ✓ tagemra (tagemra/tgemra, tigemriwin/tgemriwin) : Ayen i d-yettwaseyyden.
- ✓ iselman (aslem/uslem, iselman/yiselman) : Lhut.
- ✓ ansuf : Mreħba.
- ✓ tren : Ula d kra.
- ✓ nsemyaf (ad isemyif, semyafey/isemyaf, ur isemyaf ara, isemyifiy) : Beqqun kra yef wayed.

Ad gzuy aðris.

1. Amek i muggen sin n yimdukul i yellan ?
2. Anda i ruhen ?
3. D acu i ixeddem yal yiwen seg-sen ?
4. Amek i seedayen amaris-nsen ?
5. Amek i yeğga unegmar amdakel-is mi i iruh ?
6. Mi i d-yuwal amek i t-id-yufa ?
7. Acuyer i yewhem unegmar ?
8. D acu n tmentilt i as-d-yefka umdakel-is ?
9. Anta i d tifat i temsalt-a ?
10. Amek i yella waddad n tmurt-nney ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uðris :

- ✚ Imyagen yeftin deg yimizri.
- ✚ Efk-d azal, anamek i d-yewwi yal yiwen.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merra deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merra deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merra deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merra deg yimizri.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wacu i ilaq ad yetteki gemmu n tmurt-nney.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney azal n yimizri ibaw.

- Ilindi, ur d-yuḡal ara.
- Tura, ur d-yuḡal ara.
- Qabel, ad yili ur d-yuḡal ara.
- Ur seiḡ ara snat tmerwin n yiseggagen mi i yunagen yer Telyan.
- Ur yewwi ara amur-is.

Ad cfuy.

- Imizri ibaw, am yimizri ilaw, yeqqar-d ayen i yemmden, i yellan d alkin.
- Yezmer yemmed deg wayen i ieddand. Md. Ilindi, ur d-yuḡal ara.
- Yezmer yemmed tura. Md. Tura, ur d-yuḡal ara.
- Yezmer ad yemmed uqbel akud i d-itteddun. Md. Qabel, ad yili ur d-yuḡal ara.

Ad issiney kra n yifeggagen n yimizri.

afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw	afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw	afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw
uri/ura	uri	myeddam	myeddam	suli	suli
uzi/uza	uzi	mwat	mwat	sexdem	sexdem
ugi	ugi	myura	myura	sgall	sgall
uli	uli	mɛawan	mɛawan	sendem	sendem
xdem	xdim	msefqæ	msefqæ	serwel	serwel
gull	gull	ttwaddem	ttwaddem	sefqeε	sefqeε
ndem	ndim	ttwakkes	ttwakkes	sared	sared
rwel	rwil	ttwaḥbes	ttwaḥbes	saged	saged
fqeε	fqie	ttwaefes	ttwaefes	safeg	safeg
urad	urad	ttway	ttway	sazdeg	sazdeg
ugad	ugad	ttwaxdem	ttwaxdem	sureg	sureg
ufeg	ufig	ttwasley	ttwasley	semyager	semyager
zeddig	zeddig	ttwamḍel	ttwamḍel	semlal	semlal

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg yimizri ibaw.

ur ččiḡ, ur nečči, ur teččiḍ, ur teččim, ur teččimt, ur yečči, ur tečči, ur ččin, ur ččint

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tafrant d azref day d ayan

Yekker-d Salas am yal ass, zik, ass-a yeṣea asihar s wazal-is. Tifranin tisiḍfanin di tmuyli-s d tagnit meqqren i ubeddel. Yetthemmes akken ad tent-isexdem, yef waya isuter deg yiεeggalen n twacult-is akken ad ruḥen yer yisira n tefrant akken ad xedmen ayan-nsen. Dacu yiwen seg warraw-is iguma, yenna : “Tamsalt-a ur yi-teclie ara.”, yeqqim deg uxxam, ur iruḥ ara.

Yettqelleq Salas, syen yenna : “Sel-d a mmi. Aseggem i yef i d-tmeslayen ur yezmir ara ad yili gar yiḍ d wass. Eg-as tafrant-a ad tili d bennu amezwaru n tugdut n tidet. Tigin-ik n wayan-a d abrid yer ureqqeε. D ttawil i iwulmen i ufran n yirgazen i izemren. D asefreg ara igedlen imfuṣas akken ad awḍen yer tebraḥt n udabu.

Ayref azzayri yuḡal ur yesei ara taflest d tsertit tazayrit, ur yettamen ara isertayen, yettwali dakken ikabaren yal yiwen ixeddem i yiman-is, yal win ara d-yasen iswi-s mačči akken ad yexdem tamurt-is dacu akken ad yeččaṛ lḡiban-is d lḡiban n wid i as-yettilin. Yef wanect-a drus i yettruḥen yer tefrant.

Ameskar, amsasa, seq “Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuṭanati”, s.l.137.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asehbiber yef cci ayelnaw

Mi i refden ibulmad idudan-nsen akken ad d-rren yef yisestanen n uselmad, Gaya yesmar-d aqrab-is, yettnadi deg dduzan-is i yettwafesren. Yeereḍ uselmad akken ad t-yehbes, ad d-yerr tamuyli-s yer temsirt, dacu yettkemmil deg unyal n dduzan-is. Ylin kra yer lqaæa, jebden-d tamuyli n yibulmad. Dya ieyyed fell-as uselmad, yerna yesbedd iman-is, imeslay i merḥa ibulmad.

Slem-d a tarwa, iqraben-a-nwen d wayen i yellan d dduzan deg-sen, d tiyawsiwin i d-yuy baba-twen s tedrimt n uxxam. D ayla-nwen, tesæam azref akken ad tesnefen seg-sen. Dacu, d ayan fell-awen akken ad tḥadrem fell-asen. Am wakken ilaq ad tbeddem yer uyerbaz-a deg i tlemmdem, yer sbiṭer deg i tettdawin. Ayen i yellan akk di lqaæa di tbuyar d ayla n uyref, ad isenfæ yes-s day ad t-iyurek. Isefk ad nnay fell-as ma terra tmara. Amdan ur netḥadar ara ayla-s day ur isenfæ ara seg-s, d amdan idæen, ur nestahel ara leqdar.

Ameskar, amsasa, seg "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwaṭanati", sv.135.

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ isestanen (asestan/usestan, isestanen/yisestanen) : Iseqsiyen.
- ✓ aqrab (aqrab/uqrab, iqraben/yiqraben) : Akarṭabl.
- ✓ anyal : Awezzeε.
- ✓ ad tbeddem yer : Ad tḥadrem.
- ✓ tbuyar (tabayurt/tbayurt, tbuyar/tbuyar) : Cci, timeṛkent.
- ✓ anesbayur (anesbayur/unesbayur, inesbuyar/yinesbuyar) : Amerḳanti.
- ✓ ad iyurek (ad iyurek, yurkey/iyurek, ur iyurek ara, yettyuruk) : Ad iḥader.

Ad gzuy aḍris.

1. Acuyer i refden ibulmad idudan-nsen ?
2. D acu i yexdem Gaya ?
3. Iwala-t-id uselmad, ney ala ?
4. Yeereḍ ad d-yerr tamuyli-s yer temsirt, ney ala ?
5. Yuy-as Gaya awal, ney ala ?
6. D acu i d-ijebden tamuyli n yibulmad ?
7. D acu i yexdem uselmad i Gaya ?
8. Bder-d ayen i d-yenna uselmad deg yinaw-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uḍris :

- ✚ Imyagen yeftin deg “ad + urmir”.
- ✚ Efk-d azal, anamek i d-yewwi yal yiwen.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aḥerfi deg wudmawen merḥa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merḥa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merḥa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merḥa.

Asenfali s tira : Meslay-d yef uswiyi, yef usexreb, yef tkerḍa i d-yettlin sya d sya di Lezzayer d wamek ara nwexxer fell-asen.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney azal n wurmir d “awer + urmir”.

- Ieedda yer tfelwit, **yar**u isem-is.
- Yeyli, **yar**u yef udfel s yidamen-is “tilelli, tugdut”.
- Ar azekka, **tgem**t ayen tebyamt.

- **Awer** d-yas yer tmeyra-w.
- **Awer yaweđ** ma d netta ara yi-irmun.
- **Awer yečč**, **awer yessew** ass-a, dacu **awer ilaz** azekka.
- **Awer yexdem**, **awer yerbeđ** di tudert-is akk.

Ad cfuy.

- Urmir d anegmuđ. Md. Ieedda yer tfelwit, **yar**u isem-is.
- **Awer + urmir**, yeqqar-d asirem.
Md. **Awer yaweđ** ma d netta i yi-yifen deg waddal.

Ad d-fkey kra n tefyar anda ara smersey urmir aherfi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg “awer + urmir”.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Askan yef tayri n uwanek

Mezyan d argaz ittwarebban, yesa tafrit. Ibedd yer tmurt-is seg wasmi mezzi. Yekki deg yigrawen n yimnayen deg tegrawla n tmument i ireşşan deg wussan-is imezwura. Ikemmel amennuy-is armi i tefra. Yella d inigi yef twayiw n i yexdem umsedrem afransis deg twennađt tazayrit, deg usruyu, d uheddem d usexreb.

Ikemmel axeddim-is seld timument. Iga-d tadukli tadigant. Iswi-s s umata d aseggem n twennađt ak d uqeeed n tmuyliwin n yiyrimen deg wayen i yerzan tawennađt-nsen. Turar tdukli-ya tamlilt tameqqrant deg usexdem n yilemziyen deg temsalin i yeqqnen yer usizdeg n twennađt ak d wallus n wuzzu n yisekla deg temnađin i yeryan. S waya, Mezyan yuđal ttawin-t d amedya, d tudemt ara yeđfer yiwen, d asagem i kra i yellan d agrurzan. Tđalayen merđa yur-s s tmuyli n uezzi d uqader. Yuđal yisem-is yettcebbiđ ameslay n tesquma.

Ađas n Yizzayriyen i yesaen tayri meqqren yer uwanek-nsen, aya seknen-t-id s yixeddimen-nsen; yettbin-d deg yibeddi-nsen yer tama n ugdud, yer tama n yidles azzayri d wansayen-is, yer tama n usnerni n wayen yellan d azzayri, icban Mulud At Meeđmađ i d-yefkan tudert-is i usekfel d usnerni n tmaziyt ak d tmument n Lezzayer anda isem-is ass-a yuli deg yigenwan, yekcem deg umezruy

Ameskar, amsasa, seq “Amđu umiyati bitaqafati Elmuwađanati”, sb.141.

Amyag

Ad issiney azal n wurmir ussid d wurmir ussid ibaw.

- Mi i mezziyey **tturarey** tuqqna tuffra, taknact, ilqafen, lbiyat.
- Mi i d-meqqrey kra, **lemmdey** aummu, **ttazzaley**, **ttneggizey**...
- Tura nek d anaddal, yal ass, **xeddmey** atas n waddal, tufat tameddit.
- Sya d asawen, saramey ad **ttikkiy** di tarbaet tayelnawt.
- Yal tikkelt **izzar** timliliyin n terbaet tayelnawt.
- Seg wasmi i d-yekker **yettdawi**, ar ass-a ur d-ufin ara attan-is.
- Zik **ur yettağğa ara** igran-is mebla afras.
- Tura yehlek, **ur d-itteffey ara** deg uxxam.

Ad cfuy.

- Urmir ussid yeqqar-d ayen ur nemmid ara, ayen i yettkemmilen, i d-yettuyalen, ayen i wumi i d-nettales.
Md. Yal tikkelt **izzar** timliliyin n terbaet tayelnawt.
- Urmir ussid ibaw, d urmir ussid i wumi terna tibawt, azal-nsen d yiwen.
Md. Zik **ur yettağğa ara** igran-is mebla afras.

Ad issiney ifeggagen n wussid.

amyag	afeggag n wussid	amyag	afeggag n wussid	amyag	afeggag n wussid
aru	ttaru	myeddam	ttemyeddam	sali	salay
azu	ttazu	mwat	ttemwat	sexdem	sexdam
agi	ttagi	myaru	ttemyaru	sgall	sgallay
ali	ttali	meiwen	ttemeiwen	sendem	sendam
xdem	xeddem	msefqae	ttemsefqae	serwel	serwal
gall	ttgalla	ttwaddem	ttwaddam	sefqee	sefqae
ndem	neddem	ttwakkes	ttwakkas	sired	sirid
rwel	reggel	ttwahbes	ttwahbas	sigid	sigid
fqee	feqqee	ttwaefes	ttwaefas	sifeg	sifig
irid	ttirid	ttway	ttwayay	sizdeg	sizdig
agad	ttagad	ttwaxdem	ttwaxdam	sureg	surug
afeg	ttafeg	ttwasley	ttwaslay	semyiger	semyigir
izdig	ttizdig	ttwamdel	ttwamdal	semliil	semliiliy

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg wurmir ussid.

.....

.....

.....

Ad gzuw awalen i yellan deg udris.

- ✓ tayri (**tayri/tayri**, **tayriwin/tayriwin**) : Lehmal.
- ✓ tafrit (**tafrit/tafrit**, **tifriyin/tafriyin**) : Yesea tafrit, yeeni yezra d acu i ixeddem.
- ✓ imnayen (**amnay/umnay**, **imnayen/yimnayen**) : Imjahden.
- ✓ amsedrem (**amsedrem/usedrem**, **imsedram/yimsedram**) : Win i isedramen.
- ✓ tadigant (**adigan/udigan**, **idiganen/yidiganen**) : Yerzan adeg i yellan da.
- ✓ tamliit (**tamlilt/temlilt**, **timlilin/temlilin**) : Aqeddic.
- ✓ tudemt (**tudemt/tudemt**, **tudmin/tudmin**) : Lqaleb.
- ✓ agrurzan (**agrurzan/ugrurzan**, **igrurzanen/yigrurzanen**) : Yelhan, igerrzen, yesean talya igerrzen.
- ✓ tisquma (**tasqamut/tesqamut**, **tisquma/tesquma**) : Tijmuyae.

Ad gzuw adris.

1. D acu i nezmer ad nini yef tterbeyya n Mezyan ?
2. Mezyan ihemmel tamurt-is, ney ala ?
3. Efkd tifyar i d-yeskanayen dakken Mezyan d amjahed.
4. Efkd tifyar i d-yeskanayen dakken Mezyan ihemmel day yefka-d i tmurt-is seld timument.
5. Efkd iswi d temlilt n tdukli i d-yexdem.
6. Amek i ttwalin wiyad Mezyan ?
7. Anwa i d Mulud At Meemmar ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg udris :

- 🔥 Imyagen.
- 🔥 Efkd snat n tefyar anda ara tesxedmed urmir.
- 🔥 Efkd azal, anamek i d-yewwi wurmir.
- 🔥 Efkd snat n tefyar anda ara tesxedmed “awer + urmir”.
- 🔥 Efkd azal, anamek i d-yewwi “awer + urmir”.
- 🔥 Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merza deg “awer + urmir”.
- 🔥 Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merza deg “awer + urmir”.
- 🔥 Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merza deg “awer + urmir”.
- 🔥 Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merza deg “awer + urmir”.

Asenfali s tira : Meslay-d yef yizerfan i tesa tmurt-nney fell-aney.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Taggra yezdin

Amer ad ak-id-seqsın : “D acu i d aylan ?” Tiririt tezmer ad tili akka : “D ayerrabu, iyrimen d imulay-is, wid i yeddán deg-s, anebdad d ayella-s, win i yellan yef uqerruy-is. Fell-asen meřra i tuyal tnebdadt akken ad seřbibren fell-as deg yal tagnit.

Ayrim yukin yezra dakken taggra-s turez yer teggriwin n wiyad, dakken iyella n ueiwen ad sfaydin seg-s meřra, kra n txessart ara yeđrun i uyerrabu, azdar ad yawi yal yiwen.

Yef waya i nettwali iwunak xeddmén s lgustu akken ad zzun tayri n uylan deg wulawen n warraw-nseñ, aya yeena ladya imecťah, s tarrayin n uselmed i iwulmen i wanect-a. Akka mi ara imyuren ad ĥulfun s tmella n uylan-nseñ, ad t-qablen s uxeddim yegrurzen, ad d-fken tazmert-nseñ akken ad yieřiz, ad t-id-sekren, ad dafeen yef wayen i yesea.

Tiyermi i d-yettilin deg tewtilin-a ad terr ayrim ad imeyyez i wuguren i izemren ad d-ilin ma yeffey i ubrid. Tawayit ma tusa-d ad tili yef yimdanen meřra acku aylan am uyerrabu, ma yeđra-yas kra yezmer ad d-yeglu s uzdar-nseñ akken llan.

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis aqurbiz”, sb. 151.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ imulay (amaluy/umaluy, imulay/yimulay) : Wid i irekben.
- ✓ anebdad (anebdad/unebdad, inebdaden/yinebdaden) : Imdebber.
- ✓ ayella n uyerrabu (ayella/uyella, iyellaten/yiyellaten) : Amray n uyerrabu.
- ✓ tanebdadt (tanebdadt/tnebdadt, tinebdadin/tnebdadin) : Addad n win i d-yellan ilmend n kra.
- ✓ azdar (azdar/uzdar, izdaren/yizdaren) : Ayraq.
- ✓ tiyermi (tiyermi/tyermi, tiyermiwin/tyermiwin) : Azayer n uyrim.

Ad gzuy ađris.

1. Yer wacu i iserwes umaru aylan ?
2. Yef wanwi i tettuyal tnebdadt ?
3. D acu i yezra uyrim i yukin ?
4. D acu i xeddmén yiwunak ?
5. Ayyer i xeddmén anect-a ?
6. Amek i tettarra tyermi yelhan ayrim ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efk-iten-id deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Efk-iten-id deg “la + urmir ussid”.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg “la + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag ařerfi deg wudmawen meřra deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen meřra deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen meřra deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen meřra deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ D acu i d tamgerda i yellan gar “ad + urmir ussid” d “la + urmir ussid”.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq uwanek ad iřebbi arraw-is.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney azal n unađ aherfi.

- Ffey-iyi sya, berka-k asfelqem.
- Ur siyzif iles-ik.
- Lhu s uxeddim-ik.
- Susem, xdem lecyal-ik.
- Hader i d-teqqared.
- Qqen tiđ-ik. Tđef ifasen-ik.
- Ur ggar iman-ik deg wayen ur k-neeni.
- Ruhem yer thanut i d-iqerben, ayem-ay-d ayen s wacu ara nekkes laz.
- Hewwsemnt anda tebyamt, dacu uqbel tistemmsin, ilimt-d deg uxxam.

Ad cfuy.

- Anađ aherfi d imi ara tiniđ i yiwen ad yexdem kra, ad t-tesnedhed, ad t-tended. Md. Ffey-iyi. Fyem/ Ffyet-iyi. Ffyemt-iyi sya. Hewwsemnt anda tebyamt.
- Anađ aherfi isexdam ifeggagen n wurmir, amyag yakan s timmad-is.

Ad seftiy imyagen-a deg unađ aherfi : afeg, awi, seyli, zzu, ttu, sexdem.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey anađ aherfi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

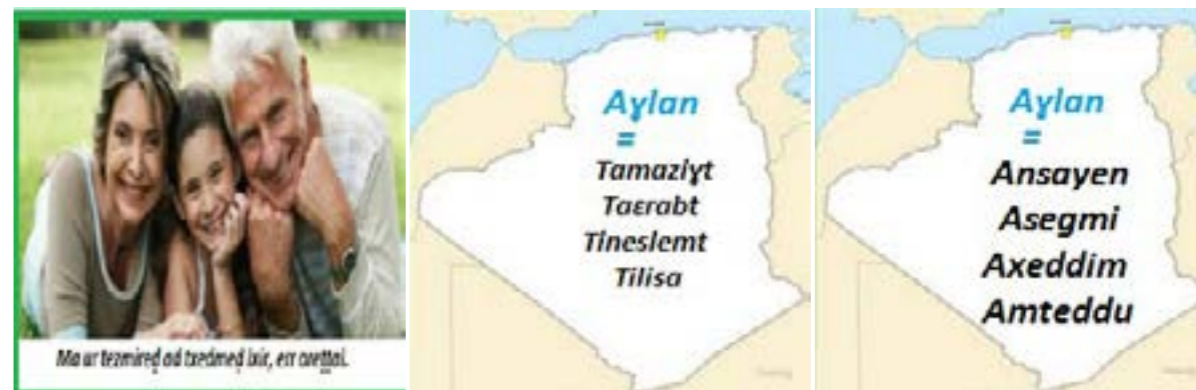
.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azref n win i yesean tamulli yer-k

“Tayri n uylan tekki di teflest.” : D tanfalit i d-ttalsen yinselmen yal tikkelt acku anamek-is d uydim, ur yettbeddil ara di tneslemt.

Yekki di teflest ad themmed win i yesean tamulli yer-k. Win i yesean tamulli yer-k icban aylan-ik.

Ur tettwalid ara dakken baba-k d yemma-k llan čcan seg-s, syen ttwaxedmen-d idamen s wayes-s i d-tellid.

Aylan s wakal-is d waman-is d uzwu-s, s yimyan-is d yiwersiwen-is i d azar s wacu i d-tettwaxedmed.

Seg yisufar-is i tečcid. Yef wakal-is i turared.

Amek ara tilid d anaflas ma yella ur themmed ara win i yesean tamulli yer-k, i ak-d-igren irebbi.

D ayan akken ad txedmed i uylan-ik, day ad d-tifired akken ad t-tesnernid, ur yettili ara d tagemra n yițemmaen yettyamaren.

Aylan iqewwu s warraw-is. Ur ttili ara d tamentilt n uydal-is, s tririt n tenfalit-a “Tayri n tmurt tekki deg teflest” d awal war azal ara d-teqqared deg kra n temlilyin ney kan akka, dacu xdem yef wakken tzemred akken ad d-tsekned tayri-ya s tigawin, ara d-walin yimdanen, i ireșșan yef kra n uxeddim i tgid. Ufrar-d akken ad t-id-tsuffyed si tegnit n uggray deg i yetteqluli.

Ameskar, amsasa, seq “ Amru umiyati bitaqafati Elmuuwatanati ”, sb.155.

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tayelnazri n tidet

Tayelnazri terza ayrim mi ara tili tikli-s teskanay-d tayri-s i uylan-is, tettbin-d s lecyal i ixeddem i ineffeen imdanen i yettawin ad mlilen wulawen am wakken d yiwen. Tayelnazri n tidet d tin ur terna ara tnefsit, d tin ur nqebbel ara asawem, ladya deg wayen i yerzan timsalin n uylan.

Iyelnazriyen ttattafen afus deg ufus anagar akken ad d-refden aylan day ad t-salin. Tizemmar-nsen ttemyigirent anagar akken ad as-eellin di ccan-is. S unamek-a tayelnazri d tafat i ttusun imsebriden deg yiberdan n lebni n laezz n tmurt, d zuxx yes-s.

Ma tebyid ad tezred ayelnazri n tidet :

- Zer achal i t-yeclee wayen i irefden ccan n uylan-is seg yixeddimen iselhen, d imeslayen yelhan.
- Yettarra di tama tanefsit-is ma terra tmara.
- Ur yettalay ara d acu ara as-yedrun yef lgal-is, yas akken aya ad as-isruh tilelli-s.
- Yezmer akya ad iruh yixef-is d asfel, d wa akk i yesea umdan ylay di tilawt-a.

Ameskar, amsasa, seq "Amhu umiyati bitaqafati Elmuuwatanati", sb.163.

Ad gzuy awalen i yellan deg udris.

- ✓ tayelnazri (**tayelnazri/tyelnazri, tiyelnazriyin/tyelnazriyin**) : Asekkad i yettwalin dakken d aylan i yezwaren yef umdan, ney yef ugraw n yimdanen, ney yef kra n tesmilt...
- ✓ tikli (**tikli/tikli, tikliwin/tikliwin**) : Tididi, tilhi.
- ✓ tizemmar (**tazemmert/tzemmert, tizemmar/tzemmar**) : Lgehd.
- ✓ ixef (**ixef/yixef, ixfan/yixfan**) : Rruh.

Ad gzuy adris.

1. Anwa i terza tyelnazri ?
2. Melmi i t-terza ?
3. Anta i d tayelnazri n tidet ?
4. Iwacu i ttemyettafen iyelnazriyen afus ?
5. Ini-d amek i nezmer ad neeqel ayelnazri n tidet ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg udris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efk-iten-id deg unaq ussid.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg unaq ussid.
- ✚ Efk-iten-id deg unaq ibaw.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg unaq ibaw.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merra deg unaq ussid.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merra deg unaq ussid.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyag deg wudmawen merra deg unaq ussid.
- ✚ D acu i d tamgerda i yellan gar unaq ussid d unaq ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef tyelnazri d wamek i tt-yettwalid deg tallit-a deg i nella.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amayun deg yimizri d yimizri ibaw.

- Ayen i urgay idelli.
D azawali i yerwan, d amerkanti i iluzen.
D azawali i yelsan, d amerkanti i yeeran.
D azawali i isedqen, d amerkanti i isutren.
D azawali i idebbren, d amerkanti i ixedmen.
D azawali i isulin ixxamen, d amerkanti i iddurin aqidun.
- Mi i d-ukiy.
D azawali ur yerwin ara, d amerkanti ur iluzen ara.
D azawali ur yelsin ara, d amerkanti ur yeerin ara.
D azawali ur yesein ara ara iseddeq, d amerkanti ur isutren ara.
D azawali ur idebbiren ara, d amerkanti ur yexdimen ara.
D azawali ur isulin ara ixxamen, d amerkanti ur yeddurin ara aqidun.

Ad cfuy.

- Amayun deg yimizri, yettili s umyag yeftin deg yimizri, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. yerwa → yerwan, yezzi → yezzin, yezza → yezzan. Ittekk-d umassay « i » uqbel-is.
- Amayun deg yimizri ibaw, yettili s umyag yeftin deg yimizri ibaw, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ur yerwi ara → ur yerwin ara, ur yezzi ara → ur yezzin ara, ur yezza ara → ur yezzan ara.
- Am wakken, amayun deg yimizri ibaw, yettili day s talya anda « n » yettuyal deg wadeg n « y ». Md. ur yerwi ara → ur nerwi ara, ur yezzi ara → ur nezzi ara, ur yezza ara → ur nezza ara.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg yizri d yizri ibaw.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asađuf nnig medden merđa

Asmi i d-yettwasbedd Idet d anzarfu deg yiwet n teydemt. Igull d yiman-is dakken ad yexdem azref d usađuf, ad ieiwen amedəafu. Yesken-d tayuda-ines meqqren deg temsalin i as-id-wwin.

Mi i yella ixeddem axeddim-is, wwin-as-d yiwet n temsalt anda yiwet seg tamiwin-nni, bab-is d amdan i yesean tadrimt. Anect-a yerra-t ad isexdem imdanen ara d-yekken nnig uqerruy n Idet akken ad yili uzaraf i lfayda-s. Amdan-nni yettkel dakken frant temsal, dya yedmen ieggalen n twacult-is, s yisawalen i yexdem. Dacu, asmi i d-yeffey uzaraf iwet-it uzaylal. Dya yettgalla yef Idet ar das-yexdem kra. Yebda isawal i wid yenwa zemren ad t-eiwnen. Aya d ayen yef i yebna yakan Idet. Tixerbac-a akkit ur d-rnant ara i Idet anagar beqqu deg ukemmel n umecwar i d-yesker i yiman-is seg wasmi i yettef axeddim-a, ur yessin d acu i d ayut, awal-is: “Dakken iyrimen kifkif-iten zdat n usađuf, dakken tayelnazri ur tessin ara d acu i d asemyif.”

Ameskar, amsasa, seq “Amhu umiyati bitaqafati Elmuwatanati”, sb.167.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ anzarfu (anzarfu/unzarfu, inzurfa/yinzurfa) : Win i d-yettakken tifat di temsal n teydemt.
- ✓ taydemt (taydemt/teydemt, tiyedmin/tyedmin) : D amenzay n uqader n yizerfan n wa d wa, adeg-is.
- ✓ tayuda (tayuda/tyuda, tiyudiwin/tyudiwin) : Tayara n win i itteddun qbala.
- ✓ azaraf (azaraf/uzaraf, izuraf/yizuraf) : Tifat.
- ✓ asemyif (asemyif/usemyif, isemyifen/yisemyifen) : Tigawt n umili yer kra n yiwen.
- ✓ ayut (ayut/wayut, ayuten/wayuten, seg umyag : ayet) : Timeseiwt n tuyat.

Ad gzuy ađris.

1. D acu-t Idet ?
2. Anda i ixeddem ?
3. Yef wacu i igull Idet ?
4. Amek i iferru timsal ?
5. D acu i yexdem umdan-nni i yesean tadrimt mi i ibedd yer teydemt ?
6. Amek i yefra Idet tamsalt-a ?
7. D acu i yexdem umdan-nni mi i d-yeffey uzaraf ?
8. D acu i d analkam n temsalt-a yef Idet ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg yimizri ney deg yimizri ibaw :

Tgulle d yiman-nwen.	D kunwi i d yiman-nwen.
Yexdem azref d usađuf.	D netta i azref d usađuf.
Eawnent amedəafu.	D nutenti i amedəafu.
Seknen-d tayuda-nsen.	D nutni ur tayuda-nsen.
Yexdem axeddim-is.	D netta i axeddim-is.
Ur tesei ara tadrimt.	D nettat i tadrimt.
Nettgalla yef Idet.	D nekni i yef Idet.
Teđtef axeddim-a.	D nettat i axeddim-a.
Ur isexdem ara imdanen.	D netta ur imdanen ara.
Ur frant ara temsal.	D timsal ur
Ur đminey ara tawacult-iw.	D nek ur tawacult-is.
Ur d-yeffiy ara uzaraf.	D azaraf ur

– Efk-d amek i d-yettili usiley n umayun deg yimizri d yimizri ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef teydemt d traydemt.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amayun deg wurmir d wurmir ibaw.

Anwa ara d-yefken adrim ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-yeqđun ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isirden ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-igezmen ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-ieiwnen ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isewwen ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-isefđen tagida ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isersen ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-yeččen ?	D nek, nek, nek ...
Anwa ur d-yettakken ara adrim ?	D nek.
Anwa ur d-iqetđun ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isiriden ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-igezzmen ara ?	D nek.
Anwa ur d-itteiwinen ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isewwayen ara ?	D nek.
Anwa ur d-iseffđen ara tagida ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isrusuyen ara ?	D nek.
Anwa ur tt-ttetten ara ?	Mačči d nek. Mačči d nek ...

Ad cfuy.

- Amayun deg wurmir, yettili s umyag yeftin deg wurmir, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ad yefk → ara yefken, ad yeqđu → ara yeqđun, ad isired → ara isirden. Ittekk-d umassay « ara » uqbel-is.
- Amayun deg wurmir ibaw, yettili s umyag yeftin deg wurmir ussid ibaw, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ur yettakk ara → ur yettakken ara, ur iqetđu ara → ur iqetđun ara, ur isirid ara → ur isiriden ara.
- Am wakken, amayun deg wurmir ibaw, yettili day s talya anda « n » yettuyal deg wadeg n « y ». Md. ur yettakk ara → ur nettakk ara, ur iqetđu ara → ur nqetđu ara, ur isirid ara → ur nsirid ara.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg wurmir d wurmir ibaw.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asæddi n læsker d ayan

Mi i d-yuḡal Flali tameddit n wass ḡer uxxam, tseqsa-t yemma-s ma yella yufa-d amek ara yexdem akken ad as-semmḡen ur yesædday ara læsker, yerra-yas-d dakken taluft tuḡwaḡ tadduyt i iwulmen ara isexdem.

Iheyya-d Flali iman-is i usexdem n tadduyt-nni i yenwa ad yaweḡ yes-s ḡer yiswi-s mebla ccekk. Yewwi-d iselkinen, s tikerkas, ḡer tṡbib i d-yeskanayen ixuṡ usekkud-is.

Asmi i d-yewweḡ wass n usihar, iṡuḡ ḡer tṡbib n læsker, iæawed-as i tḡilet i isexdem yakan d tṡbib aḡarim. Dacu kan, tikkelt-a, d taluft-nniḡen, ur tt-itṡraju ara Flali. Yebda-d yid-s tṡbib s yiseqsiyen menwala d kra n yikayaden am wid n yal ass. Yetṡef Flali di tḡilet-is, am tikkelt i iæddan, ur yettwali ara tiḡawsiwin n kra n ubley, i as-id-yettwaseknen ḡef tugguḡt. Di lawan n yiseqsiyen, yetṡef-d tṡbib iseyli tiseḡnit s lebyi-s. Isuter seg Flali ad as-tt-id-yerfed. Irfed-itt-id, yefka-yas-tt. Ur d-yuki ara armi i yebda tṡbib la yetṡalay seg-s, yekkat-d seg-s. Syen ixdem-as yiwet n temsirt yesken-as-d leeyub-is, yeskerkis, day ur yesæi ara tayelnazri, syen yefka-yas-d imedyaten ḡef yibabaten d ijedditen i d-yefkan tiṡwiḡin-nsen d asfel ḡef uslak n tmurt-a.

Ameskar, amsasa, seq "Amḡu umiyati bitaḡafati Elmuuḡanati", sb.171.

Ad gzuḡ awalen i yellan deg uḡris.

- ✓ tadduyt (**tadduyt/tadduyt, tadduyin/tadduyin**) : Tiḡilet.
- ✓ iselkinen (**aselkin/uselkin, iselkinen/yiselkinen**) : Iḡiten, lekwaḡeḡ.
- ✓ tikerkas (**tikerkest/tkerkest, tikerkas/tkerkas**) : Lekdub.
- ✓ ableḡ (**ableḡ/ubleḡ, ibelyan/yibelyan**) : Taḡḡart.
- ✓ ḡef tugguḡt : ḡef lebeed.
- ✓ yeskerkis (**ad yeskerkes, sekreksey/yeskerkes, ur yeskerkes ara, yeskerkis**) : Yeskidib.

Ad gzuḡ aḡris.

1. Melmi i d-yuḡal Flali ḡer uxxam ?
2. ḡef wacu i t-tseqsa yemma-s ?
3. D acu i as-tenna ?
4. D acu i as-id-yerra Flali ?
5. D acu i d-iheyya Flali akken ur yesædday ara læsker ?
6. Ass n usihar, amek i yexdem Flali ?
7. Amek i as-id-isukkes usujjay tikerkas-is ?

Ad slaymuḡ iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg wurmir neḡ deg wurmir ibaw :

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ✚ Yuḡal Flali tameddit n wass. | D Flali ara tameddit n wass. |
| ✚ Tseqsa-t yemma-s. | D yemma-s ara t-..... |
| ✚ Ufan-d amek ara xedmen. | D nutni ara d-..... amek ara xedmen. |
| ✚ Taluft tuḡwaḡ tadduyt. | D taluft ur tadduyt. |
| ✚ Theyya-d iman-is. | D nettat ara d- iman-is. |
| ✚ Nwant ad yaweḡ yes-s. | D nutenti ur ad yaweḡ yes-s. |
| ✚ Yewweḡ-d wass n usihar. | D ass n usihar ur d- |
| ✚ Ur d-newwi ara iselkinen. | D nekni ur d- iselkinen. |
| ✚ Ur iṡuḡ ara ḡer tṡbib n læsker. | D netta ur ḡer tṡbib n læsker. |
| ✚ Ur tesæddam ara læsker. | D kunwi ara læsker. |
| ✚ Ur yettwali ara tiḡawsiwin. | D netta ur tiḡawsiwin. |
| ✚ Ur tseyli ara tiseḡnit s lebyi-s. | D nettat ur tiseḡnit s lebyi-s. |

– Efk-d amek i d-yettili usiley n umayun deg wurmir d wurmir ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliḡ iḡen azzayri d wamek ara nḡader tamurt-nney?

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amayun deg wurmir ussid.

Anwa i d-yettakken adrim ?	Mačči d nek, d argaz-iw d umyar-iw.
Anwa i d-iqetṭun ?	Mačči d nek, d argaz-iw.
Anwa i tt-id-isiriden ?	D nek.
Anwa i tt-isenčayen,	Tikwal d nek, tikwal d tamyart-iw.
Anwa i tt-id-igezzmen ?	D nek.
Anwa i d-ittatṭafen ?	D yelli ney d mmi.
Anwa i tt-id-isewwayen ?	D nek.
Anwa i d-iseffden tagida ?	D nek ak d yelli.
Anwa i tt-id-isrusuyen ?	D nek ak d yelli.
Anwa i tt-id-ibetṭun ?	Mačči d nek, d amyar-iw.
Anwa i ittetten ?	D nek d twacult-iw.

Anwa ara d-yettakken adrim ?	D argaz-iw d umyar-iw.
Anwa ara d-iqetṭun ?	D argaz-iw.
Anwa ara tt-id-isiriden ?	D nek.
Anwa ara tt-isenčayen,	Tikwal d nek, tikwal d tamyart-iw.
Anwa ara tt-id-igezzmen ?	D nek.
Anwa ara d-ittatṭafen ?	D yelli ney d mmi.
Anwa ara tt-id-isewwayen ?	D nek.
Anwa ara d-iseffden tagida ?	D nek ak d yelli.
Anwa ara tt-id-isrusuyen ?	D nek ak d yelli.
Anwa ara tt-id-ibetṭun ?	D amyar-iw.
Anwa ara tt-ittetten ?	D nek d twacult-iw.

Ad cfuy.

- Amayun deg wurmir ussid, yettili s umyag yeftin deg wurmir ussid, udem wis kraḍ asuf amalay + n.
- Ma yekka umassay « i » uqbel-is, immal-d yebda deg yizri. Md. yettakk → i yettakken, iqetṭu → i iqetṭun, isirid → i isiriden.
- Ma yekka umassay « ara » uqbel-is, immal-d ad yebdu deg yimal. Md. ad yettakk → ara yettakken, ad iqetṭu → ara iqetṭun, ad isirid → ara isiriden.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg wurmir ussid.

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Laman

Anda yebyu yaweḍ uswir ussnan n tmetti, ddima tettili-d tsernut deg wassayen gar yiεeggalen-is. Anect-a yettawi s umata yer umennuy gar-asen yef wayen yerzan taydeft d yiswi n yal yiwen. Yef waya iwunak suffuyen-d isuḍaf ak d yiyalen n laman ara ibedden yer-sen akken ayrim ur as-yettruh ara uzref-is.

Iyalen n laman, s ttawilat-n sen yemgaraden, yal yiwen s twuri-s yef wakken i d-yettwasiley.

Igen ayelnaw ayerfan iswi-s d asehbiber yef tlisa n uylan, yetteassa yef tmument-is, am wakken i d-iggar iman-is deg kra n tlufa i yerzan tiyedfin n uylan.

Tamsetla tayelnawt txeddem akken ad tili talwit beṛra i temdinin, deg tudrin, deg yidurar, deg Tniri. Tetteawan deg usemres n yisudaf i d-yeffyen syur teydemt. Tesrusay-d talwit d usrad, day tettatṭaf tudssa tinmettit.

D aya i d tawuri n temsulata day, dacu deg temdinin.

Iyalen-a n laman ttemsemmeden gar-asen akken ad eassen yef yiyrimen. Ad ḥarben yef wayla-n sen d uḥader n uylan seg wid merṛa i iran ad rwin arkad n uwanek d teydeft n uyref.

Ameskar, amsasa, seq " Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwatanati " , sb.195.

Tazelya n tnila

Ad issiney d acu i d “d” d “n” n tnila.

- | | |
|-----------------------------|--|
| ▪ Yewwi-d iswi. | yewwi-n dduzan-is. |
| ▪ Ur d-yusi ara yer tyiwant | Mi i n-yusa yer tesnawit, yezra isnawen. |
| ▪ Ad d-yuqal. | Mi ara n-yuqal, ad nmeslay yef taluft-nni. |
| ▪ Awer d-yili waya. | La d-isawaq id d wass ur yeqdie ara |
| ▪ Aql-iyi-n azekka. | Ar d-isawal ma das-terred awal. |

Ad cfuy.

- Tazelya n tnila « d » tettarra tigawt yer win i d-yettmeslayen ney yer wadeg-is. Tetteqqen yer umyag. Md. Yusa-d yer da.
- Tazelya n tnila « n » tettarra tigawt yer win i wumi i nettmeslay ney yer wadeg-is. Tetteqqen yer umyag. Md. Yusa-n yer dinna.
- Tizelyiwin n wurmir (ad, ara, la/a/ar), tizelyiwin n tibawt (ur, awer), imassayen (i, ara), tisyunin i iselkamen imassayen (mi i/ara, asmi i/ara, akken i/ara, seg i/ seg ara, amer i/ara, lukan i/ara, lemmer i/ara...), tasyunt (ar) ttarran-t tazelya n tnila ad d-tekk gar-ament d umyag. Anda-nnidn, tazelya n tnila yettili seld amyag.
- Tazelya n tnila trennu day yer yimqimen imeskanen udmawanen.

Imqimen imeskanen udmawanen + “d” n tnila					
udem	tawsit d umdan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	yer da.	aql-iyi-d	aql-iyi-d	aql-ay-id	aql-ay-id
w.2	yer da.	aql-ak-id	aql-akem-id	aql-aken-id	aql-akent-id
w.3	yer da.	ata-ya	atta-ya	atna-ya	atenta-ya

Imqimen imeskanen udmawanen + “n” n tnila					
udem	tawsit d umdan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	yer dinna.	aql-iyi-n	aql-iyi-n	aql-ay-in	aql-ay-in
w.3	yer dinna.	ata-yen	atta-yen	atna-yen	atenta-yen

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey « d » d « n » n tnila.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad gzuy awalen i yellan deg udris.

- ✓ tasernut (**tasernut/ tsernut, tiserma/tserna**, seg umyag : **sernu** : teeddi/steyleb) : Asteyteb, ateeddi.
- ✓ assayen (**assay/wassay, assayen/wassayen**) : Anermis i yellan gar wa d wa.
- ✓ taydeft (**taydeft/teydeft, tiyedfin/tyedfin**) : Lmeşlaḥa.
- ✓ tamsetla (**tamsetla/temsetla, timsetliwin/temsetliwin**) : D iyalen n laman, tudsa n yiğadermiyen.
- ✓ tamsulta (**tamsulta/temsulta, timsultiwin/temsultiwin**) : D iyalen n laman, tudsa n yipulisen.
- ✓ arkad : Tasusmi, talwit.

Ad gzuy adris.

1. D acu i d-yettilin deg wassayen gar yiæggalen n tmetti ?
2. Yef wacu i d-yettili umennuy ?
3. Acuyer i d-llan yisudaf d iyalen n laman ?
4. Tiwuriwin n iyalen n laman mgaradent, ney ala ?
5. Anta i d tawuri n yigen ayelnaw ?
6. Anta i d tawuri n temsetla ?
7. Anta i d tawuri n temsulta ?
8. D acu i d iswi n iyalen n laman akken llan ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg wurmir ussid :

- | | |
|--------------------------------|--|
| ✚ Tettili-d tsernut. | D tasernut i |
| ✚ Yettawi yer umennuy. | D ayen i yef umennuy. |
| ✚ Iwunak suffuyen-d isudaf | D iwunak i d-..... isudaf. |
| ✚ Ad as-iruh uzref-is. | D azref-is ara as-..... |
| ✚ Ad tetteassa yef tmunent. | D nettat ara yef tmunent. |
| ✚ Ggarent iman-nsent. | D nutenti i iman-nsent. |
| ✚ Netthebbiri uylan. | D nekni i |
| ✚ txeddem akken ad yili usrad. | D nettat i akken ad yili usrad. |
| ✚ Semras isudaf. | D keč ara isudaf. |
| ✚ Ad d-tesrusum talwit | D kunwi ara talwit. |
| ✚ Tettaṭṭaf tudsa tinmettit. | D nettat i tudsa tinmettit. |
| ✚ Ad eassen yef yiyrimen. | D nutni ara yef yiyrimen. |

– Efkd amek i d-yettili usiley n umayun deg wurmir ussid d wurmir ussid ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef iyalen n laman di Lezzayer.

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Igen ayelnaw ayyerfan

Ula d yiwet n tmurt deg umaḍal-a ur tezmir ara ad teg tuddsa i iḡehden i yesēan lhiba daxel day di berḥa ma ur tessei ara igen i yeqwan i izemren ad iḥader tilisa-s yef yicenga, day ad isehbiber yef talwit, yef laman, yef tuddsa daxel n tmurt. D tasekka s wayes i yetthussu uwanek s ccan d leezz. Igen, yetteawan deg usrus n laman d usrad d talwit. Yettarra imezday ad sersen iwellichen-nsen deg tyulin n lebni d usezdey anda iswi-nsen d aggaḍ yer unerni d umteddu d tbayurt i uyref azzayri merḥa.

Igen-nney ayelnaw ayyerfan azzayri, am yigen n uslelli ayelnaw, yella ddima yer tama n uyref-is day yer tama n yimenzay yef i ruḥen d asfel d imelyan n Yizzayriyen. Ddima yettwaheyya akken ad iḥader azdi ayelnaw d umyettaf-is akken ad tili Lezzayer d awanek anect-it gar yiwunak. Yef waya isefk yal Azzayri d Tezzayrit ad ilin yer tama n yigen-a i d-iseknen dakken yella yer tama-nsen day yer tama n uylan.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwaṭanati", sb.199.

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ igen (**igen/yigen, ignen/yignen**) : D agraw n yiserdasen, leesker.
- ✓ tasekka (**tasekka/tsekka, tisekkiwin/tsekkiwin**) : Tuddsa.
- ✓ aslelli (**aslelli/uslelli, islelliyeen/yislelliyeen**) : Ad t-terreḍ d ilelli.
- ✓ azdi (**azdi/uzdi, izdiyeen/yizdiyeen**) : Tadukli.
- ✓ anect-it : Anect illa-t, d azeeluk, d ameqqran.

Ad gzuy aḍris.

1. A ladiya tezmer ad tili tmurt war igen ?
2. D acu i d iswi n yigen ayelnaw ?
3. Yer tama n wacu i yettili yigen ayelnaw ayyerfan azzayri ?
4. Acuyer ?
5. D acu i d ayan-nney yer-s ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Sekcem “d” ney “n” n tnila deg yal amyag ma yella wamek, ini-d anamek-is, ney inumak-is, ney ahat d talya kan :

- Ad teg tuddsa n tmetti.
- Akka i yesēan lhiba.
- D igen i yeqwan.
- Ad iḥader tilisa-s yef yicenga.
- Ad isehbiber yef talwit.
- Yettarra i yimezday talwit.
- Ad sersen iman-nsen.
- Yella yer tama n uyref-is.
- Ruḥen d asfel Yizzayriyen.
- Ddima yettwaheyya.
- Ad iḥader azdi ayelnaw.
- Ad yili d awanek anect-it.
- Ad yawi.
- Yuyal.
- Aql-iyi.
- Atta.

– Efk-d inumak s i d-gellunt tzelyiwin “d” d “n” n tnila.

Asenfali s tira : Meslay-d day sissen-d igen ayelnaw azzayri.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amqim awşil asemmad usrid d urusrid.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| ▪ Yettşeddiq i yimeyban. | Yettşeddiq- asen . |
| ▪ Ad yettşeddiq i yimeyban | Ad asen -yettşeddiq. |
| ▪ Yettwellih arraw-is yer lxir. | Yettwellih- iten yer lxir. |
| ▪ Ad yettwellih arraw-is yer lxir. | Ad ten -yettwellih yer lxir. |
| ▪ Isekra tamezduyt-is i ukerray-a. | Isekra- yas-tt . |
| ▪ Ad isekru tamezduyt-is i ukerray-a. | Ad as-tt -isekru. |
| ▪ Maziş yuy-d aselkim i mmi-s deg umulli-s wis mraw.
Yuy- as-t -id deg umulli-s wis mraw. | |
| ▪ Maziş ad d- yay aselkim i mmi-s deg umalli-s wis mraw.
Ad as-t -id-yay deg umulli-s wis mraw. | |

Ad cfuy.

udmawanen	amqim asemmad arusrid		amqim asemmad usrid	
U.1 ^u sf. ml./ nt.	-yi	yi-	-(i)yi	-yi
U. w. 2 sf. ml.	-(y)ak	ak-	-(i)k	-k
nt.	-(y)am	am-	-(i)kem	-kem
U. w. 3 sf. ml.	-(y)as	as-	-(i)t	-t
nt.	-(y)as	as-	-(i)tt	-tt
U.1 ^u sg. ml./ nt.	-(y)ay/aney	ay-/ayen-	-(y)ay/aney	-(y)ay/ayen
U. w. 2 sg. ml.	-(y)awen	awen-	-(i)ken	-ken
nt.	-(y)awent	awent-	-(i)kent	-kent
U. w. 3 sg. ml.	-(y)asen	asen-	-(i)ten	-ten
nt.	-(y)asent	asent-	-(i)tent	-tent

- Iwşilen n umyag ttemşedfaren akka: **amyag-arusrid-usrid-tanila** (Md. **Yuy-as-t-id**.), **arusrid-usrid-tanila-amyag** (Md. Ad **as-t-id-yay**.).

Ad d-fkey tifyar anda ara smerşey arusrid, usrid, « d » d « n » n tnila.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliş, ad senfaliş.



Tayuri

Tamsetla d temsulta

Yal tamurt deg umađal-a ur tsawađ ara ad tşeddu tilufa n uşrim, ad t-tħader deg usrad mebla ma tesa tasekka yeşwan n temsetla d temsulta. Tamsutla, iswiş d asrad deg yişerman, tamsetla iswiş-s d asrad berřa i yişerman.

Tisekkin-a tħadarent tuddsa n yimdanen deg yiberdan, deg yizenşan, ttbaddadent mgal wid i igğaren fell-asen, ttshellikent-d wid i yettwawten. Ttħarabent tiwayişin tinmettişin icban takerđa, tućit n lehyuf, uzzu-s d uznuzu-yiş. Xeddment mgal tilufa n userwel, n tşueal, n uzeyyef d wayen-nniđen. İyalen-a n laman s temlilt-a ttarran ayrim ad yidir deg usrad, di talwit, deg urkad, aya yettawi yer umteddu d tbayurt. Ulac amteddu deg tuggdi, ulac tabayurt deg urway. Akken ad sişdent tsekkwin-a, isefk iyrimen ad asent-fken afus n talelt s useşred n wid i yeşşen i ubrid neş i usađuf, s uşader n yilugan n tuddsa deg tyulin merřa.

Ameskar, amsasa, seq "Amřu umiyati bitağafati Elmuvatanati", sb.203.

Tafyirt taddayt

▪ Yeflali-d.	Ur yuḥwağ ara.	Ad nemyezwar.	Isuli.
▪ D amaru.	D wa.	D ameqqran	D awezyi !
▪ D acu?	Ayen?	Nwen.	N uzzal.
▪ Atan.	Atnan.	Anwa ?	Açhal ?
▪ Berka.	Ulac !	Dayen.	Diri.

Ad cfuy.

- Tafyirt tbeddu s usekkil ameqqran, tett fakka s “ugaz”, ney s “ugaz n ubhat”, ney s “ugaz n tuttra”.
- Tafyirt taddayt, d tafyirt tamezzyant merḥa s wacu zemrey ad siwdey izen. Tettili s umyag yeftin (Yeflali-d.); s “d” n tilawt i wumi yerna yisem (D amaru.), umqim (D wa.) ney urbib (D ameqqran); s “n” n wayla i wumi yerna yisem (N uzzal.), umqim (Nwen.); s umqim ameskan udmawan (Atan.); s umattar (Anwa ?); s wawal-tafyirt (Berka.).

Tafyirt taḥerfit

Mayas	y uy-d		aqrab	i mmi-s	deg ṭhanut	iḍelli.
asemmam	asentel	aseyru	asemmam	asemmam	asemmam n	asemmam
imsegzi			usrid	arusrid	tenzeyt	ilelli

Ad cfuy.

- Tafyirt taḥerfit : mi ara rnuḥ asemmam i tafyirt taddayt, ad tuḥal d taḥerfit.
- Tafyirt taḥerfit tesa asemmam imsegzi, asemmam usrid, asemmam arusrid i d-teggar tenzayt “i”, asemmam n tenzeyt i d-teggar tenzeyt menwala, asemmam ilelli i d-yeggar umernu.
- Asemmam imsegzi isegzay-d asentel (amatar udmawan). Yettili deg waddad ilelli send aseḥru, deg waddad amaruz seld aseḥru. Md. **Ababat** yuy-d aqrab.../ Yuy-d **ubabat** aqrab...
- Aseyru ney isali d ul n tafyirt (afeggag).
- Asemmam usrid d ayen i yexdem srid usentel.
- Asemmam arusrid, teggar-t-id tenzeyt “i”, yezmer ad yili deg wadeg-is umqim arusrid. Md. Yenna i **uyella**. → Yenna-**yas**.

Ad d-fkey tifyar taddayin d ṭherfiyin.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris: ad fkey inemgalen n wawalen-a.

- ✓ ad ṭhader :
- ✓ asrad :
- ✓ yeqwa :
- ✓ mgal :
- ✓ ttsellikent :
- ✓ yettwawet :
- ✓ aznuzu :
- ✓ aserwel :
- ✓ ad yidir :
- ✓ arkad :
- ✓ amteddu :
- ✓ tuggdi :
- ✓ tabayurt :
- ✓ yeffey :

Ad gzuy aḍris.

1. Tella tmurt i izemren ad tseddu tilufa n uyrim war tamsetla d temsulta ?
2. Anwa i d iswi n temsetla ?
3. Anwa i d iswi n temsulta ?
4. Yef wacu i tṭhadarent tsekkiwin-a ?
5. S temlilt n tsekkiwin-a, amek i yezmer ad yili uyrim ?
6. Yezmer ad yili umteddu deg tuggdi ?
7. Tezmer ad tili tbayurt deg urway ?
8. Amek i nezmer ad neiwen tisekkiwin-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err amqim awšil asemmam usrid d urusrid deg wadeg n yisem ney n umqim, ini-d ma d usrid ney d arusrid. Sexdem wid i d-yeggran deg yimediyaten-ik.

- ✚ Ad tseddum **tilufa n uyrim**.
- ✚ Ad nḥader **tilisa-s** yef yicenga.
- ✚ Ad ṛebbint **ayref**.
- ✚ Ad d-tuḥal **talwit** i **yimezday**.
- ✚ Yefka-d **yelli-s** i **umdakel-is**.
- ✚ Rremt-d **takerḥrust-nni** i **Tiniri**.
- ✚ Ad sersen **iman-nsen**.
- ✚ Nefka **awal** i **tidak-a**.
- ✚ Ad tefruḍ **widak-nni**.

Asenfali s tira : Meslay-d yef temsetla d temsutla di Lezzayer.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tadbelt d uyrim

Tadbelt di tmurt-nney d tamerzut, zzayet, ddeqs n yixeddamen-is salayen iman-nsen, tburufen, tlayen s yir axezzur imseqdec. Aya yerra ayrim yettyullutt, yettcekti fell-as acku yettdeyyie deg-s atas n wakud d tezmert, deg ddeqs n tikkal ittagga isey-is akken ad isuffey kra n warra anda tigin-is tsutur-d kra n tdinin kan.

Ayrim yesa izerfan deg udabu. Ad yerr tadbelt ad t-id-tesker d ccyel. Ad as-yeg tudsa s wazal-is ara isebibren yef yisey-is. Ad terr aqeddec fell-as d iswi agejdan n tadbelt.

Ayrim isefk ad iger tamawt i yizerfan-is. Ur ilaq ara ad istehzi deg usuteren s ttawil yettwasurfen. Am wakken ilaq ad ibedd yer-sen, yef wakken i yella usaɗuf, ma tella-d traydemt, ila-d uzaglu fell-as, ney uraren s teydeft-is.

Ameskar, amsasa, seq "Amhu umiyati bitaqafati Elmuuwanati", sv.223.

Ad gzuy awalen i yellan deg udris : ad fkey inumak n wawalen-a.

- ✓ amerzu :
- ✓ zzayet :
- ✓ salayen :
- ✓ axezzur :
- ✓ yettyullu :
- ✓ yettdeyyie :
- ✓ akud :
- ✓ isey :
- ✓ arra :
- ✓ tidinin :
- ✓ ad ibedd yer :
- ✓ taraydemt :
- ✓ taydeft :

Ad gzuy adris.

1. Amek i tmugg tadbelt di tmurt-nney ?
2. Amek i tella tmuyli n uyrim yef tebdelt n Lezzayer ?
3. Ayer ?
4. Anwi izerfan i yesa uyrim seg udabu ?
5. D acu i ilaq ad yexdem uyrim ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Efk-d tifyar i yellan deg udris, s talya n :

- ✚ Tefyar taddayin.
- ✚ Tefyar tihferfiyin, tiniɗ-d d acu-ten yisemmaden-nsen.
- ✚ Efk-d tifyar-nniɗen taddayin d therfiyen yemgaraden syur-k : s umyag ; s "d" n tilawt d yisem, d umqim, day d urbib ; s "n" n wayla i wumi yerna yisem, amqim ; s umqim ameskan udmawan ; s umattar ; s wawal-tafyirt.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliɗ tadbelt tazaylit, d wamek ara tseggem.

Tajerrumt

Tafyirt taħerfit

Asemmad n tenzeyt d usemmad ilelli : ad issiney tinzay d yimerna.

Ad cfuy.

- **Tanzejt** tetteqqen asemmad yer umyag ney yer yisem.
- Awal d-iḍeffren tinzay-a yettili deg waddad amaruz : zdat, deffir, d, gar, seg, s “allal”, am, yer, yef, di/ deg, si/seg, i, bla/ mebla/ war, n, qbel/ weqbel/ send, mbeed/ seld, nnig, berṛa, kter/ ugar, siwa/ slid/ anagar, uddun/ qqel ... Md. Iqeffafen eḍdan yer teslit.
- Awal d-iḍeffren tinzay-a yettili deg waddad ilelli : ar (arma d), s (tanila).
- **Amernu** d awal armeskil, irennu yer umyag, yer yisem ney yer umernu-nniḍen akken ad ibeddel kra deg unamek-nsen.
- **Imerna n wadeg** : da, dinna, dihin, sya, syihin, syinna, zdat, deffir, ukessar, berṛa, nnig, usawen, ddaw, rrif ...
- **Imerna n wakud**: ticki, zgelli, ass-a, ass-nni, ass-nniḍen, iḍelli, sendiḍelli, azekka, seldazekka, aseggas-a, qabel, wabel, ilindi, sendilindi, zik, ddima, din din, imir imir, tura, tikwal, ayyur-a, taṣebḥit, tameddit, deg yiḍ, yef tamert tis 12 d 20 tdinin (ddqayeq) d 15 tsinin ... Ussan n yimalas: arim, aram, ahad, amhad, sem, sed, acer. Ayyuren: yennayer, furar, mayres, yebrir, mayu, yunyu, yulyu, yuḥt, ctember, tuber, wanber, jamber. tisemhay: tafsut, iwilen/anebdu, amwan/lexrif, tagrest/ccetwa, tafsut.
- **Imerna n tesmekta**: aṭas, ddeqs, aeṛṛam, drus, kra, ibesti, cwit, anect...
- **Imerna n tyara**: einani, s tuffra, s tukerḍa, s udebbug, meqlubi, kra kra, s tazza...
- **Imerna n tilawt**: ih, yerbeḥ, d tidet, aneam...
- **Imerna n tibawt**: mačči, ulac, ala, ahae, xaṭi, ur ... ara ...
- **Imerna n wahat**: ahat, wissen, balak, yezmer ...

Ad d-fkey tifyar tiħerfiyin anda ara sxedmey tinzay d yimerna.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Iba n tedbelt

Mi i d-qwant tamawin n Yugdu yef wakken i as-yeeḡeb wayen i yettwali deg temdint-a tazedgant deg i tmerrihen. D tamdint n tmerri, kra i yellan seg-s iseggem, kra i yellan ad t-tafed deg umkan-is. Ttasen-tt-id si yal tamnaḍt.

Yenna-yas Yulwa : “Win ara ak-id-yeslen ad as-yenwu amzun tamdint-ik teḡḡid-tt d ixerban.”

Yerra-yas-d Yugdu : “Aglam-a drus-it akya ma nserwes-it d temdint-a. Iberdan deg-s qeleen merṛa, ččuren d ixemmjen ladin iqemmac-nsen, saggaden, glan-d s waṭas n txessar. Tiḥuna n uznuz sebkent, fesxent, cement, ulac d acu ara d-tayed seg-sent. Ayrim ddima iḥar, rwint-as, sselea tembabb ta yef ta, tewsex, teččur d ayeḡbar. Iyerbazen-is amzun d agni n yiwersiwen. Izenqan-is ččuren d iḍumma. Iyezran-is ččuren d iyerdayen d wammus, mi i d-teddaḍ ad ak-id-tewt lfuḥa, tizit tget. Iqudas i d-yettawin aman qersen akk. Aman tteddun deg yiberdan ma deg uxxam ulac. Aman n tissit xelden d wid i iwesxen. Mi i xedmen kra, azekka-nni ad t-qeleen, la tteawaden ttenḍen, iṣurdiyen ttruhun, ulac kra ay d-ibanen.”

Tamsalt-a terza ayrim d yimrayen. Iyrimen ur tthezziben ara, teḡḡiren kan, ur cektayen ur asen-id-tecqi. Imdebber ttmuqulen kan lfaida-nsen, tijueal, d wamek ara snernin cci-nsen, ur asen-id-teclie ara deg wayen-nniḍen. Dya yenna-yas Yulwa: “Anect-a d ayen i tzereem, amer tfernem imdanen i iwulmen deg udyar tili ur awen-teḍri ara akka. Ma d tura tettewyidem. Ilaq yal yiwen ad inebbeh yef waya, ilaq taydemt ad d-tger iman-is.”

Ameskar, amsasa, seq “ Amru umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati ”, sb.231.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ iba :
- ✓ tadbelt :
- ✓ yeeđeb :
- ✓ tazedgant :
- ✓ timerrit :
- ✓ iseggem :
- ✓ qeleen :
- ✓ ččuren :
- ✓ saggaden :
- ✓ sebkent :
- ✓ xelden :
- ✓ tfernem :

Ad gzuy ađris.

1. Ƴef wacu i qwant tamawin n Yugdu ?
2. Amek i tmugg temdint yer i rzan ?
3. Ef-k-d tifyar i d-yeskanayen tamdint n Yugdu ur telhi ara ?
4. Acuyer tamdint n Yugdu dir-itt ?

Ad slaymuy iman-iw.

- Kkes-d seg yiđrisen i yellan tifyar i yesean tinzay.
- Err deg wadeg n yisem ney n umqim asemmad n tenzeyt, amqim awšil n tenzeyt.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq ad nexdem akken ad seggment temdinin-nney.

Tafyirt tuddist : ad issiney tasyunt n umsentel, n tuqqna, amassay, tibawt.

Ad cfuy.

- Tafyirt tuddist, d tafyirt i yesean ugar n yiwen n usumer.
- Tafyirt tuddist n umsentel yiwen n usumer isentel yer wayeđ (tasyunt n umsentel).

Akud : **Mi** i ifukk, yawi amur-is. Ikkemmel **armi** i ifukk.
Akken yečča, iffey. Ad řajuđ da **ard** yi-tt-id-tefkeđ.

Iswi : Inđee-ik-id **akken** ad d-tfiqeđ.
Amer ad d-tas, ad as-đkuy.

Tamentilt : Wwin-d imyaren n taddart ass-a, tefra taluft.
 Iqbel **acku** tehwa-yas.

Tanmegla : **Ƴas** ixeddem, ur d-iban ara fell-as.
Ulamma tettett ađas, ur tetťuqet ara.

Aserwes : Win ur netteawan **amzun** mačči d amdan.
 Xedmen **akken** i d-nnan.
Mi ara tferđem, **am wakken** tefređ.

Tuttra : Ur elimey ara **ma** ad d-yuđal id-a.
 Ur sfaqdey ara **ma** ifukk axeddim-is.

Tawtilt : **Ma** ad turaređ, ad urarey yid-k.
Ma yebya-tt, efk-as-tt.

Analkam : Ixeddem **yef wakken** ad isellek yef zik.
 Iheddeř **akken ara** as-id-slen.

Asemmed war-azal : Tebya ad tay adlis-a. Yezmer ad isellek.
 Yezra **dakken/belli** ulac nning-s. Tebya ad as-tsired iselsa-s.

- **Tuqqna :** Segzay-as **baqi** tugi. **Ƴir** siwel-as, ad d-yas.
 Yeqqel **mebla** ad yeddem kra. Isared-itt **syen** iseww-itt-id.
 Ečč **ney** řuđ řtes. Qeėeed **day** siz akersi-k.

- **Tamassayt :** **Ayen i** tđemmed, ay-it-id. Ina-s **ayen i** d-tenna.
 D **netta i** t-iduwan. **Anwa ara** as-yinin.
Ayen i d-iđella yugar **ayen i** isřuđ.

- **Tibawt :** **Mačči** d keč i igubeř. **Mačči** win i yelsan abernus d argaz.
 Ur qqar **ara** kulec inu. Ur susument **ara** tlawin ma mlalent.

- **Tasemmudt :** **Byiy ad dduy.** **Walay ad d-terbu.** **Tezmer ad d-taki.**



Amawal



aeeggal : *membre*
abadu : *défini*
abalmud : *écolier*
abley : *volume*
acengu : *ennemi*
acku : *parce que*
adar : *rang*
adaran : *ordinal*
addad : *état*
addal : *sport*
adeg : *lieu*
adigan : *local*
adlis : *livre*
aḍris : *texte*
afeggag : *radical*
aferdis : *élément*
afyir : *vers*
agama : *nature*
agaman : *naturel*
agaz : *point*
agdud : *publique*
agel : *s'abstenir*
agemmay : *alphabet*
aggag : *intellectuel*
agraylan : *international*
agraw : *ensemble*
agummu : *fruit*
ahil : *programme*
aḥerfi : *simple*
akabar : *parti politique*
akata : *dossier*
akayad : *examen*
akentu : *cage*
akerdis : *triangle*
akuzdis : *carrée*
ales : *répéter*
alkin : *certain*
allal : *instrument*

almad : *apprentissage*
alsan : *humanitaire*
amaḍal : *monde*
amagnu : *ordinaire*
amagrad : *voyelle initiale*
amahil : *travail*
amalay : *masculin*
amayud : *rectangle*
amaris : *congé*
amaruz : *annexion*
amassay : *relatif*
amatar : *indice*
amatu : *général*
amazlay : *propre*
amḍan : *nombre*
amekraz : *cultivateur*
ameyras : *martyr*
amenzay : *principe*
amernu : *adverbe*
ameskan : *démonstratif*
amezdi : *quartier*
amha : *présent*
amidur : *vivant n.*
amihi : *danger*
amirzu : *fainéant*
amnay : *combattant*
amqabal : *opposition*
amqim : *pronom*
amsafag : *aviateur*
amsasa : *adaptation*
amsedrem : *destructeur*
amsezwu : *ventilateur*
amsikel : *voyageur*
amtawa : *accord*
amteddu : *développement*
amulay : *passager*
amwan : *automne*
amyay : *réciproque*

amyag : *verbe*
anabay : *absent n.*
anaḍ : *impératif*
anafag : *aéroport*
anaflas : *homme de foi*
analkam : *conséquence*
anamay : *commun*
anamaz : *attribut*
anamek : *sens*
anarag : *voisin*
anebdad : *responsable*
anegmuḍ : *résultatif*
anelmad : *apprenant*
anemḍan : *numéral*
anemhal : *directeur*
anemlaway : *épithète*
aneylaf : *ministre*
anesbayur : *riche n.*
anezmal : *signataire*
angul : *gâteau*
anmatu : *générique*
anrar : *stade*
ansay : *tradition*
anwal : *software*
anzarfu : *juge*
ayref : *peuple*
ayrem : *ville*
ayrim : *citoyen*
ayurar : *sécheresse*
ayan : *devoir*
ayaran : *qualificatif*
ayarim : *civil*
ayella : *chef*
ayelnaw : *national*
ayemma : *légume*
ayerbaz : *école*
ayerfan : *populaire*
ayerrabu : *bateau*

ayersiw : *animal*
aylan : *nation*
aqrab : *cartable*
aralkin : *incertain*
arbadu : *indéfini*
arbib : *adjectif*
arkad : *accalmie*
armagnu : *particulier adj.*
arra : *acte juridique*
arudmawan : *impersonnel*
arusrid : *indirect*
arway : *désordre*
asaḍuf : *loi*
asafag : *avion*
asagen : *port*
asalel : *support*
asalu : *bande*
asdawan : *universitaire*
asefk : *cadeau*
asegmek : *alphabétisation*
asegmi : *éducation*
asekkil : *caractère alphabétique*
aseklu : *arbre*
aselkim : *ordinateur*
aselkin : *certificat*
aselmad : *enseignant*
aselsu : *vêtement*
aselway : *président*
asemyer : *augmentatif*
asemmad : *complément*
asemtawi : *accommodement*
asemyif : *préférence*
asemzi : *diminutif*
asentel : *thème*
aseyru : *prédicat*
aseqqam : *congressiste*
aseqqim : *congrès*
asertay : *politicien*

aserti : politique adj.
aserwes : comparaison
asfaylu : fenêtre
asfugel : commémoration
asiḍfan : législatif adj.
asihar : rendez-vous
asikel : voyage
asira : bureau
asitrer : modernisation
aslelli : libération
asmektan : cardinal
asnas : application
asyum : masque
asrad : paix
asrag/ tamert : heure
asrus : station
assay : relation
asuddim : dérivé
asumer : proposition
asuref : pardon
asureg : autorisation
asusru : prononciation
asway : factitif
atrar : moderne
attway : passif
awanek : Etat
awtem : mâle
ayet : pistonner
ayut : piston
azaday : immeuble
azal : valeur
azamul : symbole
azaraf : jugement
azdar : naufrage
azdi : union
azen : envoyer
azmal : signature
azmam : cahier

azref : droit
azulal : absurde
azwil : chiffre
fles : croire
gdel : interdire
grew : ramasser
iba : absence
ibaw : négatif
idles : culture
ifrir : se distinguer
igen : armée
igi : acte, action
ijdi : sable
ilaw : affirmatif
ilel : mer
ilelli : libre
ilyi : difficulté
imal : futur
imalas : semaine
imesli : son n.
imesni : transport
imgerrez : idéal
iminig : immigré
imizri : prétérit
imsegzi : explicatif
imseyret : hymne
inig : immigration
inigi : témoin
inmetti : social
iyalen : forces
iyisem : alcool
isal : nouvelle
isey : honneur
iswi : but
iwilen : été
iwnes : disque
ixef : âme
izir : filet (liquide)

izri : passé
lelli : être libre
lummez : saisir, acquérir
mgal : contre
mgarad : être différent
mmed : être complet
mtawi : être d'accord
negraw : se rassembler
ri : aimer
sefles : faire croire
sefti : conjuguer, investir
segmek : initier quelqu'un à la lecture-écriture, alphabétiser
semgared : différencier
semsasi : adapter
msasi : être adapté
senfali : exprimer
sfugel : commémorer
sider : subvenir
sikel : voyager
snes : appliquer
sri : avoir besoin
srid : direct
suney : dessiner
susru : prononcer
tadamsa : économie
tadawsa : santé
tadbelt : administration
tadint : minute
taḍuli : nécessaire n.
tafekka : corps
tafelwit : tableau
tafesna : degré
taflest : foi
tafrant : élection
tafrit : conscience
tafsut : printemps
tafyirt : phrase

tagduda : république
taggayt : catégorie
taggra : finalité
tagrawla : révolution
tagrest : hiver
tahaski : beauté
tajerrumt : grammaire
tajumma : surface
takerza : culture (cultiver)
takrurt : chimie
tallalt : moyen n.
talelt : aide
talya : forme
talsa : humanité
talwit : tranquillité
tamagdayt : démocratique
tamanayt : capitale
tamassayt : relative n.
tamella : tendresse
tamentilt : cause
tamestant : protection
tamhersa : colonisation
tamilalt : entraide
tamliit : rôle
tamsentelt : subordination
tamsetla : gendarmerie
tamsulta : police
tamulli : bienveillance
tanebdadt : responsabilité
taneylaft : ministère
tanfalit : expression
tanila : direction
tanmegla : opposition
tanzeyt : préposition
tayart : entêtement
tayawsa : chose
taydemt : justice
tayḍeft : intérêt

 tayelnazri : *nationalisme*
 tayuda : *droiture*
 tayult : *domaine*
 taraydemt : *injustice*
 targalt : *consonne*
 tasawalt : *syllabe*
 tasdawit : *université*
 taseddart : *paragraphe*
 taseddast : *syntaxe*
 tasefrent : *autodétermination*
 taseftit : *conjugaison*
 tasegmekt : *alphabétisation*
 tasekka : *structure*
 tasemdant : *personnalité*
 tasemmudt : *complétive n.*
 tasendeht : *campagne (ex. élection)*
 tasernut : *agression*
 tassertit : *politique n.*
 tasideft : *législatif n.*
 tasint : *seconde*
 tasnalȳa : *morphologie*
 tasyimt : *akersi*
 tasyunt : *conjonction*
 tasqamut : *jury*
 tasuyelt : *traduction*
 tawala : *tour*
 tawennaqt : *environnement*
 tawinast : *cercle*
 tawsit : *genre*
 tawtemt : *femelle*
 tawtilt : *condition*
 taxessart : *catastrophe*
 tayri : *amour*
 tayunt : *unité*
 tazelya : *particule*
 tazemmert : *capacité*
 ticcirt : *virgule*
 ticreḍt : *modalité*

 tiḍent : *altérité*
 tifert : *feuille*
 tigawt : *action*
 tigurrezt : *bien-être*
 tikki : *participation*
 tikti : *idée*
 tilelli : *liberté*
 tilyant : *malédiction*
 timerrit : *tourisme*
 timetti : *société*
 timirzūt : *fainéantise*
 timument : *indépendance*
 tinawt : *énoncé*
 tineyrit : *classe*
 tiyermi : *citoyenneté*
 tiyri : *voyelle*
 tirawalt : *orthographe*
 tizudegt : *pureté*
 tizzayrit : *algérianité*
 tuddsa : *organisation*
 tudemt : *modèle*
 tufat : *matin*
 tugdut : *démocratie*
 tumert : *liesse*
 tuqqna : *coordination*
 tutlayt : *langue*
 tuttra : *interrogation*
 uddis : *composé*
 udmawan : *personnel*
 uggug : *barrage*
 unti : *féminin*
 unuy : *dessin*
 uydim : *droit*
 urmirt : *aoriste*
 usrid : *direct*
 ussid : *intensif, tendu*
 werġin : *jamais*
 zmel : *signer*